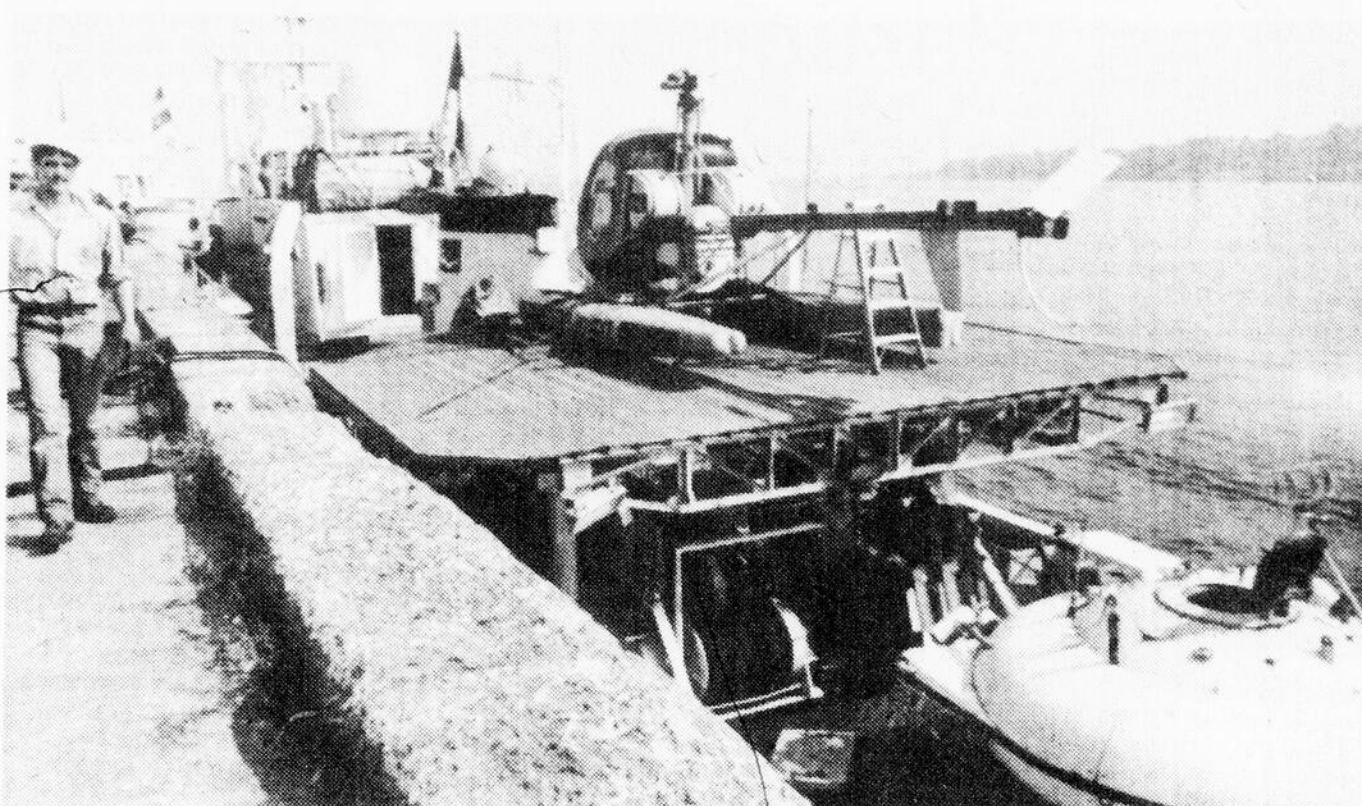


Le fjord du Saguenay

"Une partie de l'océan Arctique sous une rivière d'eau douce"

— Le commandant Cousteau



AMARRAGE SECURITAIRE — La Calypso, de l'explorateur français Jacques Cousteau, a attiré des centaines de curieux dans le port de Québec des

qu'elle y eut accosté, mais le navire et son équipement sont sous bonne garde.

(Photolaser PC)

Par Denis LESSARD

QUEBEC (PC) — C'est une vision féérique de l'embouchure de la rivière Saguenay que nous promet le commandant Jacques-Yves Cousteau dans son prochain film.

Le commandant Cousteau, accompagné de son fils Jean-Michel, participait hier à une conférence de presse organisée pour marquer l'escale de "La Calypso" dans le port de Québec.

"A l'embouchure du Saguenay, nous plongeons dans une eau aussi opaque que du Coca-Cola", a affirmé Jean-Michel. "Tout à coup, à une douzaine de mètres de la surface l'eau est devenue très limpide et nous avons pu assister à un spectacle extraordinaire".

Alors que la visibilité dans les eaux du golfe est d'environ un mètre, a-t-il expliqué, les eaux profondes de l'embouchure du Saguenay qui peuvent atteindre 190 mètres permettent de voir les objets jusqu'à une dizaine de mètres.

L'équipe de La Calypso y a même découvert des animaux que l'on retrouve habituellement dans l'océan Arctique. L'embouchure du Saguenay forme une espèce de trappe qui retient en profondeur une masse d'eau salée tandis qu'au-dessus, l'eau douce du Saguenay pour suit sa route vers le fleuve.

"C'est comme une partie de l'océan Arctique sous une rivière d'eau douce", d'affirmer le commandant, précisant par ailleurs que, selon lui, un tel phénomène est unique au monde.

Parlant toujours de cette trappe du Saguenay, Jean-Michel Cousteau a signalé pour sa part l'existence de nombreuses espèces animales pour le moins inattendues à cet endroit.

"Nous avons été subitement entourés de 'boules de Noël',

une sorte de petite méduse, nous avons aussi vu des morues qui vivent cachées dans les trous du fond ainsi que des crevettes de toutes les tailles. Il y a même des oursins et des crabes", note l'explorateur, pour qui la découverte d'une telle faune marine dans le fjord du Saguenay semblait une révélation.

Deux films

Contrairement à ce qui avait été prévu au départ, c'est non pas un mais deux films d'une heure chacun que l'équipe Cousteau compte réaliser au sujet de la faune du Saint-Laurent.

Ces productions devraient normalement être présentées à la fin de 1981.

Les frais de production, \$12 millions, seront partagés à part égale entre l'Office national du film et la Cousteau's Society, organisme sans but lucratif responsable des films des expéditions Cousteau. On prévoit déjà que les films sur le Saint-Laurent seront présentés dans plus de 117 pays.

Selon le commandant Cousteau, l'expédition avait au départ trois objectifs, montrer tout d'abord l'étendue extraordinaire du Saint-Laurent, souligner les relations étroites qui, au cours des siècles, se sont établies entre la population riveraine et le fleuve et finalement rappeler le rôle "d'autoroute historique" qu'a joué le Saint-Laurent pour la pénétration du continent nord américain.

"Ce que nous avons par dessus tout découvert, a noté le commandant, c'est que le Canada est le pays de l'eau".

Interrogé sur le niveau de pollution du fleuve, le commandant Cousteau a tenu à préciser qu'il était trop tôt encore pour en arriver à des conclusions. "Je ne pensais pas que l'on trouverait autant de vie dans le Saint-Laurent", devait-il par la suite affirmer.



LE CAPITAINE Jacques Cousteau durant sa conférence de presse, hier.

(Photolaser PC)

Selon son fils Jean-Michel, il faut faire une distinction entre la pollution visuelle, des taches d'huile ou des sacs de plastique flottant sur l'eau, et la "pollution chimique", laquelle est beaucoup plus dangereuse.

Itinéraire

Après avoir vogué pendant trois mois sur les eaux du fleuve, La Calypso passera deux mois dans le port de Montréal. Le petit navire doit auparavant se rendre jusqu'à Grand-Portage, sur le lac Supérieur avant de revenir.

"Nous tenons à faire à Montréal quelques prises de vue sous les glaces sans lesquelles notre reportage ne serait pas complet", a expliqué le commandant Cousteau.

Il est aussi possible que l'on envoie des équipes tourner sur le Mississippi.

Chez Abitibi-Price

Reprise des négociations

JONQUIERE (AB) — Après plusieurs semaines d'interruption, les négociations reprennent demain entre le front commun CSN des trois usines Abitibi-Price de la région et la direction de l'entreprise.

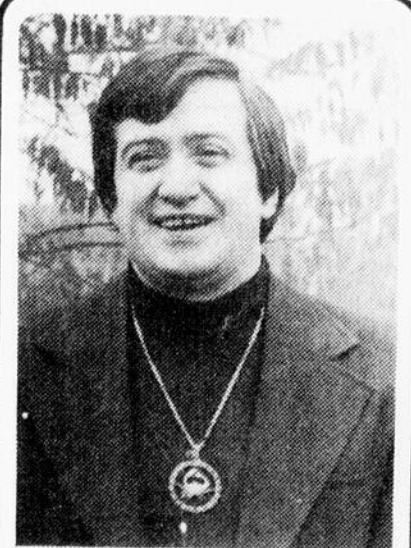
Un événement digne d'être souligné, puisque le silence perdure depuis longtemps entre les parties. On sait que 2.000 employés de l'entreprise sont en grève dans la région, ceux de Kénogami depuis le 19 mai alors que les travailleurs d'Alma et de Jonquière ont quitté le travail depuis le 1er juillet.

Membres de la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt (FTPF-CSN), les syndiqués réclament notamment la clause d'indexation des salaires, des améliorations au chapitre des vacances, du revenu-garanti, des assurances et du congé maternité.

Leur négociation a été rendue plus difficile en raison des nombreux événements qui sont survenus au cours des dernières semaines, dont le vote d'allégeance syndicale à l'usine de Kénogami.

Par ailleurs, le comité de coordination de la FTFP a siégé hier soir pour prendre connaissance de l'entente de principe intervenue à la Consol et pour trancher sur la question. Une décision favorable laisserait alors planer une lueur d'espoir. L'entente de principe intervenue à la Consol deviendrait alors le contrat-type que la CSN tentera de négocier pour les autres travailleurs affiliés à cette centrale.

Le comité de coordination pourrait vraisemblablement siéger encore ce matin. Hier soir, au moment d'aller sous presse, les discussions se poursuivaient.



Commentaire

Henri-Paul Brassard, citoyen de Dolbeau qui fut président du Conseil régional de développement, constate que la région a trop "servi la politique au lieu de s'en servir". Dans le commentaire d'aujourd'hui, en page 4, il rappelle le fameux document présenté par le professeur de l'UQAC, Serge Moussaly, que le ministre responsable de l'OPDQ, à l'époque, rejeta du revers de la main en le qualifiant de "flagosse".

"Nous avons trop facilement accepté que les intérêts des partis priment sur nos intérêts collectifs régionaux", écrit-il.



LIBERE — Marcel Ostiguy, 62 ans, qu'un mutin tient en respect avec un couteau de fabrication artisanale contre sa poitrine, est le seul otage qui a été libéré, hier, à cause de son état de santé précaire.

(Photolaser PC)

Les mutins toujours acculés au mur

MONTREAL (PC) — La pluie qui a tombé pendant la majeure partie de la journée d'hier a semblé n'avoir aucun effet sur le drame qui se déroulait à l'Institut Laval, où neuf détenus gardaient toujours 11 personnes en otages après avoir libéré un sexagénaire au cours de la matinée.

Les détenus ont échoué lundi dans une tentative d'évasion qui s'est soldée par la mort de l'un d'entre eux, lorsque les gardes ont ouvert le feu sur le camion dont ils s'étaient emparés pour tenter de quitter cet établissement carcéral vieux de 108 ans.

Hier, les mutins demeuraient acculés à la muraille de la prison se servant de leurs otages comme des boucliers pour se protéger du tir éventuel des tireurs d'élite de la police

embusqués.

Le seul fait digne de mention a été la libération de M. Marcel Ostiguy, âgé de 62 ans, en échange de quelques sandwiches et eaux gazeuses.

Selon le directeur régional des communications au Service pénitentiaire fédéral, M. Guy Verrault, la libération de l'homme peut constituer une évolution positive de la situation, mais il a soutenu que rien ne permettait de croire à l'issue prochaine de la prise d'otages.

"Tout peut encore évoluer positivement ou négativement", a-t-il dit.

Selon lui, la stratégie des autorités consistait à garder ouvert le dialogue avec les détenus en continuant à négocier.

Les autres otages semblaient en bonne santé, bien que très fatigués.

bonjour

Météo

Ensoleillé avec périodes nuageuses et vents modérés.

Page A 2

La Quotidienne

Dans l'ordre: 3-9-7

Football

Alouettes 43, Toronto 33

Page B 1

Baseball

Atlanta 4, Pittsburgh 2

Page B 3

le québec

Anniversaire de la loi 101

Exception faite du lancement d'un ouvrage intitulé "Vocabulaire de l'Habillage" la province a célébré hier fort discrètement le troisième anniversaire de la loi 101.

Page A 11

Mouvement coopératif

S'il demeure une affaire de petit bourgeois et n'implique pas davantage les travailleurs et gens des groupes populaires, le mouvement coopératif québécois s'en va droit vers la crise.

Page A 18

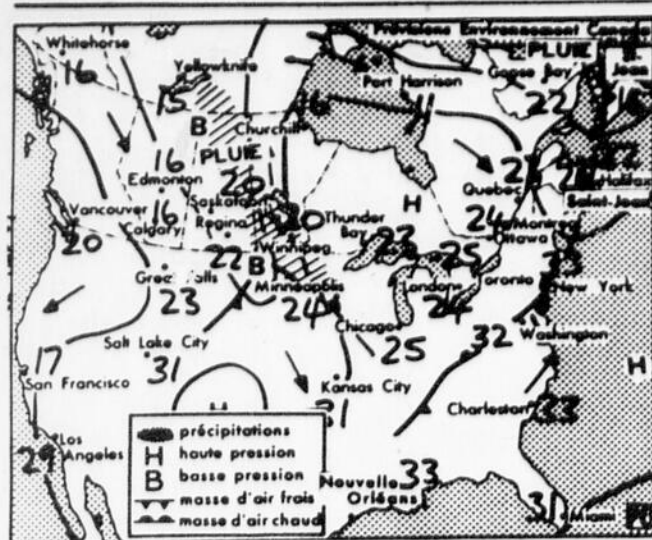
sommaire

— Annonces classées	C 6
— Bandes dessinées	C 2
— Bourse	B 13
— Bridge	C 2
— Cinéma	A 16
— Décès	C 7
— Finances	B 12
— Horoscope	C 2
— Mots croisés	C 2
— Mot mystère	C 2
— Patron	C 6
— Sports	B 1
— Télévision	A 16

Pour nous rejoindre

Publicité	- 545-4474
Rédaction	- 545-4480
Abonnement	- 545-4664
Annonces classées	- 545-4895

météo



prévisions

MONTREAL (PC) — Prévisions du temps au Québec pour la journée de mercredi et aperçu pour jeudi.

Abitibi, Témiscamingue: ensoleillé avec passages nuageux, max. 20. Jeudi: ensoleillé avec passages nuageux.

LAC-SAINT-JEAN, SAGUENAY, Mauricie, parc des Laurentides: ensoleillé avec périodes nuageuses et vent modéré, max. 22. Jeudi: ensoleillé et passages nuageux.

Rimouski, Matapédia, Ste-Anne-des-Monts, parc de Gaspésie, Gaspé: nuageux et averses en matinée, dégagement et vent modéré en après-midi, max. 18. Jeudi: ensoleillé, passages nuageux et venteux.

dans le monde

TORONTO (PC) — Températures en degrés centigrades relevées dans les principales villes de l'Amérique du nord:

	Min.	Max.
Whitehorse	0	14
Prince George	8	14
Prince Rupert	11	4
Vancouver	12	18
Victoria	10	19
Jasper	2	20
Edmonton	3	19
Calgary	4	22
Lethbridge	4	25
Yellowknife	7	16
Prince Albert	0	18
Saskatoon	2	21
Regina	4	21
Winnipeg	6	19
Churchill	8	12
Thunder Bay	11	22
Sault Ste. Marie	18	23
Wawa	18	24
Kapuskasing	20	22
Timmins	19	25
North Bay	18	21
Sudbury	19	25
Muskoka	16	27
Windsor	19	29

marées

SEPT-ÎLES — La marée sera haute à 03h05 (3m.2cm) et basse à 09h20 (.0cm). Elle sera à nouveau haute à 15h25 (2m.7cm) et basse à 21h30 (.0cm).

PORT-ALFRED — La marée sera haute à 04h15 (6m.1cm) et basse à 10h40 (.1cm). Elle sera à nouveau haute à 16h40 (5m.6cm) et basse à 22h55 (.1cm).

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 04h25 (5m.4cm) et basse à 11h50 (.0cm). Elle sera à nouveau haute à 16h55 (5m.0cm) et basse à 23h50 (.0cm).

Investiture libérale

Quelques autres noms sur les lèvres

JONQUIERE (CF) — Les rencontres effectuées hier par M. Claude Ryan ont permis de faire poindre les noms de quelques nouveaux éventuels candidats à l'investiture libérale, dans les circonscriptions électorales du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Dans au moins trois des cinq comtés, les jeux ne sont cependant pas encore faits, même si le tableau des aspirants commence à se préciser.

Le chef libéral a profité de son passage dans la région pour rencontrer, à Jonquière, environ une dizaine de candidats possibles.

Dès hier, Mme Aline Saint-Amant a annoncé officiellement sa candidature à l'investiture du comté de Jonquière.

Celle-ci occupait, jusqu'à hier, la vice-présidence de l'Association libérale de son comté. Mme Saint-Amant s'est présentée comme une Jonquièreoise de 44 ans, mère de famille, qui a travaillé depuis plusieurs années au sein de nombreux organismes de la ville.

Au cours de la campagne référendaire, le phénomène des Yvette lui a même fourni une tribune provinciale.

L'identité des autres candidats libéraux possibles dans le comté de Jonquière demeure encore relativement incertaine. L'ex-candidat à la mairie de Jonquière, M. Paul Tremblay, aurait rencontré M. Ryan.

Tel est par ailleurs assurément le cas de l'éternel candidat perspective, M. Pierre Lajoie, dont la rumeur fait, depuis une dizaine d'années, l'aspirant à toutes les sauces. Il paraît encore difficile, pour le moment, d'évaluer la probabilité de cette candidature, que la rumeur pousse par ailleurs à l'avant-plan avec une persistance un peu surprenante.

Dans le Lac-Saint-Jean, on mentionne les noms de quatre opposants possibles au député péquiste Jacques Brassard: Martin Gagnon, Gilbert Pedneault, Maurice Guérin et André Harvey.

M. Gagnon a déjà pris la décision de participer à la convention libérale du comté. Il s'est notamment fait connaître à titre de président de l'Association libérale de Lac-Saint-Jean.

CS de Chicoutimi

Adoption des prévisions budgétaires

CHICOUTIMI (RH) — Les commissaires de la Commission scolaire de Chicoutimi ont adopté, hier soir, des prévisions budgétaires légèrement excédentaires de \$37,040,128, la prévision des dépenses atteignant \$37,034,667.

Il s'agit d'une augmentation de l'ordre de 17 pour cent en comparaison avec le budget de 1979-80 qui était de \$31,465,919.

Au chapitre des dépenses, la majeure partie est accaparée par les salaires qui totalisent \$22,7 millions pour les effectifs de 959 personnes, incluant les commissaires et les représentants des comités de parents.

Le rôle d'évaluation uniforme de la commission scolaire atteint \$547 millions comparativement à \$339 millions l'an dernier et le taux de la taxe spéciale qui, bien sûr, est la seule en vigueur en vertu de la Loi 57, est fixé à

\$0.26 ce qui procurera une revenue d'impôt foncier de \$1,424,757 pour des dépenses non subventionnées de \$1,419,296.

Notons que les prévisions budgétaires ont été confectionnées sur la base d'une clientèle de 8,750 élèves alors que l'an dernier, la base de 9,100 avait servi. De ce nombre, on compte 699

élèves au pré-scolaire, 3,737 au primaire et 4,314 au secondaire.

Pour en revenir au budget en tant que tel, celui-ci laisse voir que l'apport du gouvernement du Québec est passé de \$19.7 millions à \$27.6 millions, cette modification étant également due au réaménagement apporté par la Loi 57.

Accusations de complot et de vol qualifié

ALMA (MR) — Un récidiviste de Saint-Ambroise, Robert Girard, 32 ans, a été cité à son procès sous des accusations de complot et de vol qualifié, à l'issue d'une enquête préliminaire qui s'est instruite hier, en Cour des sessions d'Alma.

Deux des présumés complices de Girard dont un adolescent ont été amenés à la barre des témoins et ont narré les événements survenus les 22 et 23 juillet. L'un d'eux a notamment relaté qu'après le premier vol à main armée commis aux dépens d'une épicerie d'accommodation qui avait rapporté plus de \$550, Girard avait gardé pour lui la presque totalité du magot.

Le prévenu doit subir son procès

Une façon peu usuelle de faire ses emplettes

ALMA (MR) — Trois citoyennes de Notre-Dame-de-Lorette, au nord de Dolbeau, ont été appréhendées à l'issue d'une vaste opération de vol à l'étalage conduite dans plusieurs établissements commerciaux d'Alma.

Il s'agit d'une dame de 57 ans, accompagnée de sa fille et de sa belle-fille; elles ont été arrêtées dans une succursale Zeller's, et à bord du camion que l'une d'elles conduisait, se trouvaient des marchandises d'une valeur de plus de \$400. Leur "magasinage" les avait no-

u prochain terme des assises criminelles.

D'autre part, Alain Tremblay, 19 ans, d'Hébertville a été cité de 22 mois de prison après avoir reconnu deux cambriolages dont l'un perpétré à l'usine de produits congelés de Saint-Bruno, ainsi qu'un incendie criminel. Le juge Lucien Tremblay ne s'est guère montré très tendre envers le prévenu après que le procureur de la couronne, Me Denis Dionne eut rapporté les antécédents du jeune homme. Celui-ci s'était attaqué au coffre-fort de l'usine, dérobant environ \$1,000 et causant des dommages du même ordre avant d'incendier la voiture d'un de ses amis pour retirer en commun les dédommagements de l'assureur.

A Chicoutimi

Pour leur part, les agents de la Sûreté municipale de Chicoutimi ont appréhendé un adolescent, accompagné d'un jeune homme de 18 ans, occupés à cambrioler une résidence du secteur du mont Sainte-Claire. De la marchandise volée se trouvait également dans leur véhicule.



EN VUE — Cette vignette de la planète Saturne a été prise le dimanche 24 août par la sonde spatiale Voyager I de la NASA et rendue publique hier par le laboratoire Jet Propulsion de Pasadena, Californie. La sonde spatiale Voyager I était à une distance de 66 millions de milles de la terre au moment où la photographie a été prise.

(Photolaser AP)

Chefs de police

Participation à la place de la dictature

MONTREAL (PC) — Le juge en chef de la Cour supérieure du Québec, M. Jules Deschênes, estime que le temps est venu pour les chefs de police d'écouter très attentivement sur plus de 300 directeurs de police, le citoyen qui occupe un poste de responsabilité, tel le policier, accepte de moins en moins de recevoir et d'exécuter passivement les instructions qui façonnent sa

ajouté, l'âge de la dictature militaire du chef de police cède la place à l'ère de la participation.

Selon le juge, qui a été écouté très attentivement sur plus de 300 directeurs de police, le citoyen qui occupe un poste de responsabilité, tel le policier, accepte de moins en moins de recevoir et d'exécuter passivement les instructions qui façonnent sa

journée de travail. "La syndicalisation des policiers, a dit M. Deschênes, a ajouté un rôle prépondérant dans ce phénomène. Il s'agit, dans les années qui viennent, de tracer la ligne de démarcation qui s'impose entre les prérogatives du chef et les droits des membres."

Le juge estime par surcroît que les services policiers se dirigent vers une sorte de cogestion.

Six mois de prison supplémentaires...

CHICOUTIMI (MR) — Réjean Tremblay, 26 ans, du boulevard Sainte-Geneviève à Chicoutimi, devra purger six mois supplémentaires de prison après avoir avoué la commission de deux cambriolages, hier, en Cour des sessions de Chicoutimi.

En octobre et novembre 1978, Tremblay dévalisait le magasin Audiocom, ainsi que la bijouterie Jacques Lacroix, de Chicoutimi, mettant la main sur des marchandises évaluées à plus de \$8,000.

Il purge déjà une lourde peine de détention, en rapport avec un hold-up perpétré dans la région montréalaise, et le juge André Gauthier a accueilli les appels à la clémence du procureur

du prévenu, Me Louis-Charles Fournier, qui a dit estimer que son client "était déjà assez puni".

Pour un larcin beaucoup moins considérable, un vol à l'étalage de \$31 dans une succursale Woolco, un Jonquièreois de 19 ans a été éclopé de huit jours de détention; il n'en était pas à sa première frasque, et n'a pu donner d'explications valables à son comportement.

Enfin, un Chicoutimien de 21 ans, auteur d'un cambriolage dans les locaux du Carnaval-Souvenir, s'en est sorti avec une amende de \$150 après que son procureur, Me Claude Beaulieu, eut souligné que le jeune homme en était à sa première expérience criminelle.

Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI — GTH 485 — TEL. 545-4474

Fondé le 1^{er} octobre 1973

Édité et imprimé par

Le Progrès du Saguenay Limitée

Président du conseil d'administration et éditeur

Jean-Guy FAUCHER

Président-directeur général

Gaston VACHON

Directeur du marketing

Paul BERGERON

Directeur de la rédaction

Denis TREMBLAY

Tresorier

Jacques LAROCHE

Directeur de l'information

Bertrand GENEST

Directeur des ventes

Jean TREMBLAY

Redacteur en chef

Bertrand TREMBLAY

Directeur du tirage

Jean-Louis LAVOIE

Chef des nouvelles

Marcel RIVARD

Directeur de la distribution

Jean BELAND

Chef de pupitre

Charles-Julien GAUVIN

Alma et les environs

666-4506-07

St-Félicien et les environs

679-3832

Abonnement et service à domicile

(sans frais interurbains)

545-4664

Annances classées

545-4695

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean est membre de l'Association des quotidiens du Canada et de la Presse Canadienne, seule agence autorisée à utiliser les textes du journal



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 3213)

Le QUOTIDIEN
TARIF
D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR

\$1.65 par semaine

Dans les dépôts

\$0.30 la copie

PAR LA POSTE

Saguenay-Lac-Saint-Jean

3 mois \$30.00

6 mois \$50.00

1 an \$100.00

Autres régions au Canada

6 mois \$60.00

1 an \$115.00

Pays étrangers

6 mois \$80.00

1 an \$150.00

Autorisé comme envoi postal de

deuxième classe, ministère des

Postes et port payé en numé-

raire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale

du Québec

LES JARDINS THEO GOBEIL
1700, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
CHICOUTIMI
TEL.: 549-4528

Venez acheter
(directement à la ferme)
vos légumes frais cueillis
du jour de nos jardins.

Tomates et
concombres
de serre
disponibles

Dès le 2 septembre

**UNE RADIO
REMARQUABLE
QUI PENSE
VRAIMENT A
SES AUDITEURS**

La nouvelle année (3)

Conjoncture favorable au Collège de Chicoutimi



par Richard Hénault

CHICOUTIMI (RH) — Avec un budget de \$12,249,200, une décentralisation qui reste à rodé, quatre nouvelles conventions collectives à appliquer et une école de pilotage qui pourrait connaître certains changements, l'année scolaire qui s'amorce dans quelques jours, place tout de même le Collège de Chicoutimi dans un excellent contexte, selon la vision qu'en a le nouveau directeur général, M. Clément Martel.

La clientèle quant à elle, continue à décliner puisque la prévision acceptée par le ministère de l'Éducation pour cette année s'élève à 2,770 alors que l'an dernier, elle atteignait 2,934 étudiants. Le budget a donc été réduit en conséquence ce qui bien sûr, occasionne une compression des dépenses. À elle seule, la masse salariale des enseignants représente \$6,3 millions.

En ce qui concerne la décentralisation, mentionnons que les formalités ne sont pas tout à fait complètes et que la réorganisation reste à être rodée en plus de former le comité exécutif. Un cadre et des employés de soutien ont dû être embauchés pour suffire à la nouvelle tâche.

Le directeur général, M. Clément Martel, entend aussi cette année, consacrer une attention particulière à l'éducation des adultes: "Le Collège de Chicoutimi veut faire de nouvelles percées en ce domaine. Un dossier sera d'ailleurs prochainement soumis au conseil d'administration afin de préciser des orientations".

Suite à la dernière année scolaire, une vingtaine d'enseignants du Collège de Chicoutimi ont été mis en disponibilité

et on prévoit pouvoir décerner une tâche à la moitié d'entre eux. Quatre autres ont été mis à pied.

Nouveautés

Aux dires de M. Martel, la crise de croissance de l'école de pilotage est en voie de ses résorber puisque cette année, on comptera de 160 à 190 étudiants mais il n'en demeure pas moins que cette exclusivité chicoutimienne reste une préoccupation majeure.

Ainsi, l'administration doit déposer incessamment une étude visant à conférer à l'école de pilotage le titre de centre spécialisé tel que défini dans le Livre Blanc. Cela aurait pour conséquence de doter l'école de pilotage d'une influence certaine sur le monde de l'aviation, elle qui a déjà joué un rôle de pionnier dans le domaine des communications aériennes en français.

Au chapitre physique, l'école sera bientôt en mesure d'emménager dans un nouvel atelier d'entretien à Saint-Honoré. La construction est déjà en cours et la firme Hervé Pomerleau de Saint-Georges-de-Beauce qui exécute les travaux, prévoit les achever à la fin de décembre. Il s'agit d'un projet de l'ordre de \$741,700.

Parallèlement à cela, le directeur général mentionne d'autres travaux au collège lui-même. Il s'agit de divers aménagements qui devraient coûter plus de \$1 million.

Au chapitre pédagogique, on se penchera encore cette année sur la possibilité d'ajouter une option de technique humaine à la gamme déjà offerte par la maison d'enseignement chicoutimienne.

Contexte

Le contexte de cette nouvelle année scolaire apparaît donc propice au nouveau directeur général. Il dit d'ailleurs prévoir une année facile au niveau des relations de travail, les conventions collectives étant toutes réglées.

Reste à savoir si cette année, les revendications ne viendront pas du côté des étudiants. On sait que le problème des prêts et bourses n'est pas encore réglé et que l'augmentation du coût de la vie affecte peut-être plus cruellement la gent étudiante. Mais M. Martel se montre tout de même relativement confiant: "Le réseau collégial a vieilli de dix ans et les choses se stabilisent. La contestation est moins fréquente parce que les motifs sont plus rares et que nous avons appris à nous parler", analyse-t-il.

Enfin, un problème d'actualité persiste, soit celui du département de l'audio-visuel qui est toujours sous scellés suite à une ordonnance de la Cour. Cette décision a été prise en marge de la poursuite dont fait entre autres l'objet le Collège de Chicoutimi de la part de la Société pour l'avancement des arts qui accuse certains collèges de plagier des documents.

"Nous essayons actuellement de faire lever les scellés pour pouvoir nous servir de nos documents mais ceci nous met devant l'évidence que la loi doit être changée en ce domaine. Je comprends les artistes de se défendre mais il faut aussi bien comprendre que l'utilisation de ces documents est pratiquement indispensable pour l'enseignement et qu'en défrayer les coûts serait exorbitant pour nous", de conclure M. Martel.

Repas à la cafétéria

Les étudiants dénoncent la hausse de vingt-cinq p.c.

CHICOUTIMI (RH) — L'année scolaire vient à peine de s'amorcer que déjà la colère gronde chez les étudiants du Collège de Chicoutimi. Le motif: une hausse de l'ordre de 25 pour cent du prix des repas à la cafétéria qui est passé de \$2,05 à \$2,60.

L'association des étudiants du collège n'a pas mis de temps à réagir à cet état de chose et hier, journée du début des cours, elle invitait la population étudiante à une réunion devant se tenir ce midi.

De l'avis de Richard Potvin, secrétaire général de l'association, et Etienne Julien, responsable des affaires extérieures, celle-ci prendra surtout un aspect informatif mais il sera aussi question des mesures à prendre pour trouver une solution au problème.

De l'aveu même des représentants de l'association, il apparaît

toutefois que le problème soit de taille. "Nous avons déjà rencontré un représentant de la direction qui nous a exposé la situation. En fait, la cafétéria est dans une mauvaise posture et il sera difficile de trouver une solution. Elle est menacée de banqueroute, il ne faut pas se le cacher, mais on nous a assuré qu'une révision des prix se ferait le 11 septembre", de dire Richard Potvin.

Comme solution ultime, les étudiants envisageraient de se tourner exclusivement vers la cantine qui est affiliée à la coopérative étudiante et de laisser tout simplement la cafétéria du collège.

Quoi qu'il en soit, on espère à tout le moins être en mesure de mettre sur pied un "comité de la cafétéria" à l'issue de la rencontre de ce midi afin de concentrer les efforts le plus adéquatement possible.

Accueil

D'autre part, l'absence de journée d'accueil pour les nouveaux venus a également eu l'heur de déplaire aux étudiants du Collège de Chicoutimi. "La direction dit qu'elle a peur des accidents, mais combien s'en est-il produit au cours des dernières années?" d'interroger le secrétaire général de l'association des étudiants.

"La journée d'accueil a été annulée et ce, sans tenir compte de ce que les étudiants veulent vraiment", indique un tract distribué hier.

Toutefois, certains d'entre eux ont décidé de prendre les choses en main. Aussi n'était-il pas rare de voir sur le campus du collège, des groupes d'étudiants se balladant la figure parée des couleurs de l'arc-en-ciel...

Phase II

L'UQAC ne retient pas la plus basse soumission

CHICOUTIMI (RH) — La plus basse soumission pour la construction de la deuxième phase de l'Université du Québec à Chicoutimi a dû être rejetée parce qu'elle ne rencontrait pas toutes les spécifications et tous les devis.

Elle avait été présentée par la firme Hervé Pomerleau, de Saint-Georges-de-Beauce, et s'élevait à \$8,547,000. Au second rang, on retrouvait celle des Entreprises Bon-Conseil, d'Ancienne-Lorette, à \$8,720,000.

Un porte-parole de l'université a déclaré hier que cette dernière rencontra les spécifications et devis et en après-midi, le conseil d'administration de l'UQAC a pris une décision à son sujet.

Il a toutefois été impossible d'en connaître la teneur, un mur de silence entourant les délibérations jusqu'à ce que l'assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec sanctionne la décision, aujourd'hui.

Selon certaines informations, il apparaît que l'écart entre les deux premiers soumission-

naires ait posé certains problèmes puisque l'université devait s'assurer que le gouvernement consentira à le combler.

Or, il semblerait que jusqu'à tout récemment, ces garanties n'ont pas semblé suffisantes et c'est hier, justement, que le conseil d'administration devait faire le point là-dessus.

Notons enfin que les troisième et quatrième soumissionnaires pour la construction de la deuxième phase étaient deux entreprises de la région, soit Laval Fortin, d'Alma, (\$8,741,000) et Alain Lavoie, de Chicoutimi, (\$8,778,000).

CS Lac-St-Jean

Dix-huit jours de plus pour se prélasser au soleil

ALMA (BM) — Les étudiants et étudiantes demeurant sur le territoire de la Commission scolaire régionale du Lac-Saint-Jean ont encore au moins 18 jours pour profiter de leurs vacances estivales.

Le secrétaire de la CSR, M. Réal Tremblay, a indiqué, hier après-midi au cours d'une conférence de presse tenue à Alma, que les cours débuteront soit le 15, le 16, le 17 ou le 18 septembre, selon les écoles. Chaque élève recevra prochainement une lettre de son école lui indiquant la date de rentrée. Quant aux enseignants, ils seront au travail à partir du mardi 2 septembre.

Hier, la commission scolaire avait reçu 5,577 inscriptions, soit 521 de moins que l'an dernier; on peut présumer que le

nombre d'élèves ne dépassera pas 5,600. Quant au nombre d'enseignants, il sera de 418, soit une dizaine de moins que l'an dernier.

Il y a quelques mois, la CSR avait prédit que le nombre de mises en disponibilité d'enseignants serait de 42 en se basant sur une prévision de 5,466 inscriptions. À la lumière des derniers chiffres, il s'avère que le nombre de mises en disponibilité se situera entre 12 et 17.

Au début de la semaine, les employés de la CSR ont mis en branle le processus d'affectation des enseignants dans les huit écoles. Après avoir reçu toutes les informations ainsi que les documents nécessaires, ces derniers choisiront leur poste d'affectation entre le 8 et le 11 septembre.

Construction en juillet

Mises en chantier moins nombreuses que l'an dernier

CHICOUTIMI (GL) — Le volume des mises en chantier a baissé dans la zone urbaine Chicoutimi-Jonquière pour le mois de juillet 1980 par rapport à celui de 1979. En effet, 74 constructions ont été entreprises comparativement à 111 au mois de juillet 1979.

Si la diminution des mises en chantiers est flagrante par rapport à l'année 1979, il y a tout de même une reprise si on tient compte du premier

trimestre de l'année 1980 par rapport au second.

Globalement pour le Québec, 27,600 unités de logements ont été mises en chantier durant le deuxième trimestre tandis qu'il y en a eu 22,400 pour les trois premiers mois de 1980.

La baisse du taux d'intérêt depuis le mois d'avril a certes contribué à cette reprise. Toutefois, le nombre de construction demeure inférieur à ce qui s'est fait l'année dernière.

Le nouveau directeur général

Toute la crédibilité requise

CHICOUTIMI (RH) — Le Collège de Chicoutimi entreprendra la prochaine année scolaire avec un nouveau venu dans cet établissement puisque M. Clément Martel y oeuvre depuis plusieurs années déjà.

Tout à tour, il a été, enseignant, registraire, adjoint au directeur des services pédagogiques et directeur des services pédagogiques. L'an dernier, il cumulait les fonctions de directeur du personnel durant la difficile période de renouvellement des conventions collectives et le poste de directeur général ne lui est pas tout à fait étranger puisqu'il l'a occupé, par intérim, de juin à novembre 1975.

Originaire de Saint-

Nazaire, M. Martel est détenteur d'une licence en lettres et d'un certificat en pédagogie de l'Université Laval. Il est marié et père de trois enfants.

À 35 ans, il a accepté les responsabilités du poste à cause des défis intéressants qu'il comporte: "Ce n'est pas une tâche facile car il faut tenir compte de chaque intervenant et dans un collège, tout le monde se fait un devoir d'intervenir", dira-t-il.

Pour lui, tout est une question de crédibilité et il estime avoir suffisamment fait ses preuves au collège pour croire qu'il est apte à occuper un tel poste.

Ses objectifs, pour l'instant du moins, se fondent dans ceux du collège.



Clément Martel.

M. Martel souligne des difficultés de deux ordres. D'abord la négociation continue que le directeur général doit faire avec son entourage; il s'agit, selon lui, principalement de rassembler tout ce monde autour d'une tâche et des objectifs communs. D'autre

part, il est conscient de l'image que se doit de projeter le titulaire du poste: "Les gens sont exigeants, et peut-être plus particulièrement dans le milieu de l'éducation. Il faut satisfaire, autant que faire se peut, les attentes de divers ordres".

Quant aux relations avec les divers syndicats, le directeur général croit en leur amélioration. Selon lui, on note une telle tendance depuis quelques années et le respect mutuel dans lequel on se côtoie, contribue à la bonne entente: "Ici, l'administration se fait sur une base rationnelle et on n'a pas peur de se rencontrer et de se parler. De cette façon, on parvient au moins à se comprendre" de conclure M. Martel.

Disparition éventuelle

Le sort du Conseil métropolitain

JONQUIÈRE (GL) — Une fois les municipalités régionales de comté en place, le Conseil métropolitain du Haut-Saguenay dans sa forme actuelle n'aura plus sa raison d'être.

C'est la précision qu'a apportée le maire de Jonquière Francis Dufour par suite d'une question du conseiller Lionel Salessie qui s'interrogeait sur l'avenir de l'organisme supra-municipal.

Le maire Dufour, qui est membre du comité de consultation sur la loi 125, a également précisé que les conseils de comté ne devraient plus exister

alors que les pouvoirs seront transférés aux municipalités régionales de comté.

Au sujet des études sectorielles préparées dans le cadre du schéma d'aménagement, le maire Dufour avoue qu'elles ne seront pas reléguées aux oubliettes.

Toutefois, le vice-président du Conseil métropolitain a indiqué qu'il y a encore de nombreuses précisions à apporter en regard de la loi 125.

Subvention

Les subventions versées sous

forme de dons par la ville de Jonquière à différentes fondations devront probablement faire l'objet d'une politique précise de la part de l'administration.

Lors de la dernière séance, les élus ont discuté une quinzaine de minutes à savoir s'ils allaient verser \$25 ou \$50 à la Fondation canadienne des maladies du rein.

Finalement, on s'est entendu sur \$25 mais il faudra jeter les bases d'une politique précise à cet égard.

GAGNON ET MONETTE AVOCATS

MARC GAGNON

ROBERT MONETTE

Centre d'achats
Place du Royaume
Chicoutimi, Qué.
G7H 5N6
Tél. (418) 545-1888

VENTE Fin De Mois

1980 CITATION, 5 portes, 6 cylindres, automatique, beige.

1979 GRAND LEMAN, 2 portes, grise, 8 cylindres, automatique.

1979 PONTIAC LAURENTIEN, 2 portes, bleu foncé, 8 cylindres, automatique.

1979 TRANS AM, noire, 8 cylindres, automatique, vitres électriques.

1979 CAMARO BERLINETTA, bleu foncé.

1978 FAIRMONT, 4 portes, V-8, automatique.

1978 BUICK, 4 portes, V-8, toit vinyle.

1978 FORD LTD, 2 portes, verte, toit vinyle.

1978 FIREBIRD FORMULA, grise, 8 cylindres, automatique.

1978 DODGE DIPLOMATE, 4 portes.

1978 BUICK SABRE CUSTOM, 4 portes, air climatisé.

1978 RENAULT R-12, Nordic.

1978 CHEVROLET IMPALA, 2 portes, rouge.

1977 TRANS AM, blanche, 8 cylindres, automatique.

1977 CAMARO, noire, 8 cylindres, automatique.

1977 SKYLARK, 4 portes, beige, 8 cylindres, automatique.

1977 PLYMOUTH FURY SPORT, 2 portes, verte, 8 cylindres, automatique.

1977 TOYOTA COROLLA, 2 portes.

CAMIONS USAGES:

1980 GMC, 1/2 tonne, 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection.

1979 GMC, 4 x 4, sièges baquets, 4 vitesses, couleurs: noir et gris.

1978 GMC, double cabine, 8 cylindres, automatique.

1977 JEEP CJ-7, 6 cylindres, servodirection.

1977 GMC, 1/2 tonne, 8 cylindres, 4 vitesses, servofreins, servodirection, radio.

1977 FORD CLUB CAB, 8 cylindres, automatique.

TOUTES CES VOITURES SONT GARANTIES 12 MOIS - 20,000 KM

Le plus grand choix de voitures neuves au Lac-St-Jean dans différentes marques, avec options et couleurs assorties.

DUCHESNE AUTO LTD
450 Boulevard Dequen, Alma 662 3431
PONTIAC BUICK CADILLAC GMC

commentaire

Nous avons trop servi la politique

Exceptionnellement durant la période estivale, nous vous présentons la réflexion de personnalités bien connues dans le milieu régional. Nous cérons aujourd'hui la tribune à Henri-Paul Brassard, de Dolbeau.



henri paul
brassard

Si je fais le bilan des 15 dernières années force m'est de constater que nous n'avons guère progressé en terme de développement économique et que la région n'a pas réussi à s'insérer dans le grand boom du moyen nord. Et pourtant si l'on jette un regard sur notre position géographique exceptionnelle comme tête de pont en plein centre de ce grand territoire, le plus prometteur du Québec, avec ses immenses richesses minières et son énorme potentiel hydro-électrique et qu'on réalise que nos gouvernements ont préféré développer tout ce contexte par ses deux extrémités sans tenir compte des effets duplicatifs immenses qu'auraient eu une décision de pénétration centrale par la région du Saguenay-Lac-St-Jean sur l'ensemble du territoire du Québec; alors que la Côte-Nord est demeurée isolée et n'a eu pratiquement aucune retombée sur notre région et les autres; le développement de la Baie de James profite davantage au nord de l'Ontario qu'à l'Abitibi.

Notre proposition régionale aurait provoqué des retombées sur l'ensemble du Québec. Cette proposition ne fut pas retenue par manque de collaboration et de planification au niveau des instances supérieures. Que s'est-il passé pour que nous manquions le bateau? Notre faiblesse sur le plan politique, je n'y crois pas. La région a toujours voté en majorité avec le parti au pouvoir et notre hémorragie des cerveaux a eu au moins comme bon effet de placer des nôtres en excellente position dans tous les ministères gouvernementaux, les avons-nous seulement utilisés... et à bon escient.

Je crois plutôt que nous avons manqué de confiance en nous, nous n'avons pas su faire la preuve aux régions de Québec et Montréal qu'il était important pour eux comme pour nous de nous appuyer dans ce choix de développement du moyen nord ce qui aurait inévitablement amené le monde politique à réviser ses positions.

Un jour nous l'aurons cette route car il faudra bien corriger l'erreur mais elle risque d'avoir le même impact que la jonction Chicoutimi-Côte-Nord, c'est-à-dire trop tard...

Bien sûr nous avons connu ces derniers temps des investissements intéressants: la Donohue à St-Félicien obtenue grâce à la persévérance des leaders du coin et du fait qu'on pouvait difficilement

nous enlever nos forêts. Il y a aussi les nouveaux aménagements de l'Alcan à la Baie des Ha! Ha! mais encore là, cela va de soi, nous avons les centrales électriques.

Je me suis souvent demandé comment il se faisait que la route trans-canadienne allait se river le nez sur le Saint-Laurent alors que si cette voie routière importante était placée de ce côté-ci du fleuve en continuant vers le nord, celle-ci n'aurait-elle pas mieux servi les intérêts de l'ensemble de ma région tandis que Gros-Cacouna pourrait facilement être la Baie des Ha! Ha!

Il y eut aussi la création de l'Université du Québec à Chicoutimi qu'en avons-nous fait? S'en sommes-nous servis? Si, une seule fois et ce qui devait devenir notre document de base en terme d'avenir fut rejeté du revers de la main par le ministre responsable de l'O.P.D.Q. du temps qui l'a qualifié de "flagosse" et nous, de peur de perdre quelques subventions c'est plus que timidement qu'on l'a défendue et pourtant que de vérités ce document de Serge Moussaly ne contient-il pas? Il est plus d'actualité que jamais.

De plus en plus j'ai la conviction que nous avons servi la politique au lieu de s'en servir. Nous avons sans nous en rendre compte accepté trop facilement que les intérêts des partis priment sur nos intérêts collectifs régionaux. Il nous

faudra à l'avenir prendre nos distances dans ce domaine et obliger le monde politique à respecter nos objectifs de développement, c'est-à-dire s'en servir en les faisant investir rapidement dans nos infrastructures régionales par la réfection et l'amélioration de nos réseaux routiers internes et externes, ferroviaires et aériens ainsi que par le réaménagement et l'expansion du port de la Baie des Ha! Ha.

Quelle région peut se vanter d'avoir une voie fluviale de pénétration aussi importante et belle que la rivière Saguenay?

Je m'en voudrais de ne pas signaler le fleuron de notre réussite sur le plan financier régional par la création des Caisses d'entraide économique qui grâce à la foi de Jacques Gagnon a créé dans un très court temps un levier économique capital qui nous permettra si nous l'utilisons de reprendre foi en nous-mêmes et en notre avenir collectif.

opinion des autres

Tant va la cruche à l'eau

On y perd son latin et ses proverbes quand on constate la croissance inouïe des dépenses de l'Etat malgré, comme on se plaît à le répéter, les engagements pris par les ministres des finances de contrôler leur tendance à la hausse.

A Ottawa, c'est impossible de dire. Les conservateurs ont été battus à l'occasion du budget qu'ils présentaient et les libéraux administrent sans budget, mais tous les budgets provinciaux pour 1980-1981 ont été présentés et on constate une augmentation bien supérieure à celle du taux d'inflation.

Selon une étude comparative de Marie Burrows du Conference Board au Canada, cinq provinces ont un budget déficitaire pour 1980-1981, alors qu'il n'y en avait que trois l'an dernier, et le déficit de \$1,7 milliard du Québec est trois fois plus gros que les déficits combinés de la Nouvelle-Ecosse (\$16,2 millions), de la Colombie Britannique (\$353,2 millions), de l'Ontario (\$38 millions) et du Manitoba (\$139,6 millions).

Avec une population plus petite et moins de moyens, le budget des dépenses totales du Québec dépasse cette année celui de l'Ontario: \$17,15 milliards contre \$16,7 milliards. Le Québec devra emprunter \$2,2 milliards et l'Ontario \$1,1 milliard. Incidemment, l'Alberta peut prêter \$2,3 milliards.

L'éducation au Québec coûte \$4,5 milliards. C'est presque un milliard de plus que pour l'exercice précédent et c'est \$323 millions de plus qu'en Ontario pour cet exercice, et il y a moins de clients.

On dépensera cette année plus de \$1,1 milliard pour le service de la dette au Québec, soit \$209 millions de plus que l'an dernier.

L'espace manque pour tous les chiffres et toutes les comparaisons qui s'imposent et qu'on retrouve dans l'étude de Marie Burrows, mais il est évident qu'au Canada en général et au Québec en particulier, on vit bien au-delà de nos moyens.

Comme disait l'autre: "On s'prend pour qui?" quand individuellement et collectivement on dépense plus qu'on gagne ou plus qu'on taxe. On dépasse un jour la limite et c'est la catastrophe individuelle et collective.

Les appétits sont sans doute insatiables et les politiciens ont toujours des occasions ou des prétextes pour ne pas déplaire à des électeurs, mais la raison a ses droits et il y a une limite à dépenser plus qu'on a et qu'on aura peut-être dans l'avenir.

Pour les individus, il y a la faillite, mais pour les Etats, il y a quoi?

Maurice Chartrand,
"Commerce".

Une publicité de luxe

Ainsi donc, les industries de "l'unité canadienne" connaissent les mêmes problèmes que les célèbres projets d'initiatives locales (PIL). Oeuvres temporaires, elles ne supportent pas de toucher à leur terme et cherchent un moyen d'acquiescer permanente. Pour les humbles qui bénéficiaient des projets PIL, la bataille était féroce et souvent perdue d'avance. Pour les professionnels de "l'unité", fonctionnaires et contractuels qui, depuis 1976 sont bien en selle près du pouvoir, la partie a été plus facile. Le gouvernement fédéral vient donc d'affecter six millions, en sus des millions référendaires dont on ignorera

toujours le nombre, à la promotion du Canada auprès de ses habitants.

Parce qu'elle ne bafoue pas les règles du jeu, comme elle le faisait au Québec au printemps dernier, cette publicité massive agace certes moins. Elle veut, paraît-il, convaincre tous les Canadiens et non seulement les Québécois, de l'importance de la réforme constitutionnelle. Le peu qu'on connaisse déjà de ces messages a cependant couleur romantique et floue; en ces moites journées d'août où le Canada n'arrive même pas à faire problème, l'opération est saugrenue. Où veut-on en venir? A susciter l'intérêt pour les pourparlers de septembre, ou à préparer des lendemains référendaires en cas d'échec? Ce serait attribuer à des messages publicitaires une vertu mobilisante qu'ils ne sauraient avoir seuls. Il est plus probable, puisqu'on vise surtout le Canada anglais, qu'Ottawa soit en train de combattre, vision pour vision, les régionalismes actuellement exacerbés des leaders provinciaux, un peu comme une campagne anti-tabac ou anti-alcool.

On n'a jamais tant commercialisé l'idée d'un pays, cette noble chose qui devrait s'imposer d'elle-même et non s'asséner bruyamment comme les vertus d'une tablette anti-rhume. Mais après tout, même les religions achètent désormais leurs heures

AVERTISSEMENT DES ETUDIANTS IRANIENS

Les otages seront envoyés en enfer au moindre geste des USA



d'antennes et leurs pages de médias, et celles qui le font selon les règles commerciales les plus brutales obtiennent les résultats spirituels ou non, les plus spectaculaires. On ne saurait se surprendre de ce que publicitaires et communicologues aient convaincu un gouvernement d'a-

cheter à son tour l'adhésion à un concept, et il ne serait pas étonnant non plus que les provinces répliquent bientôt de la même façon. Nous serons peut-être condamnés à l'atmosphère référendaire à perpétuité.

Lise Bissonnette,
"Le Devoir"

Les Indiens ont droit de parole

Le nouveau président de la Fraternité nationale des Indiens, M. Del Riley, dit que les Indiens ont le droit, plus encore que les provinces, d'y prendre part.

M. Riley dit que le droit des Indiens de participer aux pourparlers repose sur leur prétention à détenir la souveraineté sur leurs propres territoires et sur leurs affaires ainsi que sur la perception des Indiens d'être une nation capable d'autonomie.

Mais pour le moment, les Indiens n'ont pas la souveraineté sur leurs territoires et leurs affaires; quant à déterminer comment et à quel degré ils pourraient l'obtenir — s'ils l'obtiennent jamais — cela demeure sujet à d'intenses discussions.

Les Indiens, tout comme les Québécois anglophones, les Canadiens français hors du Québec, les Noirs et les autres minorités au Canada, sont gouvernés par les gouvernements qui siègent présentement à la table constitutionnelle. Les autres groupes n'ont pas droit à double vote, le leur et celui de leurs gouvernements. Il en va de même pour les Indiens.

"The Montreal Gazette", le 18 août.

billet

Les périls de la route

Pendant que, dans des pièces closes, un nouveau code de la route se prépare, je m'interroge sérieusement sur les priorités qui font les manchettes.

Vendredi dernier, un aller et retour à Saint-Félicien m'a confronté avec des chauffeurs dangereux, ceux-là mêmes dont la conduite met la vie des autres en péril et qui font paraître dérisoire le débat sur le port de la ceinture de sécurité et la vitesse.

Ceux qui sont dangereux sur les routes ressemblent à ces conducteurs inconscients vus vendredi. Ainsi, dans une courbe, lignes double, je roule à 90 kilomètres-heure, une voiture me dépasse, et dépassera de la même façon un camion et une autre voiture qui me

précèdent. Sur le retour, encore dans une courbe, c'est un camion, qui cette fois, double un autre camion et une voiture. Pour éviter la face à face, je suis contrainte de m'écarter et de rouler sur l'accotement: qu'aurais-je pu faire si, à ce moment, un cycliste ou un piéton y avait circulé? Dans un intervalle de moins d'une demi-heure, j'aurai à revivre une même situation. Et pour couronner le tout, dans une zone de 50 km/heure, un lourd fardier me suit de si près qu'en cas de coup de frein d'urgence, il ne pourra absolument pas m'éviter.

Non loin, je vois le feu rouge. Je n'ai pas le choix, je dois freiner; d'instinct, je m'écarte le plus pos-

sible. Le camion continue sa course sans se préoccuper de la lumière.

Il me semble que l'intervention d'urgence, c'est là qu'elle croit se situer. Le port de la ceinture ne devrait pas mobiliser d'énergie et de temps alors que le vrai danger se situe dans l'irrespect de la plus élémentaire prudence.

Plutôt que des radars et des voitures trop voyantes, ne peut-on suggérer à ceux qui ont la responsabilité et le pouvoir d'intercepter les conducteurs dangereux de circuler comme le simple citoyen dans une voiture non identifiée et de s'occuper en priorité de mettre fin à un comportement dangereux et de plus en plus fréquent: les

dépassements dans les courbes, les dépassements dans les côtes ou lieux dangereux dont nous avertissent les lignes doubles et simples, l'absence d'arrêt aux feux rouges, aux coins de rues, les manoeuvres à droite ou à gauche sans prévenir, les voitures qui suivent sans laisser une distance raisonnable ou qui, après un dépassement, réintègrent la file sans se préoccuper de laisser une distance prudence?

Après cela, on pourra s'occuper de savoir si oui ou non, il faut imposer à la population une mesure préventive comme la ceinture sous prétexte de sauvegarder leur vie à tout prix.

Christiane Laforge

L'UPA, un demi-siècle



Deux hommes se sont succédés à la tête de l'UPA depuis 1968: Xavier Fortin, d'Alma, et Bertrand Tremblay, de Saint-Bruno.

Au premier, nous avons demandé de nous raconter les principaux épisodes de ce que l'on pourrait qualifier de l'ère moderne de l'UPA, et au second, de nous tracer les perspectives d'avenir du mouvement après un demi-siècle d'existence.

MM. Fortin et Tremblay nous livrent leurs impressions, dans le dernier d'une série de trois articles sur les cinquante ans de l'UPA régionale.



FORET — Xavier Fortin s'est intéressé au syndicalisme agricole en constatant les conditions de travail affreuses des travailleurs forestiers qui à l'époque pouvaient devenir membres de l'UCC.

L'ère moderne de l'UPA

ALMA — C'est en travaillant à la syndicalisation des travailleurs forestiers que Xavier Fortin, président de l'UPA de 1967 à 1976, en est venu à oeuvrer au sein du syndicalisme agricole.

«A l'époque, commente M. Fortin, il y avait deux classes désertées et exploitées: les agriculteurs et les travailleurs forestiers». Il est donc un de ceux qui, au cours des années cinquante, ont dû littéralement «forcer les barrières» des chantiers de forêts pour faire signer aux travailleurs des cartes d'adhésion au syndicat. En se faisant passer pour des travailleurs ordinaires et parfois en utilisant des moyens peu orthodoxes — comme d'utiliser, par exemple, une dizaine de petites voitures pour passer sous les barrières d'un chantier — ces organisateurs syndicaux ont réussi à grouper les travailleurs forestiers de façon à ce qu'ils obtiennent de meilleures conditions de travail.

L'action syndicale directe

Tout comme son prédécesseur, M. Fortin a connu, au cours de son mandat à la présidence, des manifestations de l'action syndicale directe des agriculteurs. Ce fut d'abord, en 1968, l'opération «déblocage» qui permit aux agriculteurs d'aller eux-mêmes à Québec convaincre les députés d'amender la loi des marchés agricoles, afin de rendre les plans conjoints plus efficaces; et, plus tard en 1970, la manifestation des producteurs de lait à Alma dont plusieurs se souviennent encore.

Parlant de ces manifestations, Xavier Fortin

croit qu'elles ont contribué à sensibiliser la population. Lorsqu'il y avait des protestations importantes des agriculteurs, ça originait souvent de la région, ajoute-t-il.

L'association coopérative laitière

Au début de son mandat, M. Fortin participe à la fondation de l'Association coopérative laitière, née du besoin de regrouper les services de transformation du lait des coopératives locales.

A l'assemblée de fondation, en octobre 1967, neuf petites coopératives acceptent la fusion. Selon M. Fortin, le rôle de l'UPA est d'essayer de suivre l'évolution économique et sociale et de changer les choses lorsqu'il est nécessaire de le faire. Dans cette optique, l'avènement de l'ACL a constitué une étape «très importante pour le milieu». Aujourd'hui, l'ACL a un volume annuel de vente de \$30 millions dans le domaine du lait de transformation.

De l'UCC à l'UPA

En mai 1972, par l'adoption de la loi des producteurs agricoles, l'UCC change de nom et devient l'Union des producteurs agricoles, reconnue à partir de cette date comme le représentant officiel de tous les agriculteurs. Cette loi permettait également à l'organisme de recueillir les cotisations directement à la source.

En 1975, l'organisme procède à la restructuration de ses syndicats de base qui passent de 57 à 11. Selon lui, cette opération s'imposait et a permis de raviver la participation des membres de la base.

Les producteurs agricoles devront être, à l'avenir, de plus en plus instruits

SAINT-BRUNO (BM) — Deux questions préoccupent les dirigeants de l'UPA au cours des prochaines années: la formation de la relève par le biais de l'éducation publique; et le maintien de la participation, ainsi que de l'unité au sein de la classe agricole. Il faudra également que l'organisme poursuive ses efforts, afin de diversifier l'agriculture régionale.

C'est ainsi que le président actuel de l'UPA, M. Bertrand Tremblay, entrevoit l'avenir de l'organisme. Selon lui, le syndicalisme agricole a permis, au cours des 50 dernières années, la reconnaissance de l'agriculture comme un métier aussi important que n'importe quel autre.

A l'avenir, les producteurs agricoles devront être de plus en plus instruits. C'est pourquoi l'UPA entend bien sensibiliser les agriculteurs, afin qu'ils permettent à leurs enfants d'obtenir une bonne formation académique s'ils veulent prendre la relève. M. Xavier Fortin croit également à l'importance de l'éducation agricole: «Aujourd'hui, estime-t-il, l'agriculture demande beaucoup de connaissances ne serait-ce que pour comprendre les spécialistes qui les conseillent. L'agriculteur doit avoir devant lui des horizons ouverts; dans le passé, il a beaucoup souffert de ce manque d'instruction».

Parlant de la relève, Bertrand Tremblay constate qu'il est de plus en plus difficile pour un jeune de

commencer à son compte l'exploitation d'une ferme à cause surtout de l'importance des investissements que cela entraîne: «Ca fait peur aux gens», commente-t-il. M. Joseph Bouchard voit également dans ce problème un danger pour l'avenir de l'agriculture: «Quand les multinationales vont prendre le contrôle de la production agricole, on sera en mauvaise posture», croit-il.

Participation et unité

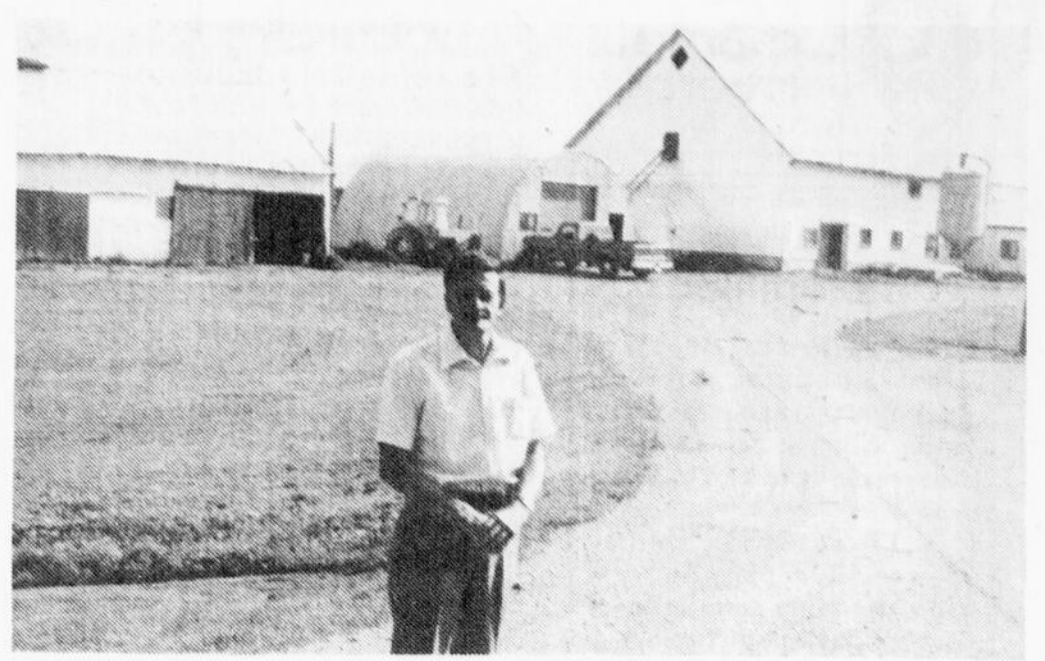
Selon M. Tremblay, dont le grand-père et le père ont exploité la ferme qu'il dirige présentement dans le rang six à Saint-Bruno, l'un des gros défis de l'UPA sera de faire en sorte que les producteurs agricoles restent solidaires: «Il faut maintenir l'unité au sein de la profession, clame-t-il. Quand ça va bien, on a tendance à oublier les problèmes des autres, alors qu'en agriculture, il y a des interdépendances».

Si les plus vieux ont réussi à bâtir un syndicalisme et des coopératives agricoles solides, c'est parce qu'en leur temps, les difficultés étaient innombrables, croit-il. Maintenant que la situation des agriculteurs s'est considérablement améliorée, il faut faire des efforts spéciaux pour maintenir l'unité et aussi la participation.

Le lait et

l'assurance-récolte

M. Tremblay est président depuis 1976. Au début de son mandat, il



AVENIR — Pour le président actuel, M. Bertrand Tremblay, l'UPA devra, au cours des prochaines années, travailler en fonction de l'éducation des jeunes agriculteurs et du maintien de l'unité au sein de la classe agricole.

a vécu les derniers épisodes de ce qu'on a appelé la guerre du lait qui s'est terminée par la signature d'une entente prévoyant l'unification des plans conjoints des producteurs de lait nature et ceux de lait industriel.

Il a également participé à l'implantation, dans la région, d'un programme d'assurance-récolte collective réclamée depuis longtemps par les agriculteurs. Le président croit que cette année en sera une excellente pour évaluer l'efficacité de

l'assurance-récolte, étant donné les mauvaises récoltes de foin et de céréales qui s'annoncent.

Au sujet de la Loi de protection du territoire agricole qui a été étendue à la région, il y a quelques mois, M. Tremblay dit qu'elle signifie la reconnaissance du fait que l'agriculture est importante. Enfin, il signale que la question de l'environnement pourrait bien prendre de l'importance pour les agriculteurs au cours des prochaines années.

Soldes

Fin de Mois

JEUDI
LE 28
AOUT
1980

J. J. Gagnon
FRÈRES

406, Racine est
CHICOUTIMI
543-1501

Liquidation de marchandises désassorties ou légèrement défraîchies, mais constituant quand même de belles valeurs offertes souvent en bas du prix coûtant. Pas d'échange ou d'approbation. Surveillez les étiquettes blanches et rouges: elles vous indiqueront les valeurs FDM.

FILLES ET GARÇONS

Balance de gilets, manches courtes, modèle régulier. Teintes et grandeurs désassorties.
Prix sugg.: \$6.50 à \$10.00
SPECIAL: **\$2.00**

Balance de culottes courtes, modèle régulier. Teintes et grandeurs désassorties.
Prix sugg.: \$4.50 à \$10.00
SPECIAL: **\$2.00**

Manteaux ¾ pour fillettes, en cuir, modèle régulier. Teintes et grandeurs désassorties.
Prix sugg.: \$40.00 à \$45.00
SPECIAL: **\$20.00**

Gilets pour enfants, en ratine, coton ou laine, modèle régulier. Teintes et grandeurs variées.
Prix sugg.: \$11.00 à \$30.00
SPECIAL: **20%**

Balance de linges d'été, robes, jupes, gilets, pantalons, salopettes. Grandeurs désassorties.
Prix sugg.: \$10.00 à \$30.00
SPECIAL: 1er lot **\$3.00**

2ème lot **\$5.00**

3ème lot **\$8.00**

Imperméables pour enfants, modèles et teintes désassorties, grandeurs: 10 à 14 ans, 8T à 1YT.
Prix sugg.: \$50.00 à \$90.00
SPECIAL: **\$20.00 à \$40.00**

Pantalons coton, modèles et teintes désassorties. Grandeurs: 2T, 210, 212.
Prix sugg.: \$19.00 à \$24.00
SPECIAL: **\$10.00**

Robes pour fillettes, modèles et teintes variés. Grandeurs: 4 à 14 ans.
Prix sugg.: \$18.00 à \$40.00
SPECIAL: **20%**

Pantalons en velours, modèle régulier. Grandeurs: 7 à 14 ans.
Prix sugg.: \$20.00
SPECIAL: **\$16.00**

Gilets sans manche, modèle régulier. Grandeurs: 4 à 14 ans.
Prix sugg.: \$11.00 à \$18.00
SPECIAL: **20%**

TISSUS

Lot de tissus 100% polyester, couleur blanc seulement. Largeur: 115 cm.
SPECIAL: **25¢** le mètre

Beau choix de tissus, de différentes qualités et différentes largeurs, couleurs variées ou à motifs.
Prix rég. G.F.: \$6.50 à \$12.50 le mètre
SPECIAL: **1/2 PRIX LE METRE**

LE FAUBOURG

Chandails d'été, pour hommes et jeunes hommes.

1er LOT: **\$5.00**

2ème LOT: **\$10.00**

Balance de jeans, en denim, "Lévis". Grandeurs: 26, 27, 28, 29, 30.
Prix sugg.: \$24.00 à \$28.00
SPECIAL: **\$10.00**

3 vestes de laine, grandeur: small.
SPECIAL: **\$25.00**

Chandails de coton ouaté, pour hommes et femmes. Grandeurs: S, M, L.
Prix sugg.: \$22.00 et \$24.00
SPECIAL: **\$15.00**

SPORT

Canot Radisson.

1-12'. Sugg.: \$419.95
SPECIAL: **\$335.95**

2-14'. Sugg.: \$449.95
SPECIAL: **\$359.95**

2-15'. Sugg.: \$469.95
SPECIAL: **\$375.95**

2-16'. Sugg.: \$449.95
SPECIAL: **\$399.95**

2 motos KE 250 "Kawasaki".
Sugg.: \$1,729.00
SPECIAL: **\$1,499.00**

3 balançoires de parterre, en métal blanc avec coussins et toit.
Sugg.: \$249.95
SPECIAL: **\$166.99**

MAISON

Lot d'accessoires de salle de bains, en peluche orlon, comprenant tapis contour, brosse de toilette, poubelle, tapis oval, couleurs désassorties. Quantité limitée jusqu'à épuisement.
Prix sugg.: \$7.50 à \$10.50
SPECIAL: **\$3.00**

12 lots de rideaux pour fenêtres de salle de bains, grandeur régulière: 34" x 41". Couleur à motifs assortis.
Prix sugg. G.F.: \$25.00 à \$30.00
SPECIAL: **\$8.00**

15 rideaux de douche, grandeur: 72" x 72". Couleur à motifs assortis.
Prix sugg.: \$25.00 à \$30.00
SPECIAL: **\$8.00**

8 poubelles en plastique, couleurs assorties.
Prix sugg. G.F.: \$20.00
SPECIAL: **\$6.00**

Lot de boîte à Kleenex, porte-verre, porte-savon, en plastique, couleurs assorties.
Prix sugg. G.F.: \$12.00
SPECIAL: **\$4.00**

Lot de tissus pour rideaux, hauteur: 105", couleur: blanc à motifs variés. Largeurs: de 3 à 10 mètres.
Prix sugg. G.F.: \$5.00 le mètre
SPECIAL: **\$2.50** le mètre

Lot de tissus pour rideaux et draperies, largeur: 45", couleurs et tissus assortis. Largeurs: de 3 à 10 mètres.
Prix sugg. G.F.: \$1.50 le mètre
SPECIAL: **75¢** le mètre

Lot de tissus en filet, pour rideaux. Hauteur: 105". Couleurs assorties. Largeurs: de 3 à 10 mètres.
Prix sugg. G.F.: \$9.00 le mètre
SPECIAL: **\$4.50** le mètre

HOMMES

Lot de chemises de toilette, pour hommes, modèle à manches courtes ou à manches longues, polyester et coton, poche poitrine. Tailles: 5/14, 1/14, 2/15, 2/16, 6/16, 4/17, 4/17½.
Prix sugg.: \$9.00 à \$21.00
SPECIAL: **\$8.00**

Lot de complets, avec ou sans veste, pour hommes et jeunes gens, modèle à 2 boutons, 2 poches avec rabat et poches du pantalon, modèle western dans les tissus polyester et laine ou 100% laine. Tailles: 4/38, 3/40, 1/42, 4/44, 1/46.
Prix sugg.: \$200.00 à \$250.00
SPECIAL: **\$85.00**

1 imperméable, pour hommes, modèle semi-raglan, 2 poches sur le biais à l'avant, 65% polyester et 35% de viscose, imperméabilisé de façon permanente. Teinte: brun. Taille: 1/42.
Prix sugg.: \$165.00
SPECIAL: **\$50.00**

1 imperméable, pour jeunes hommes, modèle militaire avec ceinture et épaulettes très ajustées. Teinte: beige. Taille: 1/34.
Prix sugg.: \$75.00
SPECIAL: **\$10.00**

Imperméables classiques, pour hommes et jeunes gens, polyester et coton, hydrofuge, doublure en nylon, devant droit, ceinturé à boucle aux épaules et aux manches, poches coupées aussi modèle à taille ajustée. Teintes: beige, marine et noir. Tailles: 1/36, 4/38, 6/40, 4/42, 1/44.
Prix sugg.: \$70.00
SPECIAL: **\$35.00**

1 coupe-vent de printemps, pour hommes, modèle avec fermeture éclair et 2 poches sur le biais à l'avant. Teinte: noir. Taille: 1/36.
Prix sugg.: \$35.00
SPECIAL: **\$15.00**

1 gilet pour hommes, avec peau de porc à l'avant, fermeture éclair et 2 poches sur le biais à l'avant. Teinte: tan.
Prix sugg.: \$180.00
SPECIAL: **\$80.00**

DAMES

Robes de nuit "Kayser", couleur: rouille. Grandeur: medium.
Val. rég. G.F.: \$42.00
SPECIAL: **\$15.00**

Imperméables pour dames, grandeurs 5 à 15 ans, couleurs assorties.
SPECIAL: **50% REDUCTION**

Balance de marchandises d'été, comprenant: blouses, pantalons, jupes. Grandeurs et styles assortis.
SPECIAL: **\$10.00**

Costumes tailleurs pour dames, blanc, rouge. Grandeurs: 5 à 13 ans.
Val. jusqu'à: \$165.00
SPECIAL: **\$40.00**

SOULIERS

Lot de souliers de toilette, pour dames. En cuir ou suède. Couleurs: noir, brun, bleu, beige. Grandeurs: 9.5, 21.5, 19.6, 21.6, 17.7, 20.7, 16.8, 6.8, 5.9, 5.10.
Val. rég. G.F.: \$35.00 à \$55.00
SPECIAL: **\$20.00**

Lot de souliers de toilette, pour dames, en cuir, noir et brun. Grandeurs: 9.5, 5.5, 9.6, 13.6, 6.7, 9.7, 8.8, 7.8, 7.9, 3.10.
Val. rég. G.F.: \$45.00 à \$85.00
SPECIAL: **\$30.00**

Lot de souliers de toilette, pour dames en cuir. Couleurs: noir ou brun, gris, suède beige. Grandeurs: 11.5, 4.5, 9.6, 7.6, 3.7, 4.7, 5.8, 3.8, 2.9, 2.10.
Val. rég. G.F.: \$55.00 à \$65.00
SPECIAL: **\$25.00**

PARTICIPEZ AU CONCOURS CENTENAIRE RUE RACINE

fourre-tout



marcel
rivard

Histoire d'oreille

Le gars, Charles Williams, dansait un slow langoureux avec sa petite amie, Sharon Diana Ross, dans un club de Washington.

Il lui sussurait, comme c'est le cas en pareille occasion, des mots doux et peut-être un petit peu cochons...

Quelques minutes auparavant, les deux tourtereaux s'étaient pris un peu par les cheveux, mais ils avaient, d'un commun accord, décidé de faire la paix, le temps d'un slow, de préférence.

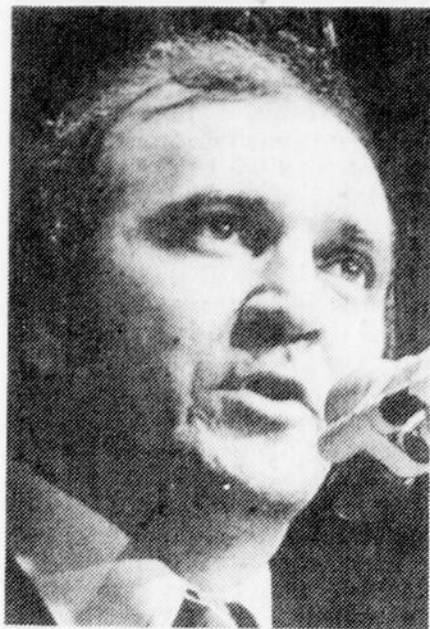
Charles dit alors à sa petite amie que si elle bougeait, il lui arracherait l'oreille. Mais comme dans un slow, il faut bien que la fille bouge un peu, il a joint le geste à la parole: il a mordu tant et tellement qu'il lui a arraché le lobe!

Furieuse, elle déposa une plainte à la police; puis prise de remords, elle demanda le retrait de la plainte. Rien à faire, les procédures étaient amorcées et le gars risque une dizaine de jours en prison!

Le CAR à la Vieille pulperie

Le conseil d'administration du Cercle des affaires de la rue Racine, à Chicoutimi, a dérogé, hier, à ses habitudes vieilles de quelques années en tenant sa réunion mensuelle dans un endroit autre que l'Hôtel Chicoutimi.

C'est dans le cadre enchanteur de la Vieille pulperie que le groupe d'hommes d'affaires, sous la présidence de Me Robert Côté, a tenu ses délibérations et a pris le repas en commun. Ils ont pu se rendre compte des travaux importants qui ont été réalisés à cet endroit, ces derniers mois.



Vaillancourt
à Edmonton

Le député jonquérois Claude Vaillancourt (des médias électroniques affirment depuis deux jours qu'il obtiendrait, lors d'un prochain remaniement ministériel, la présidence de l'Assemblée nationale...) partira vendredi pour Edmonton où il séjournera quelques jours.

Accompagné du député Jean-Paul Bordeleau (PQ-Abitibi-Est) et du député Harry Blank (PLQ-Montréal-Saint-Louis), il doit représenter le Québec aux cérémonies du 75^e anniversaire de l'entrée des provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan au sein de la Confédération canadienne.

Epluchette réussie

L'épluchette de blé d'Inde organisée par le club Richelieu d'Alma, en fin de semaine dernière, aura permis à près de 10,000 personnes de participer à la souscription populaire dont les profits seront versés aux Citoyens avertis d'Alma, organisme voué à l'aide aux familles démunies.

Selon le président du club, Pierre Petit, entre 6,000 et 7,000 adultes ont payé un dollar pour participer à l'épluchette; à ce nombre, il faut ajouter les enfants qui ne payaient pas mais qui sont venus nombreux.

"On voulait d'abord organiser quelque chose de populaire, a commenté Petit, et de ce point de vue, ce fut une réussite".

Sans présumer de la décision de la direction du club Richelieu, il est "plus que probable", selon lui, que l'expérience se répète l'an prochain.

Quoi qu'il en soit, ce n'est que demain ou vendredi que l'on sera en mesure d'indiquer le montant exact qui sera versé aux Citoyens avertis de soeur Antoinette Dallaire.



"Cantine Santé" fait un succès

Partout où elle passe et s'installe, "Cantine Santé" remporte un succès auprès des consommateurs.

Ces jours derniers, elle était de passage au Lac-Saint-Jean où elle s'est arrêtée à Mistassini, à Dolbeau, à Alma, à Saint-Félicien, au parc Val-Jalbert et à Roberval.

Grâce à l'information dispensée sur place, on fait découvrir au plus grand nombre de Québécois possible le goût de nouveaux aliments ou de nouvelles façons d'en apprêter des plus connus afin qu'ils les intègrent à leur régime alimentaire et, plus particulièrement, à leur collation.

Coca-Cola enfin vendue

Après l'échec de la transaction impliquant l'homme d'affaires Denis Cantin, l'entreprise d'embouteillage Coca-Cola de Chicoutimi change définitivement de mains.

La firme du boulevard Talbot, de Chicoutimi, devient la propriété d'un groupe dans lequel on retrouve Julien Lemieux et Laval Gauthier (pas le maire, un autre!).

Plus de détails lors d'une conférence de presse, demain.



rendez-vous

Chicoutimi

Age d'or de la cathédrale — Les activités recommenceront mercredi, le 3 septembre.

Garderie Sainte-Claire — Ouverte du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00, école Sainte-Claire, secteur Nord. Se rendre au gymnase de l'école. Enfants de 2 ans et plus. Pour informations: 549-3503.

Serena — Un service différent? Il informe sur tous les moyens des naissances et il est le seul à enseigner la méthode sympto-thermique et à faire la promotion des moyens naturels. Il aide les couples en recherche de grossesse, il offre de l'aide par appel téléphonique, accueil à domicile, rencontre de groupe et que les couples-moniteurs bénévoles sont à votre service. Alma: 668-8427; Chicoutimi-La Baie: 549-8892; Dolbeau: 276-1864; Jonquière: 548-2188; Roberval: 275-4554.

Raja-Yoga — Soirée d'information gratuite animée par Jacques Denault, au Centre d'épanouissement de l'être, Le Lotus, 338, Saint-Gérard, Chicoutimi, secteur Nord. Pour inf.: 545-6190. Vendredi soir, à 19h30.

Rencontre eucharistique — Jeudi soir, à 19h30, à la chapelle des Servantes du Saint-Sacrement. Adoration, confessions et célébration eucharistique. Tous sont invités, spécialement les membres de la Garde d'honneur.

Jonquière

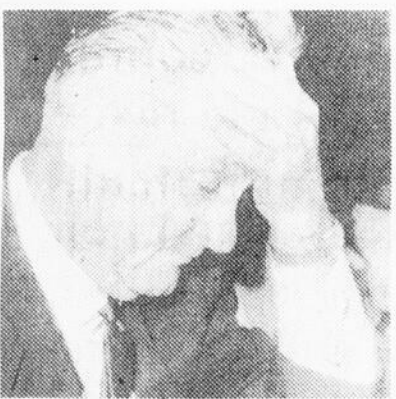
Al-Anon — Si l'alcool consommé dans votre entourage vous empêche de vivre une vie normale. Al-Anon peut vous venir en aide. Tél.: 542-6785, 542-6612, 543-0594 ou 543-7787.

Garderie Sagamie — Afin de donner à toutes les personnes intéressées l'opportunité d'inscrire leurs enfants à la nouvelle garderie La Sagamie à Jonquière, la période d'inscription se poursuit au 350, de la Fabrique. La garderie peut accueillir une soixantaine d'enfants et s'adresse à toute la population. L'ouverture aura lieu le 2 septembre. Les heures de service sont de 7h30 à 17h30, du lundi au vendredi. La Sagamie offre également le service de halte-garderie. Tél.: Micheline 548-8648 et Louise à 542-2306.

La Baie

Filles d'Isabelle, cercle Saint-Marc — Assemblée mar-dredi soir, à 19h30, suivie d'une messe à 19h00.

aujourd'hui



L'ex-président Lyndon Johnson célébrerait son 74^{ème} anniversaire...

Journée du mercredi, 27 août 1980, 240^{ème} jour de l'année.

Principaux anniversaires historiques:

1799 — Lord Louis Mountbatten, oncle du prince Philip, est tué dans un attentat revendiqué par l'IRA.

1975 — L'empereur Haile Sélassié meurt à l'âge de 83 ans.

1971 — Echec d'un coup d'Etat au Tchad.

1961 — Formation d'un gouvernement provisoire en Algérie.

1945 — Début du débarquement des troupes américaines au Japon.

1939 — L'Allemagne réclame Dantzig.

1928 — Signature du pacte Briand-Kellogg à Paris, la guerre est déclarée hors la loi et le pacte prévoit le règlement pacifique des conflits.

1891 — Signature de l'entente franco-russe.

1862 — Arrestation de Giuseppe Garibaldi.

1828 — Proclamation de l'indépendance de l'Uruguay.

1813 — L'Autriche et la Prusse annoncent qu'elles sont prêtes à intervenir dans les affaires françaises avec l'accord des autres puissances mais la Grande-Bretagne reste neutre.

1789 — L'Assemblée nationale française vote la déclaration des droits de l'homme et du citoyen.

Il sont nés un 27 août: — Georg Wilhelm Friedrich Hegel, philosophe allemand (1770-1831).

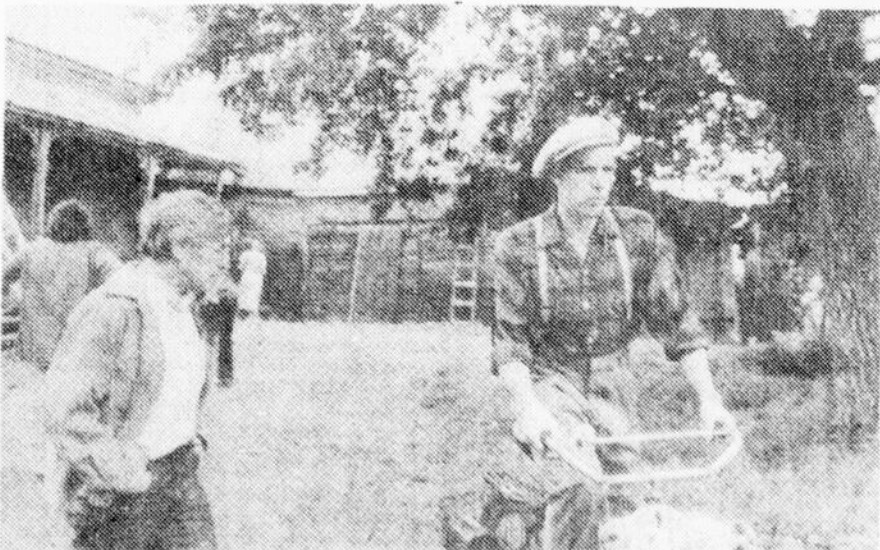
De nouveau sur les rangs

Le maire J.-Arthur Tremblay a annoncé son intention de briguer à nouveau les suffrages lors des prochaines élections à la mairie de Roberval.

Si les citoyens de Roberval lui accordaient à nouveau confiance, pour un autre mandat, le maire Tremblay amorcerait une troisième décennie dans la vie politique et publique.

En effet, il est maire de Roberval depuis 1973; auparavant, il avait occupé pendant dix ans, le poste de maire de la municipalité de paroisse de Roberval maintenant fusionnée avec la ville; avant, il avait siégé comme conseiller municipal durant trois années.

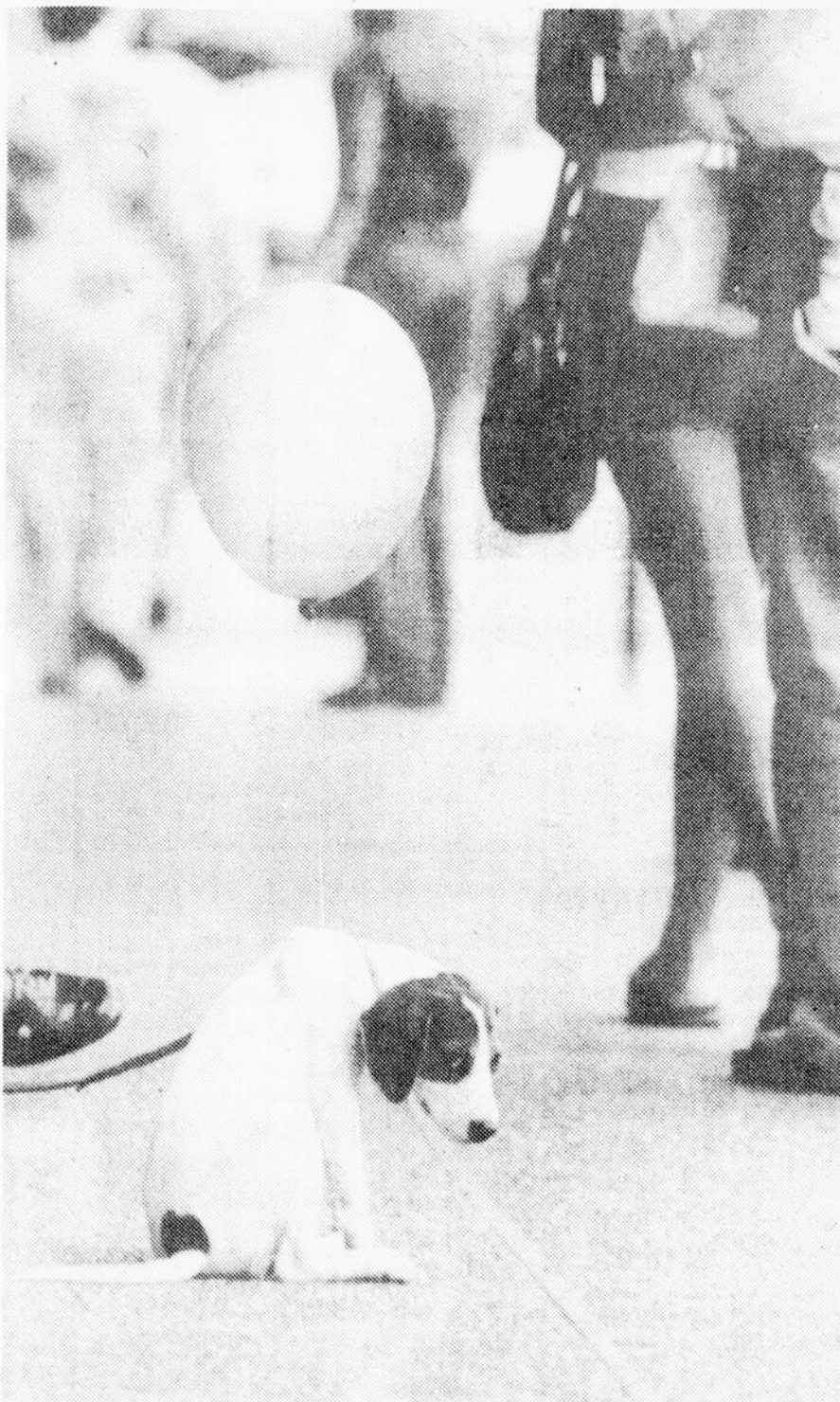
A un confrère robervalois, le maire sortant affirmait qu'il entretenait encore certains objectifs pour sa municipalité. Lui qui se déclare toujours "habitant", a fait preuve de beaucoup de disponibilité puisqu'il se rend à tous les après-midi que le bon Dieu amène à son hôtel de ville...



"Les Plouffe" durera cinq heures

On a commencé à tourner "Les Plouffe", la première super-production québécoise qui impliquera 5,000 figurants, 115 rôles muets et 75 rôles secondaires, en plus des six grandes vedettes.

Le film durera cinq heures et il nécessitera le plus important budget jamais consacré à un film par des Québécois, soit quelque \$5 millions.



Alors, qu'est-ce que je fais?

En plus de me garder en laisse, il faut qu'au cou on m'accroche une ballonne soufflée à l'hélium. Ah, quelle vie de chien!

Service de garde en milieu scolaire

Les parents retenus au travail avant et après les heures de classe et désireux de voir leurs enfants gardés à l'école peuvent obtenir des services de garde en milieu scolaire.

A travers le Saguenay-Lac-Saint-Jean, le ministère de l'Éducation a réservé, pour la prochaine année scolaire, un montant de \$100,000 pour la mise en place d'un système de garde.

Les parents intéressés à l'implantation d'un tel service doivent s'informer au directeur d'école de leur secteur ou à leur commission scolaire.

Objectif de Jacqueline Laprise-Demers

Poursuivre le travail accompli jusqu'à maintenant

par Christiane Laforge

SAINT-FÉLICIEN — La femme au travail, la femme-collaboratrice et la femme au foyer sont les trois priorités de Jacqueline Laprise-Demers de Saint-Félicien, nouvellement nommée membre du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme. En succédant à Marthe Vaillancourt de Jonquière, Jacqueline Demers veut continuer le travail des années précédentes et contribuer à son tour à améliorer la condition féminine.

Originaire de Saint-Félicien, mariée, mère

nesses agricoles, secrétaire fondatrice de l'Union des femmes rurales, devenue l'Afeas dont elle est devenue par la suite présidente régionale et vice-présidente provinciale et a été membre du CRSSS.

Se disant heureuse dans son expérience de femme au foyer et de femme-collaboratrice, Jacqueline Demers n'ignore pas pour autant qu'il y a beaucoup à faire pour corriger des situations injustes à l'égard des femmes.

"Il y a des droits que l'on doit reconnaître: le droit au travail, la liberté de choix, le droit à l'égalité."

Elle ne souhaite pas une société où tout serait uniformisé et où les femmes n'auraient d'autre choix, pour mettre fin à leur dépendance, que de retourner sur le marché du travail. Ce que Jacqueline Demers veut, c'est d'envisager une société où le travail et la répartition des tâches tiendra compte des aspirations des individus. Elle reconnaît que les hommes devraient, eux aussi avoir le choix d'aller ou non sur le marché du travail. Finalement, bien des formules peuvent être repensées, dont une qui lui tient à cœur et qui est le travail à temps partiel.

JACQUELINE LAPRISE-DEMERS a été nommée membre du Conseil consultatif canadien sur la situation des femmes. Elle succède à Marthe Vaillancourt de Jonquière qui a été membre du CCCSF pendant six ans.

de cinq enfants, Mme Demers se dit privilégiée. Institutrice à l'école primaire, elle est par la suite devenue femme-collaboratrice auprès de son mari, expérience qui l'a incitée à collaborer à la recherche de l'Afeas sur le sujet en 1975.

Elle a également été active dans divers mouvements: fondatrice du Mouvement des jeu-

"Il faudrait reconnaître le travail à temps partiel et donner à cette catégorie de travailleurs une protection et les mêmes privilèges qu'aux salariés à temps plein."

Unir les femmes dans leurs luttes

Jacqueline Demers constate qu'il est très difficile de faire un consensus sur les revendica-

tions féminines. Chaque groupe a des problèmes spécifiques: familles monoparentales, femmes au travail, femmes au foyer. Pour aider chaque groupe de femmes à obtenir gain de cause, toutes devraient être solidaires, faire front commun.

"Il y a une très grande difficulté, dit-elle, à rassembler les femmes pour en faire une force devant laquelle le gouvernement ne pourrait pas reculer, et cela à cause d'une sorte de léthargie."

Les femmes, malheureusement, ne réagissent

que lorsqu'elles ont des malheurs. Tant qu'elles n'ont pas vécu un fait elles ne se sentent pas concernées." Mais pourquoi? Seroient-elles mal informées?

"Lorsqu'une femme n'est pas informée c'est qu'elle ne veut pas l'être."

Avec uniquement ce qu'il y a dans les journaux régionaux et la télévision, elles peuvent en savoir assez pour agir. Ce qui manque c'est la motivation."

Jacqueline Demers n'est pas pessimiste pour

autant. Malgré la lenteur de l'évolution, elle reconnaît qu'il y a des progrès. Que les femmes sont de plus en plus engagées, que les mentalités changent. Que certains hommes changent.

"Par contre, ajoute-t-elle, avant les hommes ne prenaient pas nos revendications au sérieux, pas plus que nos chances de succès quand nous brigions un poste quelconque. Aujourd'hui, ils se méfient, unissent leurs forces, se mobilisent davantage contre nous, se regroupent discrètement. C'est surtout lors d'une campagne po-

litique que l'on s'en rend compte."

Des femmes au pouvoir

Pas question, selon Jacqueline Demers de continuer à attendre que toute la société consente à changer les lois. "Il faut que ce soit nous qui luttons pour changer les lois." Quand elle dit "nous", il s'agit de toutes celles qui plus sensibilisées que la majorité ont pris conscience de l'urgence.

Jacqueline Demers sait que toutes les femmes ne font pas l'u-

nanimité sur les changements à apporter. Elle ne s'en étonne pas, reconnaissant que pour quelques-unes prêtes à foncer, une masse les retient. L'évolution d'une société se fait finalement sous la pression d'une minorité.

"A l'Afeas, quelques femmes seraient prêtes à foncer davantage. Certaines quittent le mouvement pour s'intégrer dans un autre plus revendicateur. D'autres restent. Car si toutes celles qui sont en avant lâchaient, il n'y a plus rien qui se passerait. Or, on sent le besoin de re-

grouper les masses. C'est souvent frustrant d'être leader, il faut être patiente."

Comme première activité au sein du conseil, Mme Demers participera, les 5 et 6 septembre, à un colloque sur "la femme et la constitution".

Auprès de la population régionale, elle espère prendre contact avec tous les organismes et être un lien étroit entre le conseil et les femmes, se promettant de leur communiquer le plus d'informations possibles.

OCCASION UNIQUE!

POUR UN TEMPS LIMITÉ

TÉLÉCOULEUR 20"

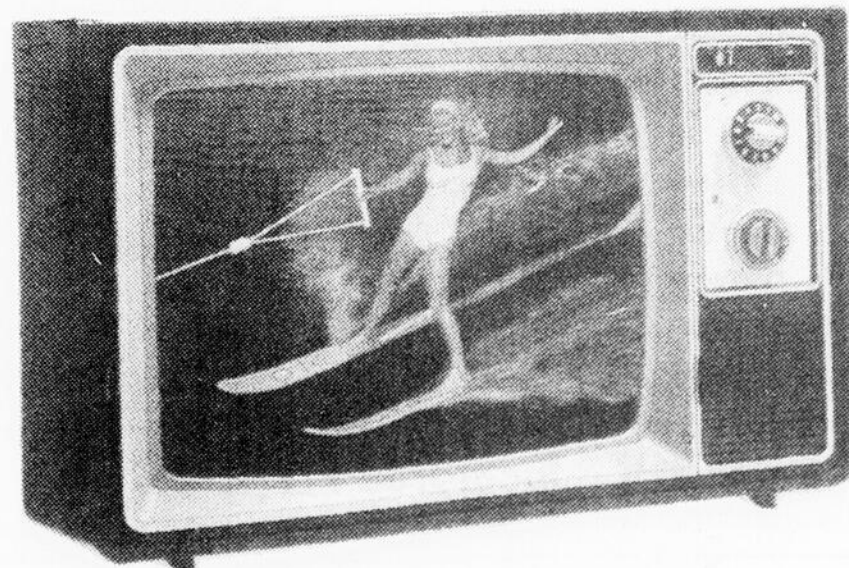
ZENITH



Le LIDO • SL1961W

\$869⁹⁵Télécommande à ordinateur
SPACE COMMAND® 2000
avec ZOOM

Style contemporain sophistiqué. Télécommande pratique. Le coffret, compact et décoratif, est fini richement en similinoyer américain veiné. Le coffret et le piédestal noir sont rehaussés de garnitures aluminium brossé. Toutes les commandes sur le devant sont cachées derrière une porte de couleur noyer assortie avec lentille acrylique couleur ébène. Coffret en polystyrène résistant. Dimensions: H 17 5/8", L 26 5/8", P 17 7/8".*
Egalement modèle fini laqué blanc des Bermudes (SL 1961X) avec coffret et piédestal noir rehaussés de garnitures aluminium brossé.

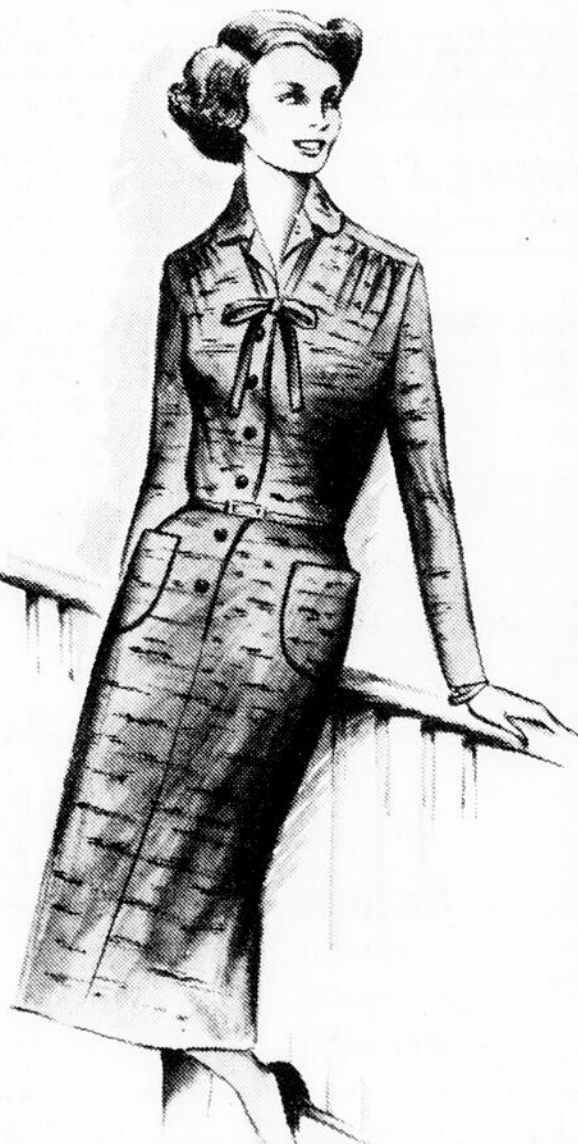
Modèle portatif de table
Style superbe pour tout décor!

Le GREENBRIER • L1908C

La grandeur d'écran idéale pour la famille! Coffret élégant et compact en polystyrène résistant de couleur brun foncé avec garniture de couleur nickel doré brossé contrastante. Dimensions: H 16 7/8", L 26 3/8", P 16 3/4".*

Images télé simulées.

* Les dimensions n'incluent pas les commandes ni les protubérances de l'antenne.

\$599⁹⁵

La robe chemisier...

100% Polyester
Lie de vin ou bleu sarcelle

10-16\$54.00

D'Alaird's

pour la femme d'aujourd'hui

PLACE DU ROYAUME

CHICOUTIMI

QUEBEC: Centre d'achat — Place Ste-Foy
481 est, rue St-Joseph,
Place Québec

ZENITH

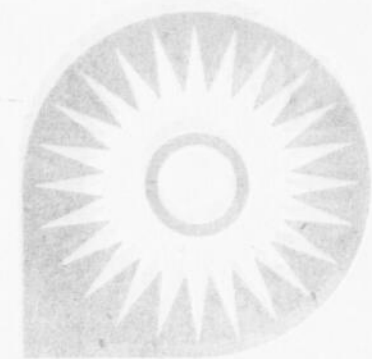
La qualité doit y être
pour que le nom soit apposé!

gagnon FRÈRES

MEUBLES
DE VOTRE LOCALITÉ

EN ALIMENTATION

provigain



ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.40



**poulet
surgelé**

"C.C.S."
catégorie "A"
3 à 4 lb.-la lb

.79

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.60



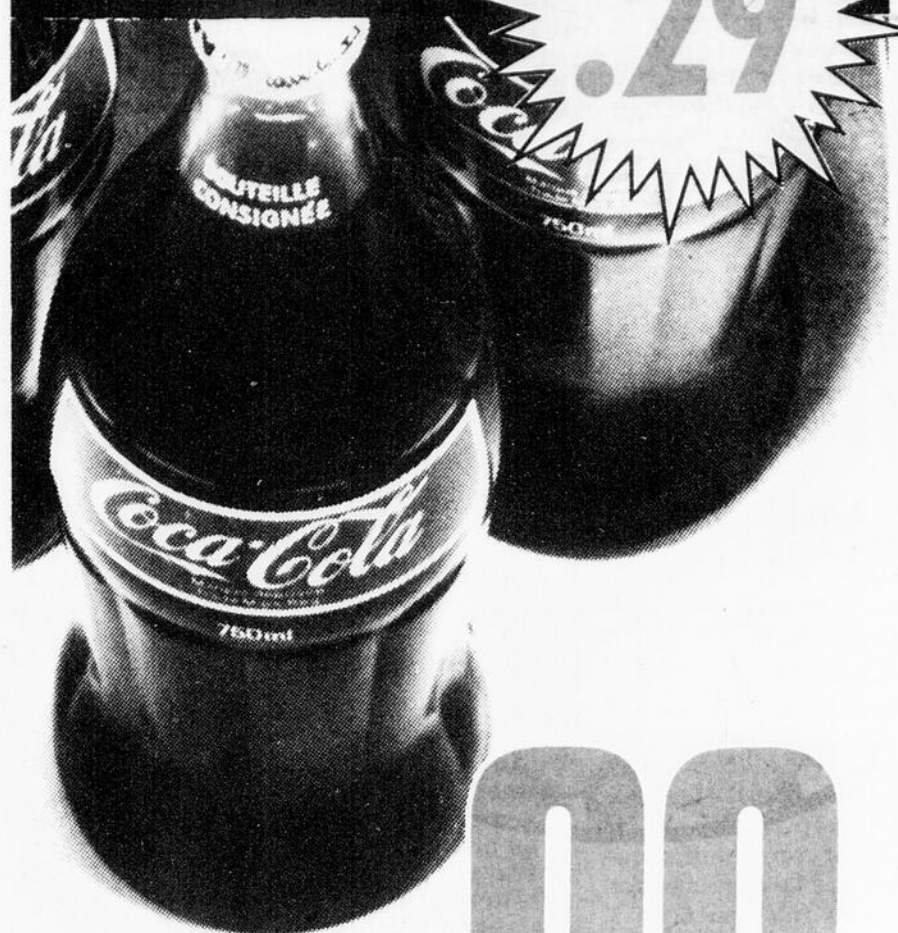
**glaçons
à l'eau
"Popsicle"**

paquet
24 x 55 millilitres

1.59

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.29



**Coca-Cola
bouteille**
750 millilitres

.36

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.44

Bologna en Morceau
"MAPLE LEAF" LA LIVRE

.99

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.68

Saucisses Bilopage
PORC et BOEUF - LA LIVRE

1.19

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.10

Liqueurs "Kist"
SAVEUR ASST. - BOUT. 750 MILLILITRES

.51

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.10

Bonbons "Dare"
ASSORTIS - FORMAT 450 GRAMMES

1.59

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.30

Pepperoni
"MAPLE LEAF" 250 GRAMMES

1.39

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.64

Cretons "Bilopage"
FORMAT 283 GRAMMES

1.19

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.15

Biscuits "Dare"
ASSORTIS - FORMAT 900 GRAMMES

2.84

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.07

Beurre d'Arachide
"SKIPPY" - Crémeux, Croquant - 500 GR.

1.31

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.74



**fromage
CANADIEN**
"C.C.S."
LA LIVRE

1.79

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.20

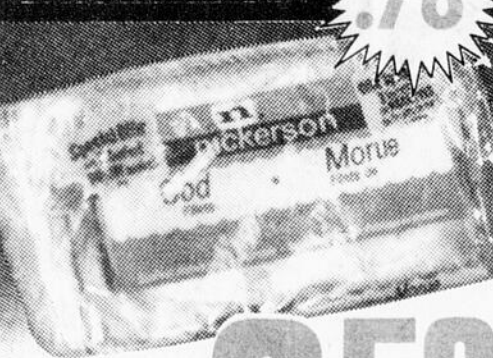


foie
DE PORC
LA LIVRE

.49

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.78



**filet
DE MORUE
SURGELE**
"NICKERSON"
BTE 28 ONCES

2.59

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.90

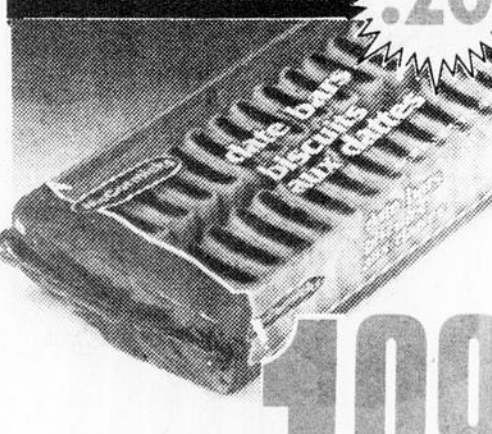


**jambon
CUIT TRANCHE**
"MAPLE LEAF"
LA LIVRE

1.99

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.20



**biscuits
ASSORTIS**
"Mc CORMICK"
PAQUET 400 GR.

1.09

Chocolat Assortis
"NEILSON" CELLO 12 ONCES

2.07

Huile de Maïs
"MAZOLA" BOUTEILLE 750 MILLILITRES

1.64

Moutarde Préparée
"SCHWARTZ" JARRE 16 ONCES

.63

Mélange à Pizza
"FREDDY" SACHET 170 GRAMMES

.37

Arachides "Planters"
ROTI A SEC - FORMAT 325 GR.

1.55

Café Moulu
"MAXWELL HOUSE" SAC 1 LIVRE

3.87

Soupe Poulet-Nouilles
POULET RIZ - "AYLMER" BTE 10 OZ.

.39

Blé Soufflé
NEWPORT FLUFFS A-2
FORMAT 8 PINTES

1.26

PARTICIPEZ AU CONCOURS
LA MARIEE provigain

\$1,800.00
EN CERTIFICATS D'ACHATS
A GAGNER

**18 PRIX
DE \$10000**

TOUS LES DETAILS ET
COUPONS DE PARTICIPATION
A VOTRE MAGASIN PROVIGAIN!

**DEVENEZ PROPRIETAIRE
D'UNE CARTE
ECHANGE - CHEQUE
PROVIGAIN**

**POUR PLUS DE DETAILS
VOYEZ VOTRE GERANT PROVIGAIN.**

provigain

SIGNATURE
000 00 00 ABC DEF
M. NOTRE AGENT

c'est tout choisi!

FAITES DES RESERVES POUR
CE LONG FIN DE SEMAINE
DE LA FETE DU TRAVAIL !

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.21



tomates
de choix
"Libby's"

boite 28 onces

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.83



détergent

en poudre

"Surf"

boite 6 litres

ECONOMISEZ
SUR NOTRE PRIX REGULIER

.30



carottes

fraiches

du Québec

cello 5 livres

ECONOMISEZ .18
SUR NOTRE PRIX REGULIER

Diner "Cordon Bleu"

BOITE 30 ONCES

1.67

ECONOMISEZ .05
SUR NOTRE PRIX REGULIER

Jus d'Oranges

SURG. "MINUTE MAID" BTE 16 ONCES

1.40

ECONOMISEZ .04
SUR NOTRE PRIX REGULIER

Papier

DE TOILETTE
"WHITE SWAN"
COULEURS ASST. PQT. 4 ROULEAUX

1.51

ECONOMISEZ .20
SUR NOTRE PRIX REGULIER

Mandarines d'Australie

GROSSEUR 110-135 - LA LIVRE

.69

ECONOMISEZ .15
SUR NOTRE PRIX REGULIER

Jus de Tomates

"LIBBY'S" CARTON 6 x 5 ONCES

1.25

ECONOMISEZ .11
SUR NOTRE PRIX REGULIER

Gâteau Etage

ASST. SURG. "SARA LEE" 369 GR

1.35

ECONOMISEZ .10
SUR NOTRE PRIX REGULIER

Nettoyeur Liquide

"LESTOIL" FORMAT 28 ONCES

1.71

ECONOMISEZ .10
SUR NOTRE PRIX REGULIER

Bettes Fraiches

CULTURE DU QUEBEC - LA LIVRE

.15

ECONOMISEZ .47
SUR NOTRE PRIX REGULIER



cristaux

SAVEURS ASST.
"QUENCH"

BOITE 614 GR.

1.99

ECONOMISEZ .52
SUR NOTRE PRIX REGULIER



essuie-tout

COULEURS ASST.

"WHITE SWAN"

PAQUET 2 R.

1.109

ECONOMISEZ .30
SUR NOTRE PRIX REGULIER



gâteau

PROVI-D'OR

ROULE A LA CREME

FORMAT 14 OZ.

1.19

ECONOMISEZ .26
SUR NOTRE PRIX REGULIER



chou-fleur

FRAIS

DU QUEBEC

GR. 12 - CHACUN

1.59

ECONOMISEZ .20
SUR NOTRE PRIX REGULIER



prunes

BLEUES - ITALIENNE

DES ETATS-UNIS

LA LIVRE

1.45

Champignons Tranchés 1.02

"PROVIGO" BOITE 10 ONCES

Nettoyeur Liquide 1.18

TOUT USAGE "PROVIGO" 32 OZ.

1.18

Sacs à Sandwichs .93

"PROVIGO" FORMAT 100 SACS

.93

Couverts à Bocaux 1.19

REG. "BERNADIN" FORMAT 12

1.19

Détergent Liquide 1.53

"PROVIGO" FORMAT 2x500 MILLILITRES

Eau de Javel 1.38

"JAVEX" CONTENANT 128 ONCES

1.38

Rince à Cheveux 1.55

REG. ou CITRON "TIME" 225 ML.

1.55

Huile à Moteur 1.06

"GULF" 10W30-BOITE 1 LITRE

1.06



CHARBON DE BOIS

5
LIVRES

1.24

10
LIVRES

2.38

20
LIVRES

4.71

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 30 AOUT 1980.
LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

provigain



c'est tout choisi!

Les cadettes envoûtées par la vie de groupe

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI — C'est la vie de groupe qui attire les jeunes cadettes au sein d'une escadrille.

Et pour celles qui n'ont pas choisi, papa et maman ont un peu poussé, attirés sans doute par la discipline que cela représente... pour leurs enfants.

Il faut dire que c'est avec enthousiasme que Diane Lapiere et Josée Desbiens, cadettes à l'Escadrille de l'air 634 à Jonquière, énumèrent les avantages qu'elles trouvent dans ce mouvement.

Et si la première année est la plus difficile, si au début la mécanique ne leur sourit pas particulièrement, elles sont, après quatre et cinq ans, convaincues d'avoir trouvé là une façon intéressante d'occuper leurs loisirs.

Voilà cinq ans que la Ligue des cadets de l'air accepte les jeunes filles, pour compenser la pénurie de garçons.

La formule paraît bonne, selon le commandant Bill Jones, et les filles représentent environ 35 pour cent des effectifs.

Définissant l'Escadrille comme un mouvement para-militaire complémentaire à l'éducation reçue en milieu scolaire et familial, M. Jones croit que les jeunes y trouvent une discipline qui leur manque ailleurs, apprennent le respect de l'autorité et s'initient à divers centres d'intérêts.

L'âge idéal pour s'inscrire, dit-il, c'est 12 ans.

"A cet âge, les recrues sont plus faciles à modeler", précise-t-il.

Chaque année, le nombre d'abandons, touchant surtout les nouveaux inscrits, ne dépasse pas 10 pour cent.

C'est la difficulté de s'adapter à la discipline qui cause ces départs.

Pour ceux et celles qui restent, leur engagement de septembre à mai les oblige à une rencontre par semaine. Ces rencontres ont pour but la formation générale et sont identiques pour les cadets et cadettes. A partir de la troisième année, s'ajoutent des options.

Pour Diane et Josée, le choix a été le peloton de précision. Les autres options étaient radio-amateur, l'aéromodélisme, le journal, la photographie, la musique.

Pour la prochaine année, des activités spécifiques seraient organisées pour les cadettes: charme et maintien, initiation aux carrières féminines et conférences. On ne prévoit pas pour les garçons une équivalence au cours de charme et maintien.

Diane et Josée ont décidé de devenir cadettes pour suivre l'exemple d'une amie. Le choix de leur option est également motivé par l'exemple et elles

constatent que dans une famille, quand un enfant s'inscrit, il y a beaucoup de chances pour que les autres suivent.

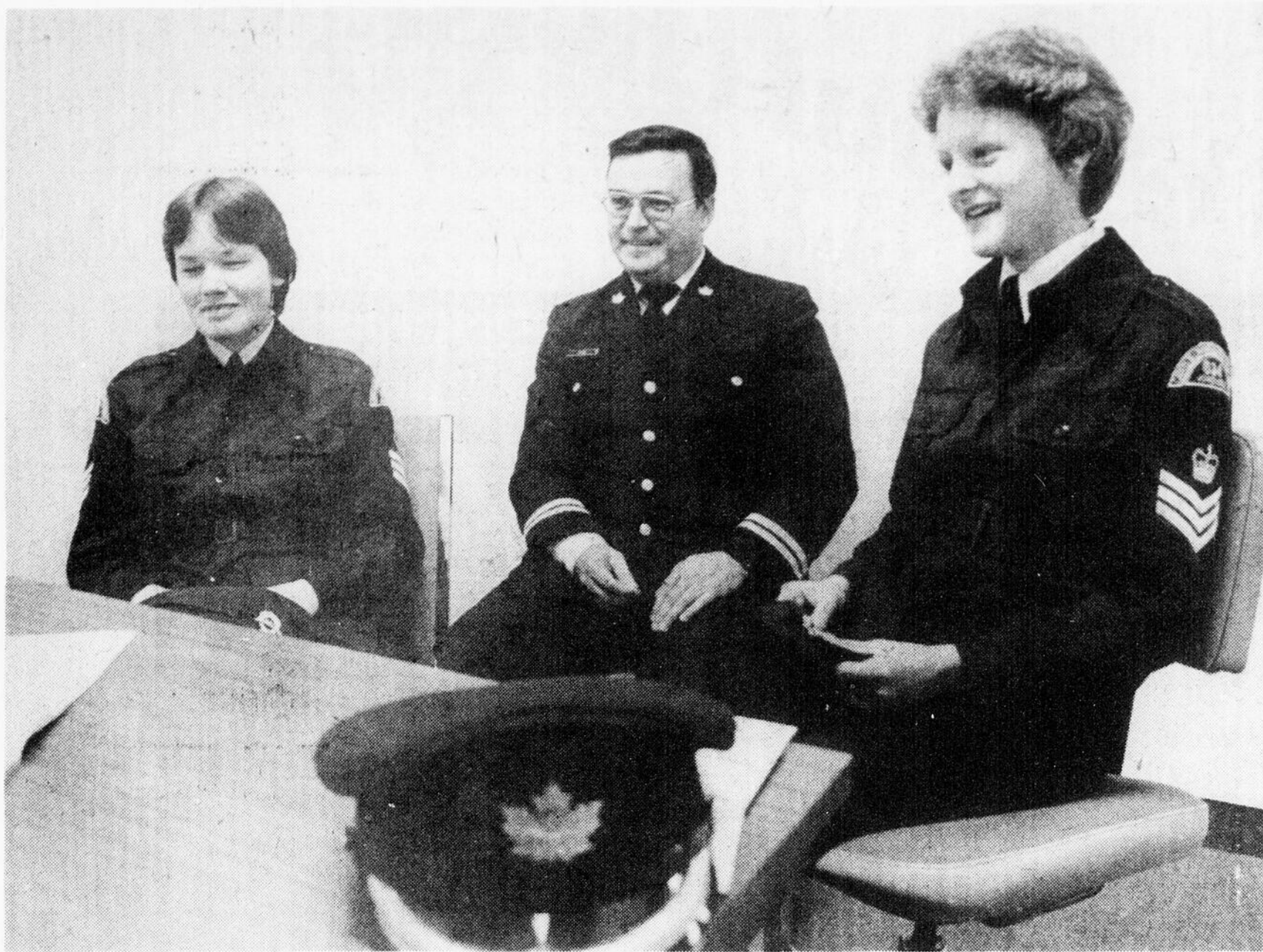
Les avantages possibles selon elles c'est, outre la vie de groupe, la perspective d'expériences à vivre appelées "récompenses" et qui sont des camps d'été, des échanges culturels, la perspective de piloter un avion ou un planeur, l'expérience de survie.

Le capitaine Jones constate que le comportement des cadettes et cadets diffère des autres jeunes.

Ces différences sont tangibles tant par une meilleure acceptation de l'autorité, que dans la tenue vestimentaire, la coupe de cheveux, le langage.

Quant à Diane Lapiere et à Josée Desbiens, elles ne figurent pas parmi les 10 pour cent qui s'orientent vers une carrière à l'armée quoique leurs choix peuvent, si elles le souhaitent, s'intégrer à la vie militaire.

Diane, 16 ans, envisage une carrière médicale et Josée, qui aura bientôt 17 ans, se sent attirée par les techniques policières ou communications.



ESCADRILLE 634 — Le capitaine Bill Jones, officier commandant de l'Escadrille des cadets de l'air 634, en compagnie des deux cadettes, Diane Lapiere et Josée Desbiens.

Chicoutimi obtiendra un taux d'escompte de ses fournisseurs

CHICOUTIMI (RH) — La ville de Chicoutimi estime être en mesure d'économiser de \$31,000 à \$40,000 par année en adoptant une nouvelle modalité de paiement et en obtenant un taux d'escompte de ses fournisseurs.

Devant entrer en

vigueur au début de 1981, cette politique a été élaborée à partir d'un document des services financiers de la ville. Pour ce faire, on a procédé à un sondage auprès des professionnels et fournisseurs de la ville et celui-ci démontre un accord presque unanime avec

un escompte de 2 pour cent pour un paiement en moins de 10 jours.

Les délais de paiement s'étant améliorés depuis l'automne 1978, on croit être en mesure, du côté de l'administration municipale, d'exécuter les versements en deçà d'un délai de 30 jours, dorénavant.

Pour en revenir au sondage lui-même, mentionnons que les contracteurs ont démontré peu d'intérêt au système d'escomptes. Toutefois, la ville estime que le taux de rendement réalisé dans ses transactions avec les profession-

nels et autres fournisseurs, serait supérieur au taux de rendement des placements à court terme, par la municipalité. Le taux de rendement brut du procédé est évalué à 36,5 pour cent, et le taux de rendement net, entre 23 et 24,5 pour cent.

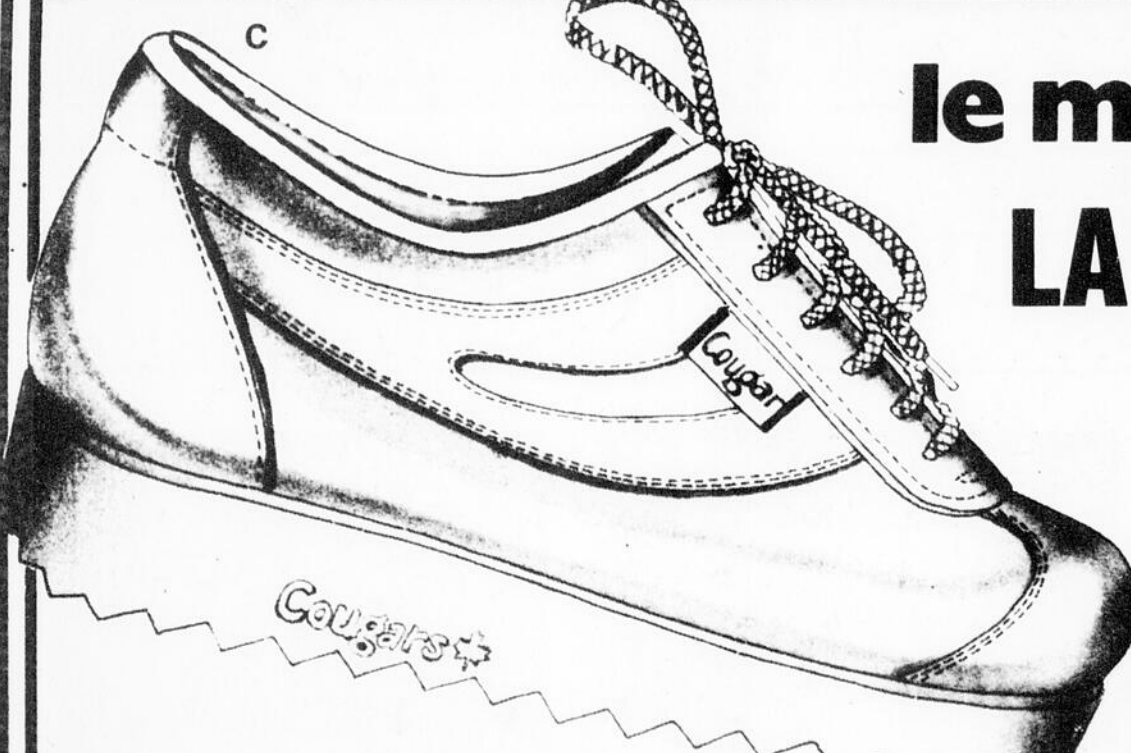
Priorité aux fournisseurs locaux

D'autre part, le communiqué de presse dans lequel ces informations sont contenues, fait également mention de la priorité qui sera donnée aux fournisseurs locaux pour les achats de moins

de \$500.

Il appert, en outre, que dans le secteur où la concurrence est suffisante, l'attribution des achats aux fournisseurs locaux connaîtra sa limite de \$5,000 si l'on se fie aux grandes lignes du premier guide d'achat de la ville de Chicoutimi.

le meilleur choix pour LA RENTRÉE EN CLASSE



C. Chaussures sports "Cougar" pour hommes munies d'une semelle conçue pour la marche ainsi que d'une collerette rembourrée. Ça c'est du confort et de la durabilité à un prix exceptionnel!

Rég: \$34.00 Spécial: \$27.00





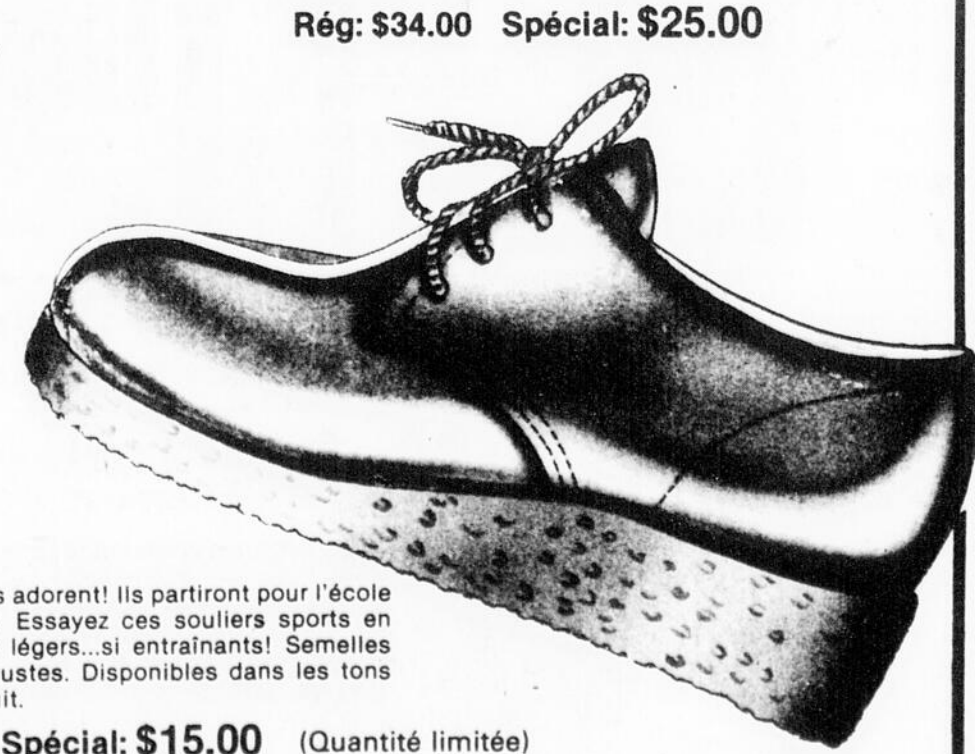
A. Lewis vous rend la vie facile! Ayez l'air sportif ou habillé dans ce soulier dessiné afin de combler ces deux critères à la fois. Ce soulier pour dames fabriqué entièrement de cuir vous est offert dans les tons de grain de café ou naturel. Il est aussi disponible en suède, de couleur noir ou brun pâle.

Rég: \$34.00 Spécial: \$25.00



B. Rendez la juste valeur au jogging en portant ces souliers de course "Pro Plus" pour toute la famille. Offerts dans plusieurs grandeurs et plusieurs couleurs.

Rég: Jusqu'à \$24.00 Spécial: \$14.00



D. Les enfants les adorent! Ils partiront pour l'école en grande forme! Essayez ces souliers sports en cuir de Lewis. Si légers...si entraînants! Semelles "Kreton" très robustes. Disponibles dans les tons de rouille ou biscuit.

Rég: \$19.00 Spécial: \$15.00 (Quantité limitée)

HATEZ-VOUS! LA VENTE SE TERMINE LE 6 SEPTEMBRE

place du royaume

1401, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - 549-8609



Troisième anniversaire discret de la loi 101

Le "Vocabulaire de l'Habillement" à la portée de tous

QUEBEC (PC) — C'est sans tambours ni trompettes qu'a été célébré, mardi, le troisième anniversaire de la loi 101, qui visait à faire du Québec une province aussi française que l'Ontario peut être anglaise.

Il y a eu, toutefois, défile de mode.

Les mannequins du magasin à rayons Laliberté ont paradé dans le restaurant de l'Auberge des Gouverneurs, offrant ce que l'on pourrait appeler une démonstration vivante du fait fran-

çais.

L'événement était destiné à marquer la parution du Vocabulaire de l'Habillement, un ouvrage de quelque 190 pages où l'on trouve 753 termes français, accompagnés d'un millier de termes équivalents en anglais.

L'ouvrage contient également 54 planches, illustrant environ 300 termes, qui permettront au lecteur de découvrir par l'image l'appellation française ou anglaise d'un article vestimentaire.

En publiant ce recueil, le premier du genre dans la francophonie, les auteurs ont voulu remplir les objectifs de l'Office de la langue française qui veut faire du français, la langue de travail dans la province et enrichir la

langue parlée des Québécois, a expliqué Mme Céline Dupré, principale collaboratrice à la rédaction de cet ouvrage.

Mme Dupré a précisé aux invités et aux journalistes présents que la publication d'un tel

lexique était devenue nécessaire parce que les annonceurs avaient tendance à n'employer que de vieux termes pour décrire l'habillement, ce qui créait une certaine confusion chez le consommateur.

Elle a ajouté qu'il existe une tendance à utiliser largement les termes anglais alors qu'il en existe des français.

Elle a cependant précisé qu'il était rare, surtout de nos jours, qu'une langue ne subisse pas d'influences extérieures, d'où les emprunts.

Quelques termes justes

C'est pourquoi les termes "jean" et "tee-shirt", utilisés en France pour désigner ce qu'on appelle en anglais "jeans" et "T-shirt", sont inclus dans le recueil.

On retrouve également pull, smoking et trench-coat, termes français qui correspondent aux mots anglais "pullover", "tuxedo" et "trench-coat".

Mme Dupré a aussi indiqué, que depuis la Deuxième Guerre mondiale, les Québécois por-

tent, l'hiver, un manteau trois-quarts, muni d'un capuchon, et qu'on appelle une canadienne.

La canadienne est un manteau de peau de mouton et ne doit pas être confondue avec la corvette, ou "duffle-coat" en anglais.

Une veste de bûcheron est un mackinaw.

Mme Dupré a indiqué qu'il existe une querelle entre puristes pour savoir si on doit dire bas-culotte ou bas-slip, le premier étant d'usage au Québec, tandis que le second est utilisé en France.

Procédure d'injonction

Le CPQ ne prise guère la réforme projetée

QUEBEC (PC) — Le Conseil du patronat du Québec (CPQ) s'oppose au projet du ministre québécois du Travail de confier au commissaire général du travail le pouvoir d'émettre des ordonnances visant à remplacer la procédure d'injonction dans les conflits de travail.

Dans le bulletin d'information qu'il adresse régulièrement à ses membres, l'organisme soutient que le gouvernement devrait plutôt confier à un "banc spécialisé" de la cour supérieure ou tout au moins au Tribunal du travail lui-même les pouvoirs qu'il suggère d'accorder au commissaire et à ses adjoints.

Ce projet de réforme a été soumis au Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre en mars dernier.

Sans aller jusqu'à préconiser l'abolition complète du recours à l'injonction, comme le

réclament les centrales syndicales québécoises, le ministère du Travail propose de confier au commissaire des pouvoirs d'ordonnance et de redressement des conflits à l'origine d'actes illégaux.

De son côté, le Tribunal du travail se verrait attribuer le pouvoir d'imposer des peines aux contrevenants en cas de non-respect d'une ordonnance ainsi émise.

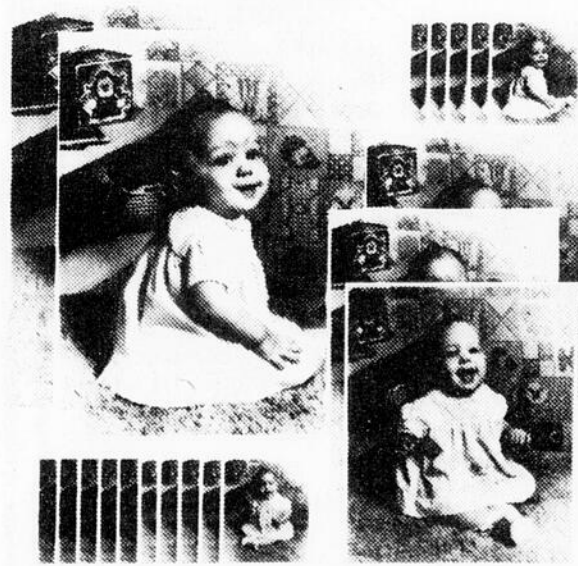
Ces pouvoirs appartiennent actuellement à la cour supérieure.

Le CPQ appuie son opposition sur le concept de la responsabilité institutionnelle, sur des préoccupations d'ordre constitutionnel et met en doute la compétence des commissaires du travail en telle matière.

Il rappelle que le régime actuel repose sur le concept de la responsabilité d'un organisme ou d'une institution: la cour supérieure.

Sears

20 photos
en couleur
\$12⁹⁵



Vous pouvez, soit

payer 95¢ lors de la séance de pose

et payer les \$12.00 de solde, plus les frais postaux, à la livraison de vos portraits, soit payer la somme totale de \$12.95 lors de la séance de pose et recevoir vos portraits tous frais postaux payés.

- Nous utilisons le papier Kodak pour une meilleure impression.
- Chaque pochette contient deux photos couleur de 8 x 10, trois de 5 x 7, et quinze de format porte-feuille.
- Vous pouvez commander autant de pochettes que vous le désirez.
- Il n'y a pas de limite d'âge.
- Pour tout personnage additionnel sur la même photo ajoutez 95¢.
- Cette offre s'applique seulement aux commandes de pochettes complètes.
- Utilisez votre carte de crédit Sears.

Sears

Satisfaction garantie ou remboursement.
Offre valable sur portraits pris la semaine du (30 août).

Mar. - mer.: 9h15 - 5h30.
Jeu. - ven.: 9h15 - 8h00.
Sam.: 9h00 - 4h30.

Place du Saguenay
Chicoutimi

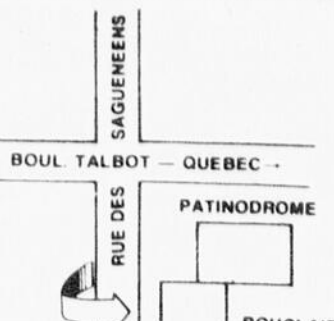
338, des Saguenéens
CHICOUTIMI
TELEPHONE:
549-3535



La maison
du tissu

Bouclair

ou l'on trouve le plus
grand choix de tissus de qualité
au plus bas prix.



SPECIAL

Tous les tissus piqués

Tels que: Velours et satin - Soie Habutae - Charmante - Coton imprimé - Coton perma-press - Ghingham - Holly Hobby.

Valeur régulière à partir
de: \$5.98 jusqu'à \$12.75

20%

D'ESCOMPTE

150 cm

Flanelle "Blanche"

100% polyester, lavable à la machine, choix de 38 couleurs. Parfait pour habits, ensembles, jupes, pantalons, etc...

Bouclair,
ord.: \$12.99
le mètre
MAINTENANT:

\$9⁹⁹
le mètre

150 cm

Genre lainage

100% fibres inconnus, motifs variés, parfait pour manteaux, ponchos, etc...

Bouclair,
ord.: \$9.99
le mètre
MAINTENANT:

\$7⁹⁹
le mètre

150 cm

Lainage mêlé

100% fibres inconnus, choix incroyable de couleurs et dessins. Parfait pour ensembles, jupes, vestons, etc...

Bouclair,
ord.: \$3.99
le mètre
MAINTENANT:

\$2⁹⁹
le mètre

GRANDE VENTE DE TISSUS D'AUTOMNE

4 JOURS SEULEMENT

MERCREDI, JEUDI,
VENDREDI, SAMEDI.
Les 27, 28, 29 et 30 août.

150 cm

Ratine Trilobale

100% polyester, lavable à la machine, choix de 14 couleurs unies, parfait pour robes, ensembles, jupes, etc...

Bouclair,
ord.: \$6.99
le mètre

20%

150 cm

Gabardine

65% polyester, 35% viscose et 100% polyester, choix de 17 couleurs. Idéal pour ensembles, jupes, pantalons, etc... pour dames et enfants.

Bouclair,
ord.: \$5.49
le mètre
MAINTENANT:

\$3⁹⁹
le mètre

150 cm

Trilobale "Boucle"

100% polyester, lavable à la machine, choix de 12 couleurs unies. Idéal pour robes, ensembles, jupes pour dames et enfants.

Bouclair,
ord.: \$5.99
le mètre

20%

150 cm

Harmonie

75% polyester, 25% viscose, lavable à la machine, idéal pour ensembles, robes de toilette, jupes, etc... Choix de 18 couleurs unies.

Bouclair,
ord.: \$9.99 le mètre
MAINTENANT:

\$7⁹⁹
le mètre

115 cm

Velours côtelé "Crampton"

100% coton et 50% polyester, 50% coton, lavable à la machine, choix de 45 couleurs unies et 10 couleurs imprimées. Parfait pour ensembles, jupes, pantalons, etc...

Bouclair,
ord.: \$7.49, \$12.99, \$15.99

20%

115 cm

Satin Impérial

100% polyester, lavable à la machine, choix de 23 couleurs unies. Idéal pour robes et blouses de soirées, etc...

Bouclair,
ord.: \$8.99
le mètre
MAINTENANT:

\$6⁹⁹
le mètre

90 cm

Velours à rayures larges

100% coton, lavable à la machine, un grand choix de couleurs. Idéal pour ensembles, jupes, pantalons, etc... Pour dames et enfants.

Bouclair,
ord.: \$7.99
le mètre

20%

québec en bref

Conciliation à la Baie James

MONTREAL (PC) — Une rencontre entre le conciliateur dans le conflit à la Baie James, M. Michel Sainte-Marie, et les deux parties a eu lieu en fin de journée hier.

C'est ce qu'a indiqué le porte-parole du ministère québécois du Travail, M. André Sormany, en précisant qu'il s'agissait d'une séance de conciliation où les deux parties seront assises à la même table.

M. Sormany a ajouté que les pourparlers pourraient se prolonger en soirée et se poursuivre aujourd'hui au besoin.

Le seul point en litige concerne une augmentation de salaire pour la troisième année de la convention collective en cours. Le syndicat demande \$1.50 alors que la partie patronale propose une hausse de 80 cents.

Occupation par des pêcheurs

GASPE (PC) — La Sûreté du Québec est intervenue hier matin pour disperser environ 150 manifestants, membres du syndicat des pêcheurs de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), qui occupaient les bureaux de la Direction générale des pêches maritimes à Gaspé.

Les employés voudraient être compensés pour une perte de revenus occasionnée par des arrêts de travail et les livraisons insuffisantes de poisson.

Par ailleurs, une conférence de presse pour faire le point sur les pertes d'emploi dans l'industrie de transformation du poisson a eu lieu hier après-midi à Montréal aux bureaux de la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Les revendications des pêcheurs portent essentiellement sur le droit au travail, le plein emploi et le règlement du revenu d'appoint sans condition préalable.

Les négociations se poursuivaient hier soir à huis clos entre les représentants de la Direction générale des pêches maritimes et les délégués syndicaux.

Congrès des chefs de police

Liberté et police doivent faire bon ménage

Par PIERRE APRIL

MONTREAL (PC) — Pour que la liberté et la police fassent bon ménage d'ici l'an 2000, les policiers devront s'asseoir et discuter avec des représentants d'associations, de groupements et des individus avec qui ils ne se sont jamais trouvés d'affinités et parmi lesquels, de toute évidence, ils éprouveront beaucoup de difficultés à se sentir à l'aise.

Selon le commissaire R. H. Simmonds de la Gendarmerie royale du Canada, qui s'adressait, mardi, aux membres de l'Association canadienne des chefs de police, "les policiers devront trouver des moyens pour améliorer leur participation dans la vie communautaire".

"Il est plus important, a-t-il dit, de développer des techniques et d'utiliser nos talents pour prévenir les difficultés que de créer de l'équipement et augmenter nos pouvoirs pour contrôler une émeute."

Pour le grand patron de la GRC, les corps policiers, s'ils ont vraiment l'intention de défendre la liberté des citoyens, ne devront plus recher-

cher l'efficacité au détriment de la compréhension humaine. "Nous devons, a-t-il dit, avoir suffisamment d'imagination pour réaliser que, même si nous avons des lois à faire respecter, nous devons malgré tout le faire en tenant compte des circonstances."

Une société malade

Le chef de police de la ville d'Ottawa, M. Thomas E. Welsh, a pour sa part souligné, tout au long de son exposé devant les chefs de police, que la société s'attendait à ce que les policiers maintiennent l'ordre, "mais que la structure sociale, qui est chargée de lui donner ce mandat, est elle-même frappée de désordre".

"Cette confusion, a-t-il dit, devient évidente autant dans la police que dans la population qu'elle doit desservir, lorsque des objectifs d'une culture en particulier ne sont pas acceptés par l'autre".

M. Welsh estime que la politique multiculturelle canadienne, "louable parce qu'elle permet à chaque groupe de s'affirmer et de défendre ses libertés", n'est pas moins, dans bien

des cas, une cause d'affrontements.

"Si un des groupes, a-t-il ajouté, ne sent pas cette liberté, cette sécurité, alors la police et toute la communauté sont en danger."

De son côté, un autre paneliste, l'éditorialiste du quotidien Le Devoir, M. Jean-Claude Leclerc, a affirmé qu'au cours de la présente révision constitutionnelle on devrait discuter de l'autorité des provinces sur la police.

"Au cours des prochains mois, a-t-il dit, on discutera longuement du rapport de la Commission MacDonald et des recommandations qu'il contiendra sur le fameux service de sécurité de la GRC, qu'une précédente commission avait suggéré de séparer de la gendarmerie."

"Alors pourquoi ne pas discuter de l'autorité des provinces sur la police, de la formation de sûretés indépendantes dans chacune d'elles et de leur intégration régulière à l'administration de la justice au Canada."

L'efficacité policière

Toutefois, pour le président du Comité exécutif de la Communauté ur-

baine de Montréal, M. Pierre Des Marais II, le dilemme pour le citoyen et l'administrateur en est un d'efficacité.

M. Des Marais a rappelé que la criminalité augmentait ainsi que la violence, que les statistiques étaient décevantes alors que "les coûts assumés par une société, qui aspire à la sécurité et

à la justice, atteignent des sommets impressionnants".

"Les administrateurs publics, a-t-il conclu, ont eux aussi de graves problèmes de revenus et dépenses, d'inflation et de récession et ils ont par dessus tout des résultats à montrer."

Pour M. Des Marais, il est de plus en plus diffi-

cile pour les administrateurs de fixer leur attention sur les problèmes de la police ou ceux des policiers "sans songer aux conditions que leurs solutions imposent à une collectivité qui doit se satisfaire de maigres résultats tout en portant le poids exorbitant de coûts qui ne cessent de s'accroître."



gagnon FRERES

406, Racine est
Chicoutimi - 543-1501

au premier coup d'oeil



ATTENTION A LA MARCHE — Une automobile et son conducteur se sont retrouvés dans cette situation précaire après avoir sauté la clôture de sécurité d'un stationnement à Brimfield dans l'Etat de l'Illinois. Le conducteur s'est blessé à la tête en sortant de l'automobile suspendue entre un courroyeur à déchet et le bord du mur.

Camionneurs gourmands

QUEBEC (PC) — Il faudrait augmenter le budget de voirie de \$450 millions par année pour satisfaire aux demandes des camionneurs québécois, selon une évaluation du ministère des Transports.

Le ministre, M. Denis de Belleval, a rejeté mardi cette demande, estimant qu'une telle augmentation du budget de la voirie "ne correspondait pas aux besoins du Québec et aux priorités gouvernementales".

Comme autre solution possible, il faudrait réduire le nombre de camions actuellement en service, afin de permettre aux camionneurs qui resteront de vivre convenablement, selon le document gouvernemental.

Le document, rendu public mardi à la commission parlementaire des Transports, établit les données suivantes.

Le revenu annuel moyen d'un propriétaire de camion est actuellement de \$35.000, mais un revenu de \$40.000 serait nécessaire pour assurer la rentabilité de l'opération.

Pour que chacun des 10.300 propriétaires voit ses revenus augmenter de \$5.000 par année, il faudrait \$450 millions de dépenses additionnelles en matière de construction et de conservation du réseau routier québécois. Le budget actuel de la province à ce chapitre est cette année de \$765 millions.

"L'excédent de l'offre sur la demande ne saurait être éliminé qu'avec une réduction du nombre de camions", af-

firme le document gouvernemental.

Camionneurs

Les camionneurs impliqués ne l'entendent naturellement pas ainsi. Pour l'Association des camionneurs artisans du Québec Inc., mieux connue sous le sigle de l'ANCAI, la solution réside dans l'augmentation du travail accordé aux camionneurs artisans lors de la construction et l'amélioration des routes.

Selon le procureur de l'Association, M. Bernard Piuze, la "clé" du problème consisterait à augmenter à 70 pour cent la part de travail accordée aux membres de l'ANCAI dans les contrats gouvernementaux de transport en vrac.

On respecterait ainsi un engagement pris entre l'ANCAI et le gouvernement du Québec en juin 1977, croit M. Piuze.

Le ministre des Transports, M. De Belleval, a rappelé cependant que la part accordée aux camionneurs artisans dans les contrats gouvernementaux est déjà de 68 pour cent selon les chiffres de l'année financière 1979-80, soit \$58,5 millions sur \$85,5 millions.

D'autres associations locales de l'ANCAI ont également mis le doigt sur un certain nombre de problèmes spécifiques.

Les camionneurs artisans de la Mauricie dénoncent dans leur mémoire les camionneurs qui effectuent du transport illégal au détriment des camionneurs dûment autorisés.

Les camionneurs de la région de l'Estrie racon-

tent dans leur mémoire que des entreprises contournent les lois en louant elle-mêmes des camions pour effectuer du transport au lieu de confier ce travail aux camionneurs artisans.

Investissements étrangers

Par PIERRE ROBERGE

MONTREAL (PC) — Depuis sept années qu'elle est en vigueur, les hommes d'affaires et le gouvernement ne s'entendent pas sur les conséquences, bonnes ou mauvaises, de la Loi d'examen des investissements étrangers et les procédures de l'agence du même nom.

Pour M. Paul Paré, président d'Imasco, la seule existence de l'agence a fait renoncer sa société, spécialisée dans le tabac et les aliments, à réaliser trois prises de contrôle durant les 12 derniers mois.

C'est ce qu'il a affirmé hier alors qu'il participait à un banc d'experts, lors du congrès de l'Association du Barreau canadien. Les débats se sont déroulés entièrement en anglais, malgré la présence d'un service de traduction simultanée.

Le coût des délais et des procédures redoutés, dus à la loi d'exa-

men dans ces trois cas, a été évalué par M. Paré à \$15 millions.

Le ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce, M. Herb Gray, a pour sa part soutenu que les délais touchant les projets d'investissement étranger étaient souvent dus aux sociétés demandereses qui tardent à fournir à l'agence les données et la documentation nécessaires.

M. Gray n'a pas manqué non plus de citer des chiffres du ministère de l'Industrie et du Commerce des Etats-Unis révélant que les sociétés américaines prévoyaient investir en 1980 \$11 milliards au Canada, soit 40 pour cent de plus qu'en 1979.

Pour Imasco elle-même, a expliqué son président, le problème vient de ce que la majorité des actions sont détenues par des Britanniques, ce qui rend nécessaire l'examen de ses prises de contrôle par l'agence.

L'Académie de ballet du Saguenay ... c'est le lieu de la formation physique et artistique au Saguenay

... pour ceux qui aiment la danse;
... pour ceux qui se destinent au théâtre;
... pour ceux qui pratiquent le sport: gymnastique, patinage artistique;
... pour tous ceux-là... et les autres!

COURS OFFERTS:

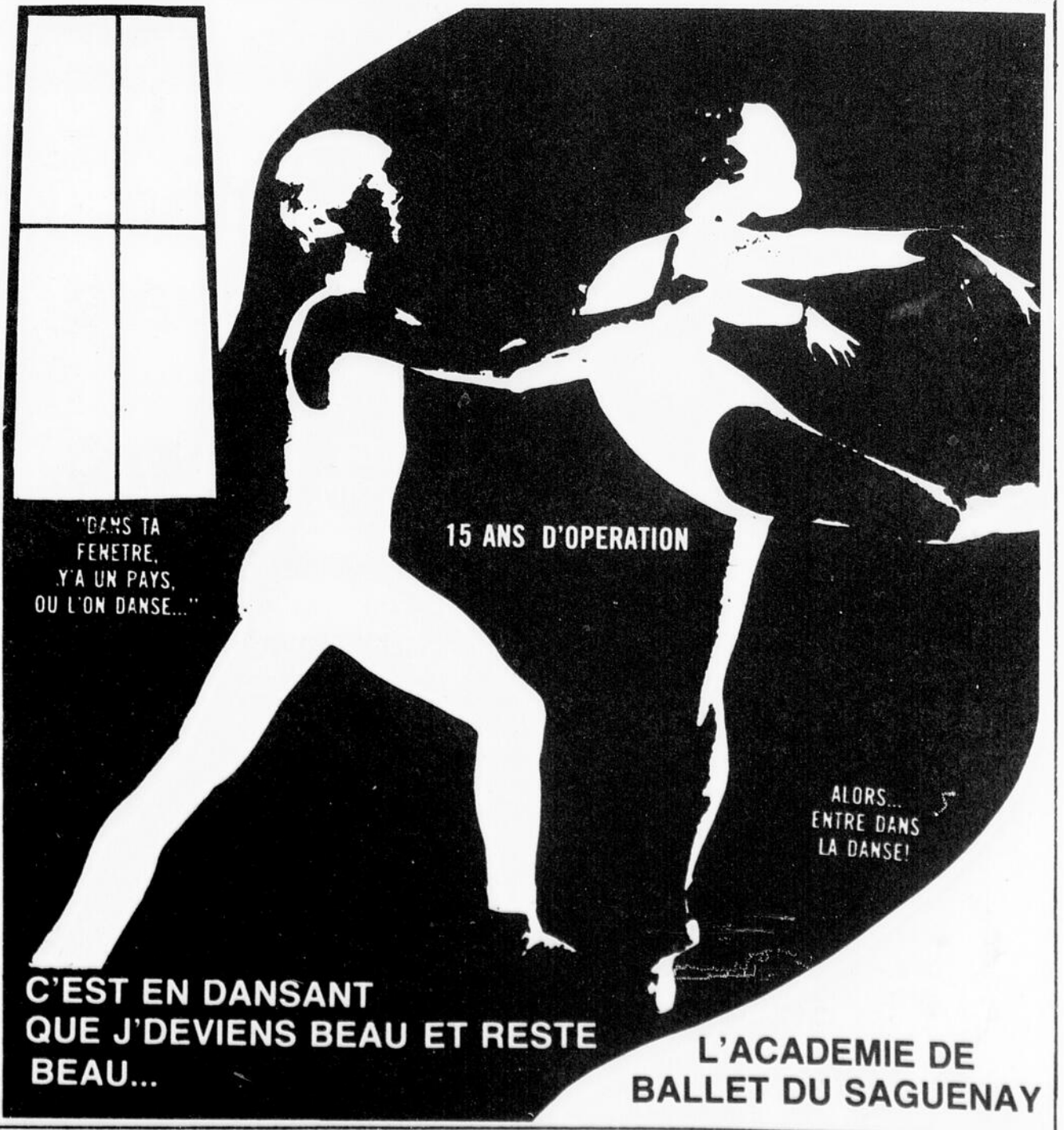
- Ballet classique
- Jazz
- Education physique jazzée
- Créativité
- Danses historiques et nationales
- Cours de perfectionnement pour les professeurs de
- danse
- Moderne
- Claquettes

POUR RENSEIGNEMENTS:

Ecoles de Jonquière: 547-8188 (Lili Bergeron).
Kénogami: 542-4257 (Béatrice Dufour).
Arvida: 548-8063 (Madeleine Desbiens).
et Chicoutimi: 549-2835 549-2919 (Louise Coulombe).

INSCRIPTIONS DES MAINTENANT

Ministère de l'Éducation pour culture personnelle, jour, soir, permis no 109500.



15 ANS D'OPERATION

"DANS TA FENÊTRE, Y'A UN PAYS, OU L'ON DANSE..."

ALORS... ENTRE DANS LA DANSE!

C'EST EN DANSANT QUE J'DEVIENS BEAU ET RESTE BEAU...

L'ACADEMIE DE BALLET DU SAGUENAY

Pâtes et papiers

Bérubé somme De Bané d'activer le dossier

Par ROBERT LEFEBVRE

QUEBEC (PC) — Le ministre québécois de l'Énergie et des Ressources, M. Yves Bérubé, accuse le gouvernement fédéral de ne pas respecter l'entente signée le 15 mai 1979 pour la modernisation de l'industrie des pâtes et papiers et le tient responsable du non fonctionnement de ce programme.

Au cours d'une conférence de presse, hier, à Québec, M. Bérubé a dénoncé les tergiversations d'Ottawa dans ce dossier et somme le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Pierre De Bané, d'accepter sa contre-proposition "finale" pour qu'enfin "ça décolle".

Le Québec offre au gouvernement central d'augmenter de \$90 millions, pour le faire passer de \$150 millions à \$240 millions, le budget du programme.

Suivant la proposition québécoise, \$75 millions des \$90 millions seraient défrayés selon le partage habituel des ententes Canada-Québec, c'est-à-dire 60 p.c.-40 p.c. (\$45 millions pour Ottawa et \$30 millions pour le Québec).

Le Québec accepte de fournir le solde de \$15 millions, ce qui lui fait une part totale de \$45 millions dans ce budget additionnel, le même montant demande à Ottawa.

Constitution

Bédard prend le contre-pied des affirmations de Chrétien

Par PIERRE ROBERGE

MONTREAL (PC) — Il existe une "fâcheuse propension du gouvernement fédéral à tenir, hors des rencontres ministérielles," des propos qui tranchent avec la bonne foi des provinces, estime le ministre québécois de la Justice, M. Marc-André Bédard.

Devant le même parterre d'avocats, celui de l'Association du Barreau canadien, le procureur général a répliqué hier aux propos de la veille de M. Jean Chrétien. Ce dernier avait annoncé que la constitution du Canada sera ramenée de Londres d'ici un an, que les provinces soient d'accord ou non sur les 12 aspects du contentieux fédéral-provincial.

M. Bédard trouve "difficile de comprendre le jugement hâtif de mon homologue fédéral qui sonnait une cloche de détresse, concluait presque sans nuance à l'échec des pourparlers de l'été... et s'investissait encore une fois de la prérogative d'avoir seul raison".

Le député de Chicoutimi a regretté que les pourparlers soient "bousculés de l'extérieur par des constats et des changements de tir de la part du fédéral" et il a dit espérer, à l'avenir, que M. Chrétien s'inspirera du fédéralisme "au sens usuel du mot".

Reconnaissant que les Québécois, le 20 mai, n'ont pas accordé au gouvernement Lévesque un mandat de négocier la

souveraineté-association, M. Bédard a expliqué qu'ils n'ont pas "opté pour le statu quo et encore moins pour une diminution des compétences du Québec".

Citant son collègue des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin, le ministre a qualifié le Québec de société distincte qui "tient à conserver chez elle ainsi qu'à les acquérir lorsqu'ils lui manquent les instruments culturels, économiques et linguistiques".

Le Québec attend des négociations en cours une clarification du partage des pouvoirs et "une diminution significative des chevauchements fédéraux-provinciaux", a dit M. Bédard.

Le ministre péquiste a totalement pris le contre-pied de son collègue canadien en rappelant que l'AANB est "avant tout un pacte entre provinces" dont le préambule "exige un consensus de celles-ci sur les modifications à y apporter. Toute autre façon de procéder ne peut mener qu'à l'échec".

M. Chrétien avait soutenu lundi que ce ne serait pas inconstitutionnel si Ottawa devait aller à Londres sans l'accord des provinces.

Droit de la famille

M. Bédard a par ailleurs abordé la réforme du droit de la famille, à laquelle le Québec a accordé la priorité dans le cadre de la refonte du code civil.

Souliers de détente

Économisez jusqu'à \$10⁹⁹

Chaussures de détente pour dames

Empeigne en cuir havane à pointe mocassin avec courroie décorative. Talon évasé et semelle de crêpe. Fabriquées au Canada en pointures de 5-1/2 à 10.

Prix normal Kinney: \$36.99

Maintenant:
\$27⁰⁰
seulement



Souliers de détente pour dames

Empeigne élégante en cuir avec courroie croisée ajustable, talon évasé et semelle poly. Offerts en noir, brun ou bourgogne, en pointures de 5-1/2 à 10.

Prix normal Kinney: \$34.99

Maintenant:
\$27⁰⁰
seulement



Souliers de basketball Sparx

Pour dames, hommes et garçons. Empeigne en toile blanche avec pointe en suède et col coussiné. Pointures pour dames, de 5 à 10; pour hommes, de 6-1/2 à 11; pour garçons, de 6 à 11.

Prix normaux Kinney: de \$14.99 à \$16.99

Maintenant:
\$13⁰⁰
seulement



Souliers de détente Kinney Kids pour garçons ou filles

Empeigne en cuir havane avec col rembourré et lacets. Piqûres décoratives, solide semelle monopiece antidérapante. Fabriqués au Canada, en pointures de 11 à 4.

Prix normal Kinney: \$22.99

Maintenant:
\$16⁰⁰
seulement



Souliers de détente Cougar

En cuir havane ou noir avec garniture latérale en vinyle contrastant, col coussiné et semelle monopiece. Fabriqués au Canada en pointures pour hommes de 7-1/2 à 11.

Prix normal Kinney: \$32.99

Maintenant:
\$22⁰⁰
seulement



Souliers de jogging Kinney

Pour hommes et garçons. Empeigne en nylon noir avec garniture nylon et vinyle, col rembourré, semelle intérieure coussinée et support de cambrure. Semelle antidérapante. Pointures pour hommes, de 7 à 12. Pour garçons, de 1 à 6.

Prix normaux Kinney: de \$20.99 à \$21.99

Maintenant:
\$15⁰⁰
seulement



LE SOLDE SE TERMINE LE SAMEDI 30 AOÛT

Chaussures **Kinney**
Mode et beauté pour tous

PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI — TEL.: 545-3513.

JAMBON "C.C.S."

COUPE PIC-NIC
LA LIVRE

.87



VINAIGRE BLANC

"CANADA"
CONT. 128 OZ

1!7

POITRINES DE POULET
SURGELEES

"C.C.S." BTE 2 LIVRES
LA LIVRE

1⁴⁷

BOUDIN
FRAIS

"MAISON"
LA LIVRE

.97

CRETONS
FRAIS

"MAISON"
BOITE 14 ONCES

1⁷⁷

BACON
TRANCHE

"C.C.S."
PAQUET 500 GRAMMES

1⁴⁷

CUISSES DE
POULET
SURG. "C.C.S."

BTE 2 LIVRES
LA LIVRE

1⁰⁷

BISCUITS SODA
"CHRISTIE"

18 SACHETS DE 4
BOITE DE 200 GRAMMES

.65

BISCUITS
"DAVID"

PRINCESSE
FORMAT 400 GRAMMES

1²⁷

BISCUITS
"DAVID"

GUIMAUVE A LA GELEE
FORMAT 450 GRAMMES

1²⁷

SHAMPOOING
FARROW FAWCETT

REGULIER
BOUTEILLE 225 MILLILITRES

2⁶⁹

PEPSI COLA
REGULIER

OU DIET
750 ML

.38

LAMES
"GILLETTE"

TRAC II
CARTOUCHE 10 REFILLS

2⁹⁰

SERVIETTES
REGULIERES

"LIGHT DAYS KOTEX"
BOITE DE 12

.84

DENTIFRICE
"COLGATE"

REGULIER OU
MENTHE FRAICHE
TUBE 100 MILLILITRES

1⁴³

CHOCOLATS
"WILL-O-PAKS"

ASSORTIS
FORMAT 170 A 213 GRAMMES

1¹⁹

CHAMPIGNONS
"ELBEE"

EN MORCEAUX
CHOIX, 10 OZ

.69

JUS DE TOMATES
"BRIGHT"

FANTAISIE
BOITE 19 ONCES

.41

POIS
"PETIT JARDIN"

NO 1 ET 2
BOITE 10 ONCES

.46

TOMATES
"LYBBY'S"

DE CHOIX
BOITE 28 ONCES

.75

SAUCE
"ST-HUBERT"

B.B.Q. OU HOT CHICKEN
L'ENVELOPPE

.42

ESSUIE-TOUT
"BOUTIQUE"

IMPRIME
PQT 2 ROUL.

1⁰⁹

MARGARINE MOLLE

"MONARCH"

CONTENANT PLASTIQUE
1 LIVRE

.77

BEURRE D'ARACHIDES

"SCHWARTZ"

JARRE 500 GRAMMES

.97

provibec



CONFITURE**"CARMELITE"**FRAISES OU FRAMBOISES
JARRE 24 ONCES**1.17****DETERGENT****EN POUDRE****"BREEZE BLEU"**LINGE VAISSELLE OU SERV. RATINE
BOITE 2.6 LITRES**1.77**SAUCE
HOT CHICKEN"HABITANT"
BOITE 19 ONCES**.42**HUILE DE MAIS
"MAZOLA"CONTENANT PLASTIQUE
3 LITRES**5.66**SOUPE
AUX LEGUMES"AYLMER"
BOITE 10 ONCES**.31**GRUAU
"QUAKER"INSTANTANE, 1.25 KILOS
RAPIDE, 1.35 KILOS**1.51**RIZ FRIT
"DAINTY"SAVEURS ASSORTIES
BOITE 12 ONCES**.72**NOURRITURE CHATS
"TENDER VITTLES"PURINA, SAVEURS ASST.
BOITE 500 GRAMMES**1.24**MELANGE A GATEAUX
ASSORTIS"DUNCAN HINES"
BOITE 19 ONCES**1.08**ASSOUPPLISSEUR
A TISSUS"BOUNCE"
BOITE 40 FEUILLES**2.92**MELANGE
POUDING"ROBIN HOOD"
SAVEURS ASST.

247 GRAMMES

.45DESODORISANT
GLADE SOLIDASSORTIS
170 GRAMMES**.65**SAVON POUR BAINS
"CAMAY"BLANC OU ROSE
PAQUET 3 BARRES**1.58**JUS DE RAISIN
"WELCH"BOITE
12 ONCES**1.06**DINER D'AIGLEFIN
AVEC FRITES"BLUE WATER"
FORMAT 10 ONCES**1.33**BATONNETS
D'AIGLEFIN"BLUE WATER"
BOITE DE 14**2.59**PAIN
DE VIANDE"ROY-ALL CANADIAN"
BOITE 12 ONCES**.89**

Participez à notre plan:

**CERTIFICATS
de Noël 1980**EN VENTE
EN TOUT TEMPS
A...**1.00** chacun**VOTRE ARGENT EST
DEPOSE EN FIDUCIE**POUR PLUS D'INFORMATIONS
VOYEZ VOTRE CAISSIERE
PROVIBEC.**CELERI FRAIS
DU QUEBEC**

GROSSEUR 24

CHACUN

.29

ORANGES "OUTSPAN"

AFRIQUE DU SUD
GROSSEUR 112, LA DOUZAINES**1.39**

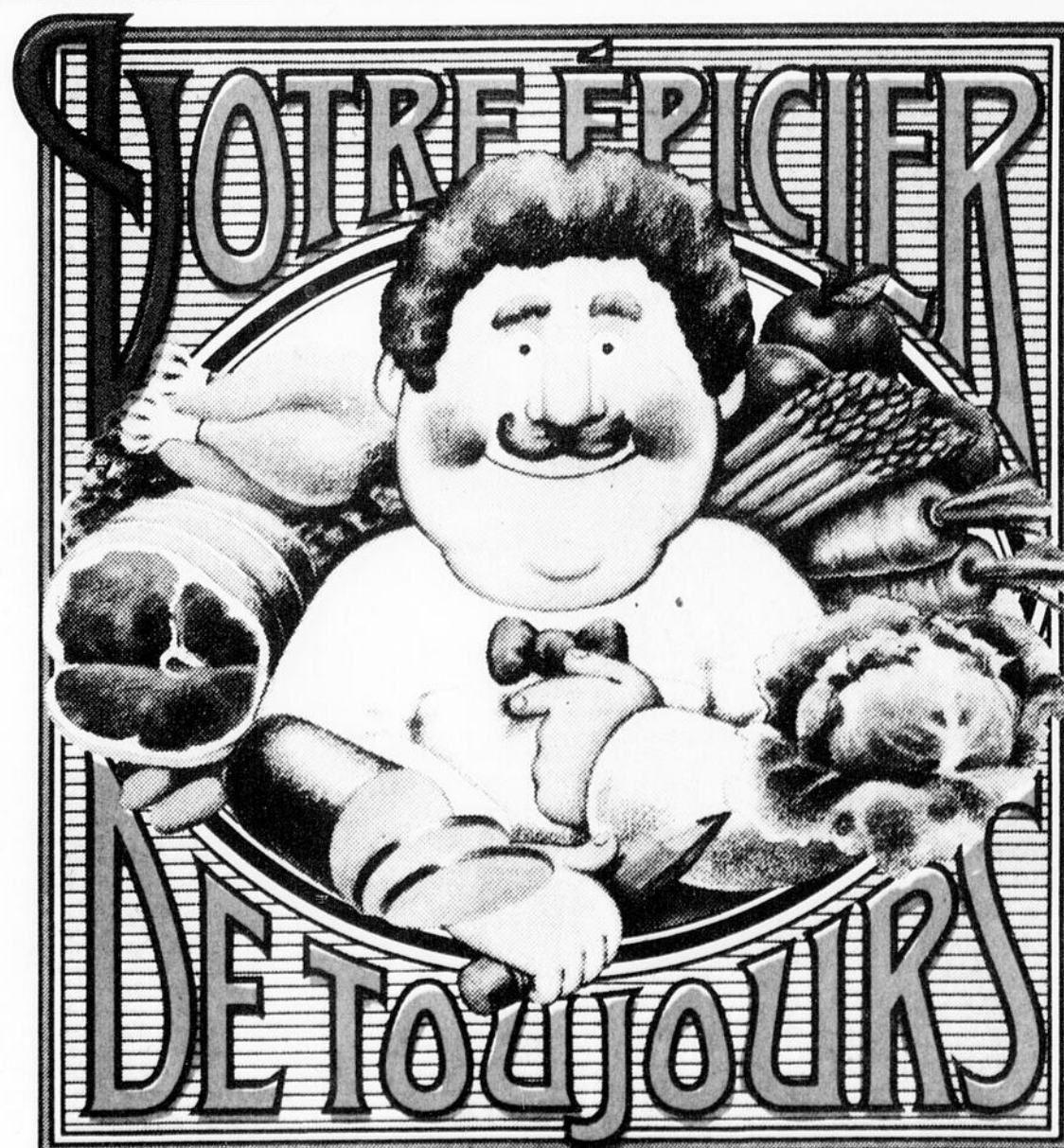
CHOUX DE BRUXELLE

FRAIS DU QUEBEC
FORMAT 10 ONCES**.89**

BROCOLI FRAIS

DU QUEBEC
GROSSEUR 14, CHACUN**.79**

Echalotes

FRAICHES DU QUEBEC
GROSSEUR 48, LE PAQUET**.17****provibec** CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À L'HEURE DE FERMETURE, SAMEDI, LE 30
AOUT 1980.
LES PRIX DES DENRÉES FRAICHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

horaire

(3) CJBR-TV (6) CJPM-TV (8) RADIO-QUEBEC (12) CKRS-TV
(5) CBJET-TV (7) WEZF-TV (11) CFCF-TV (9) TVFQ

10h30 CKRS - CIBR - TRIBULÉ.	17h00 CJPM - JAMETTE VEUT SAVOIR. La réincarnation. (60 min.). REPRISE.	21h00 CJPM - FEMININ PLURIEL. "Les exercices d'amaigrissement". Texte de R. Lavoie avec France Castel, Louise Latraverse, Gaëtan Labrèche et Richard Niquette. — Louis-Charles, aidé par ses amis, entreprend une cure d'amaigrissement. REPRISE.
10h45 CKRS - CIBR - POUF ET RIQU.	17h30 CKRS - CINÉMA DE 5 HEURES. "L'expédition du fort King". (Séminole). (5). — E.-U. 1953. Aventures de B. Boetticher avec Rock Hudson, Barbara Hale et Anthony Quinn. — Un jeune lieutenant tente de conclure un traité entre Blancs et Indiens de Floride. — A. (2 h.).	CFCF - WEZF - CHARLIE'S ANGELS. "Angels on the Street". avec Jaclyn Smith, Cheryl Ladd, Shelley Hack, Amy Johnson et Richard Lynch. — Les "Angels" cherchent un proxénète qui, à deux reprises, a insulté et battu une fille innocente. (60 min.). REPRISE.
11h00 CJPM - FANFAN DEDE.	17h30 CBJET - THE BEACHCOMBERS. "Talking Stick", avec Dan George et Marianne Jones. — Moses Charlie envoie Jesse à la recherche d'une plante rare, alors que Nick se rend chez Jesse où il rencontre le fantôme d'une princesse indienne. REPRISE.	R.-Q. - LE GRAND AMOUR DE BALZAC. 21h30
CKRS - CIBR - MAGAZINE-EXPRESS.	CFCF - THE PRICE IS RIGHT. (60 min.).	CJPM - UN AIR D'ÉTÉ. (60 min.).
CBJET - SESAME STREET. (60 min.).	CJBR - L'ODYSSÉE SOUS-MARINE DE L'ÉQUIPE COUSTEAU. "Le secret des cavernes englouties". — L'équipe Cousteau explore un grand puits circulaire creusé dans le sol de la mer près de l'île du Phare, dans le Honduras britannique, et quelques autres cavernes dans les Bahamas. (60 min.).	22h00 CKRS - CIBR - LE FESTIVAL DE JAZZ DE MONTREUX.
CFCF - MONTREAL SUMMER.	TVFQ - AVIS DE RECHERCHE.	CFCF - QUINCY. M.E. "No Way to Treat a Patient". avec Jack Klugman, Robert Ito, Val Bisoglio et A. Martinez. — Un jeune médecin risque de se voir retirer son droit de pratiquer pour avoir supposément mal traité un patient. (60 min.). REPRISE.
WEZF - THE LOVE BOAT. (60 min.).	17h30 CBJET - THE MARY TYLER MOORE SHOW. "I Gave at the Office". Mary décide d'engager la fille de Murray comme employée supplémentaire, mais Lou n'est pas d'accord avec ce choix.	R.-Q. - PLANÈTE.
11h30 CJPM - DESSINS ANIMÉS.	TVFQ - PASSEZ DONC ME VOIR.	TVFQ - CHEF-D'ŒUVRE EN PERIL. La révolution architecturale des châteaux d'Auvergne.
CKRS - CIBR - LES AVENTURES DE PINOCCHIO.	WEZF - FIRST NEWS.	WEZF - VEGAS. "Consortium", avec Robert Ulrich, Greg Morris, Burt Braverman, Lloyd Buchner et Bill Lucking. — Une importante réunion entre les propriétaires d'un hôtel est interrompue par un meurtre. (60 min.). REPRISE.
CFCF - STREET TALK.	CJPM - STUDIO 6.	22h30 CJPM - LA QUOTIDIENNE.
TVFQ - DES CHIFFRES ET DES LETTRES.	CBJET - THE CITY AT SIX. (60 min.).	CKRS - CIBR - LE TÉLÉJOURNAL.
11h50 TVFQ - TEL-FEUILLETON.	CFCF - PULSE. (60 min.).	CBJET - THIS WEEK IN BASEBALL.
12h00 CJPM - LES MOUVEMENTS DU MIDI.	CIBR - CE SOIR.	TVFQ - JEUX DE 20 HEURES.
CKRS - LES NOUVEAU-CHAUD.	TVFQ - AUJOURD'HUI MADAME. "Les mercrdis. Sous le signe de l'opérette". Inv.: Nicky Nance, Jacques Boboin et Arielle Semenov. (60 min.).	22h31 CJPM - LES NOUVELLES TVA.
CBJET - FROM NOW ON.	WEZF - ABC WORLD NEWS TONIGHT.	23h00 CJPM - SPORTS.
CFCF - THE FLINTSTONES.	18h25 CIBR - NOUVELLES DU SPORT.	CKRS - CIBR - NOUVELLES DU SPORT.
CIBR - LES PIERRAFEU. "Deux héros à la fois". En répondant au jeu questionnaire d'un magazine, Delima déclare que Fred n'est pas un mari attentionné. Fred accepte d'amener Delima au cinéma le soir même où il doit diriger une équipe de quilles. REPRISE.	18h30 CJPM - MA SORCIÈRE BIEN-AIMÉE. "Sur... hmain". — L'oncle Arthur joue au surhomme et cause des ennuis à Jean-Pierre. REPRISE.	CBJET - CFCF - NEWS.
TVFQ - QUESTION DE TEMPS. (60 min.).	CIBR - RENCONTRES. Inv.: Madeline Pre-claire, professeur de philosophie.	TVFQ - ACTUALITÉS RÉGIONALES. "Le sud-ouest de la France".
WEZF - FAMILY FEUD.	R.-Q. - LES INSECTES. UN MONDE ÉTRANGE ET MÊCOMNU.	WEZF - THE BOB NEWHART SHOW. "You're Fired Mr. Chips". — Bob doit s'absenter quel-ques temps et il cherche un psychologue pour le remplacer.
12h15 CJPM - SERVICES À LA COMMUNAUTE.	WEZF - ALL IN THE FAMILY.	23h10 CKRS - MISSION IMPOSSIBLE. (60 min.).
12h30 CJPM - BON ÉTÉ.	19h00 CJPM - LA PETITE MAISON DANS LA PRAIRIE. "L'Heritage". avec Michael Landon, Karen Grassie, Melissa Gilbert et Melissa Sue Anderson. — A la veille d'un mariage, Charles Ingalls achète à crédit au magasin des Oleson, mais découvre bientôt que cet héritage n'a malheureusement aucune valeur. (60 min.).	CIBR - PORTRAITS DE FEMMES. Int.: Carmel Dumas. — Marguerite Maillet nous parle de "l'Anthologie des Éditions d'Acadie", dont elle est un des auteurs. — Rencontre avec Robert Dixon, poète et membre du comité de direction de la maison d'édition "Prise de parole".
CKRS - CIBR - SUR DES ROULETTES. De Jonquière. Coanim.: Jean Ducharme.	CKRS - CIBR - EN ROBE DES CHAMPS. Int.: Yvon Leblanc. Inv.: Benoit Marleau.	23h15 CJPM - LA COULEUR DU TEMPS.
CBJET - WOK WITH YAN.	CBJET - HAPPY DAYS. "Hollywood". Dernière de trois parties avec James Daughton. — Fonzie doit sauter par-dessus un requin affamé dans le cadre d'une compétition de ski nautique. REPRISE.	23h21 CFCF - PULSE.
CFCF - IT'S YOUR MOVE.	CFCF - THE WALTONS. "The Remembrance". avec Ralph Waite, Kami Cotler, Jon Walmsley, Woodrow Chambliss et Lisa Harrison. — La famille reçoit la visite d'un cousin de grand-père, alors que Jason tente d'établir des liens avec une femme sergent. (60 min.).	23h27 CBJET - THE CITY TONIGHT.
WEZF - RYAN'S HOPE.	R.-Q. - FLEUR DE MACADAM.	23h30 CJPM - CINÉMA. "Mademoiselle". (4). — G.-B. 1966. Drame psychologique de T. Richardson avec Jeanne Moreau, Ettore Manni et Keith Skinner. — Une institutrice de village allume des incendies et nourrit une passion secrète pour un bûcheron italien. — Exploration d'un cas de perversion. Imagerie raffinée. Interprètes de valeur. Climat morbide. (2 h. appr.).
13h00 CJPM - VOTRE AMIE, SUZANNE. "Mode-beauté, mode-automne". "Comprendre l'actualité", avec Richard Johnson. (60 min.). REPRISE.	WEZF - BONANZA. "The Rescue". avec Leif Erickson et Richard Coogan. — Les frères Cartwright croient leur père trop vieux pour faire la chasse aux voleurs de bétail, mais c'est lui qui vient les tirer d'une situation difficile. (60 min.).	WEZF - NEWS.
CKRS - CIBR - REFLETS D'UN PAYS.	19h20 TVFQ - TELE-FEUILLETON. "L'accusée". — Carol est conduite devant le juge d'instruction. Elle refuse de répondre à ses questions.	23h45 CBJET - GUNSMOKE. "Time of the Jackals". avec James Arness, Milburn Stone, Amanda Blake et Ken Curtis. — Jalousie de l'amie d'un criminel, Kitty nuit aux efforts de Matt pour capturer ce meurtrier en fuite. (60 min.). REPRISE.
CBJET - FITNESS IS.	19h30 CKRS - CIBR - BASEBALL. Ligue Nationale. Du Stade olympique de Montréal, les Giants de San Francisco vs les Expos. Comm. au réseau français: Guy Ferron et Pierre Murphy. Anal.: Jean-Pierre Roy. Au réseau anglais: Dave Van Horne, Duke Snider et Tom McKee.	00h00 CFCF - THE TWELVE MIDNIGHT MOVIE. "Reunion Cruise". avec Gavin MacLeod, Lauren Tewes, Raymond Burr et Christopher George. — Après 10 ans, les camarades de collège de Julie se réunissent sur le bateau. Tous ses anciens compagnons sont présents ainsi qu'un professeur alcoolique et solitaire. (2 h.).
CFCF - THE ALAN HAMMILL SHOW. Anim.: Stephen Young. Inv.: Stan Kann, Alma Faye Brooks, Alan Young et Dick Maurice. (60 min.).	TVFQ - DES CHIFFRES ET DES LETTRES.	00h05 CIBR - CINÉMA. "Corruption au palais de justice". (5). — It. 1974. Drame social de M. Aliprandi avec Franco Nero, Fernando Rey et Martin Balsam. — Un magistrat important est soupçonné d'accomplices avec un industriel malhonnête. — Caricature peu convaincante. Mise en scène assez vigoureuse. Acteurs de valeur. (2 h. 30 appr.).
R.-Q. - SILENCE ON IT.	WEZF - BONANZA. "The Rescue". avec Leif Erickson et Richard Coogan. — Les frères Cartwright croient leur père trop vieux pour faire la chasse aux voleurs de bétail, mais c'est lui qui vient les tirer d'une situation difficile. (60 min.).	00h10 CKRS - CINÉMA. "Les deux saisons de la vie". (5). — Bel. 1972. Drame psychologique réalisé et interprété par Samy Pave avec Stéphane Guss et Jean Lado. — L'enfance difficile et les premiers succès d'un jeune musicien, fils d'un fermier drogué et remarié. — Mélange de rêve et de réalité. Abondance d'effets de photographie et de montage.
TVFQ - LARGUEZ LES AMARRÉS. (90 min.).	19h30 TVFQ - QUESTION DE TEMPS. "L'U.R.S.S.". — Les installations olympiques. — Le Kremlin. — La Georgie. — La réalité quotidienne soviétique de la ville et du kolchoze. — Les conséquences des sanctions économiques occidentales. — La vie artistique. — La survivance des religions. (60 min.).	01h00 WEZF - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
WEZF - ALL MY CHILDREN. (60 min.).	20h00 CJPM - JEUNES EN LIBERTÉ. "Toute une nouvelle". Texte de M. Marin avec Jo-Anne Quéré, Marcel Leboeuf, Louise Rinfret et Denis Bouchard. — Les jeunes passent leur dernière journée de vacances à la ferme. Stanislas est convaincu que Bernadette est enceinte. Il annonce la nouvelle à Angèle.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
13h30 CBJET - SCIENCE MAGAZINE.	CFCF - WEZF - ENOUGH. "A Little Triangle". avec Betty Buckley, Dick Van Patten, Grant Goodvee, Willie Aames et Dianne Kay. — La relation de Nancy avec un jeune veuf est troublée par la fille de ce dernier; Ernie n'a personne pour l'accompagner au bal d'étudiants. (60 min.).	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
R.-Q. - FLEUR DE MACADAM.	R.-Q. - SUR LA BONNE PISTE.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
13h55 CKRS - CIBR - LE TÉLÉJOURNAL.	TVFQ - POURQUOI TUER LE PEPE. Avec Michel Modot, Pierre Mirat, Gilbert Rivet, Gilette Barilier et François Dyrek. — Dans un petit village d'Auvergne, un vieil homme disparaît mystérieusement. (90 min.).	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
14h00 CJPM - CINE-QUIZ. "Simba". (4). — G.-B. 1955. Aventures de B.D. Hurst avec Dirk Bogarde, Donald Sinden et Virginia McKenna. — Au Kenya, un jeune homme tente de démasquer le chef des Mau-Mau qui ont tué son frère.	20h30 CJPM - MOI, JE VEUX CHANTER. Participants: Johanne Champagne, Nicole Cadieux, France Grenier, Jean de Gagné, Gaston Chouinard et Jean-Pierre Bertrand.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
CKRS - CIBR - DOCUMENTAIRES. "A Paris, le cimetière du Père Lachaise". — Sur les belles images du cimetière sont lus un poème d'Apollinaire et deux poèmes d'Éluard. "Beziers: Terre promise du rugby". — Beziers est depuis 10 ans champion de France du rugby. "Plonger en profondeur". — De sa base sur la côte méditerranéenne, le Groupe d'intervention sous-marine réunit 36 plongeurs qui s'entraînent afin de rendre accessibles à l'homme les profondeurs de la mer. "Yves Simon, auteur compositeur interprète". — Portrait d'Yves Simon, disque d'Or en 1974.	R.-Q. - PROFILS DE PREMIERS MINISTRES.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
CBJET - THE EDGE OF NIGHT.	20h30 CJPM - MOI, JE VEUX CHANTER. Participants: Johanne Champagne, Nicole Cadieux, France Grenier, Jean de Gagné, Gaston Chouinard et Jean-Pierre Bertrand.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
CFCF - ANOTHER WORLD. (60 min.).	R.-Q. - SUR LA BONNE PISTE.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
WEZF - ONE LIFE TO LIVE. (60 min.).	TVFQ - POURQUOI TUER LE PEPE. Avec Michel Modot, Pierre Mirat, Gilbert Rivet, Gilette Barilier et François Dyrek. — Dans un petit village d'Auvergne, un vieil homme disparaît mystérieusement. (90 min.).	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
14h30 CKRS - CIBR - LE TEMPS DE VIVRE. Anim.: Pierre Paquette. Avec un groupe de La Sarre. "Information", avec le docteur H. Lehman. — La dépression. "Activité", avec M. Larivée. — La fabrication d'une cabane à hirondelles. (90 min.).	20h30 CJPM - MOI, JE VEUX CHANTER. Participants: Johanne Champagne, Nicole Cadieux, France Grenier, Jean de Gagné, Gaston Chouinard et Jean-Pierre Bertrand.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
CBJET - TAKE 30 FROM. Reportage sur les "Highland Games" d'Antigonish en Nouvelle-Écosse.	R.-Q. - SUR LA BONNE PISTE.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
R.-Q. - CINE-MARDI. "Danger, planète inconnue".	TVFQ - POURQUOI TUER LE PEPE. Avec Michel Modot, Pierre Mirat, Gilbert Rivet, Gilette Barilier et François Dyrek. — Dans un petit village d'Auvergne, un vieil homme disparaît mystérieusement. (90 min.).	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
TVFQ - CHEF-D'ŒUVRE EN PERIL.	20h30 CJPM - MOI, JE VEUX CHANTER. Participants: Johanne Champagne, Nicole Cadieux, France Grenier, Jean de Gagné, Gaston Chouinard et Jean-Pierre Bertrand.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
15h00 CBJET - SUMMER FESTIVAL. Anim.: Anita Aarons, directrice de la "Harbourfront Art Gallery". (60 min.).	R.-Q. - SUR LA BONNE PISTE.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
CFCF - TEXAS. (60 min.).	TVFQ - POURQUOI TUER LE PEPE. Avec Michel Modot, Pierre Mirat, Gilbert Rivet, Gilette Barilier et François Dyrek. — Dans un petit village d'Auvergne, un vieil homme disparaît mystérieusement. (90 min.).	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
WEZF - GENERAL HOSPITAL. (60 min.).	20h30 CJPM - MOI, JE VEUX CHANTER. Participants: Johanne Champagne, Nicole Cadieux, France Grenier, Jean de Gagné, Gaston Chouinard et Jean-Pierre Bertrand.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
15h05 TVFQ - JEUX DE 20 HEURES.	R.-Q. - SUR LA BONNE PISTE.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
15h30 TVFQ - ACTUALITÉS RÉGIONALES.	TVFQ - POURQUOI TUER LE PEPE. Avec Michel Modot, Pierre Mirat, Gilbert Rivet, Gilette Barilier et François Dyrek. — Dans un petit village d'Auvergne, un vieil homme disparaît mystérieusement. (90 min.).	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
16h00 CJPM - TARZAN. "Les rubis de Umbala". avec Ron Ely et Manuel Paeila jr. — Jai, en tombant dans la cale d'un bateau, est devenu amnésique. Il est très mal reçu par le capitaine. (60 min.). REPRISE.	20h30 CJPM - MOI, JE VEUX CHANTER. Participants: Johanne Champagne, Nicole Cadieux, France Grenier, Jean de Gagné, Gaston Chouinard et Jean-Pierre Bertrand.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
CKRS - CIBR - ANIMAGÉRIE. "La corneille". — Troisième de cinq parties. REPRISE.	R.-Q. - SUR LA BONNE PISTE.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
CBJET - BEYOND REASON.	TVFQ - POURQUOI TUER LE PEPE. Avec Michel Modot, Pierre Mirat, Gilbert Rivet, Gilette Barilier et François Dyrek. — Dans un petit village d'Auvergne, un vieil homme disparaît mystérieusement. (90 min.).	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
CFCF - THE MAD DASH.	20h30 CJPM - MOI, JE VEUX CHANTER. Participants: Johanne Champagne, Nicole Cadieux, France Grenier, Jean de Gagné, Gaston Chouinard et Jean-Pierre Bertrand.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
WEZF - THE MERV GRIFFIN SHOW. Inv.: Margot Kidder, Dick Van Patten, Itzak Perlman, Jim Samuels et Ray Sharkey. (90 min.).	R.-Q. - SUR LA BONNE PISTE.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
16h30 CKRS - CIBR - LA GRANDE AVENTURE. "Un grand hôtel à Monaco".	TVFQ - POURQUOI TUER LE PEPE. Avec Michel Modot, Pierre Mirat, Gilbert Rivet, Gilette Barilier et François Dyrek. — Dans un petit village d'Auvergne, un vieil homme disparaît mystérieusement. (90 min.).	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
CBJET - ALL IN THE FAMILY. "Archie's Fraud". — Archie n'a pas déclaré au ministère du Revenu l'argent gagné en conduisant le taxi de Munson le dimanche, mais Munson en a avisé le percepteur des impôts. REPRISE.	20h30 CJPM - MOI, JE VEUX CHANTER. Participants: Johanne Champagne, Nicole Cadieux, France Grenier, Jean de Gagné, Gaston Chouinard et Jean-Pierre Bertrand.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
CFCF - FAMILY FEUD.	R.-Q. - SUR LA BONNE PISTE.	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.
R.-Q. - PLANÈTE.	TVFQ - POURQUOI TUER LE PEPE. Avec Michel Modot, Pierre Mirat, Gilbert Rivet, Gilette Barilier et François Dyrek. — Dans un petit village d'Auvergne, un vieil homme disparaît mystérieusement. (90 min.).	01h00 CIBR - BARETTA. "Who Can Make The Sun Shine?". avec Robert Blake, Tom Ewell, Sydney Lassick et Charles Wagenheim. — Barett s'acharne sur un vendeur de drogue qui vend sa marchandise à des enfants. (70 min.). REPRISE.

arts et spectacles

Alice Savard rafle le grand prix d'été de la Minerve

par Yvon Paré



Alice Savard.

JONQUIÈRE — Bon! Alice Savard de Jonquière vient de se mériter le Grand prix d'été du "Festival de la peinture" organisé par la galerie La Minerve de Québec. Un concours qui ne fait pas beaucoup de bruit cependant. Non. Pourtant, il s'est tenu pour la sixième année consécutive. Un Festival de la peinture. Bien oui! On a toute une gamme de festivals, pourquoi pas un Festival de la peinture. Cette année, si on joue dans les chiffres, 28 artistes ont participé à cette manifestation. Des artistes venant de Trois-Rivières, Baie-Saint-Paul, Montréal, Repentigny, Cap-de-la-Madeleine. Parmi eux, Jean-Claude Simard de Chibougamau, Alice Savard a soumis trois oeuvres: deux acryliques et une gravure.

Elle succède ainsi à Marcel St-Cyr, Yvonne Bolduc, Ludger Labrecque, Alain Sheehy et Sylvain Vallières.

"Ca m'a beaucoup surpris

je tranchais véritablement avec l'ensemble".

Un concours et un prix qui ne donne pas de grosses sommes d'argent au lauréat cependant.

"Il n'y a pas de bourse. La galerie s'occupe de me donner une page dans le Bottin des artistes pour l'année 1980".

Important pour Alice Savard ce premier prix?

"Beaucoup. Très important parce que c'est une confirmation en quelque sorte. C'est surtout du côté de la motivation que c'est important. Ça me rassure en somme. Je sentais que les gens étaient réticents devant ce que je faisais. Ça me rassure vraiment et ça me donne de l'assurance".

Voilà! Alice Savard espère que c'est là un pas en avant parce que pour elle, la peinture, le travail pictural, c'est important.

"Ce qui me donne une chance en quelque sorte, c'est que je connais plusieurs techniques et plusieurs médiums", d'expliquer Alice Savard en terminant.

Gregory Peck joue encore du révolver à 64 ans passés

par Philippe Daguerre

(AFP) — 1943, à New-Delhi, l'inquiétude monte: en un mois, une cinquantaine de navires alliés ont été coulés. Mystérieusement renseignés, les sous-marins allemands frappent avec une précision stupefiante.

Le lieutenant-colonel Lewis Pugh (Gregory Peck), directeur des services spéciaux britanniques en Inde, a la quasi-certitude que les espions nazis disposent d'un émetteur clandestin.

Accompagné de son adjoint, le capitaine Gavin Stewart (Roger Moore), il se rend discrètement à Goa, enclave portugaise dont la neutralité doit être strictement respectée. Tous deux rencontrent une veuve séduisante et mystérieuse, Mrs Cromwell (Barbara Kellerman) dont le comportement les intrigue. Ils ne tardent pas à découvrir que la jeune femme est de connivence avec l'équipage du "Ehrenfels", un cargo allemand ancré dans le port de Goa, à bord duquel se trouve l'émetteur permettant de renseigner la Kriegsmarine.

Pugh fait alors appel à la Brigade légère de Calcutta qui n'a pas eu l'occasion de s'illustrer depuis 1900. Elle est composée de gentlemen, d'hommes d'affaires, de négociants britanniques, seuls à pouvoir circuler librement à Goa.

Une mission périlleuse les attend que relate "Le commando de Sa Majesté", nouveau film d'Andrew McLaglen sorti récemment sur les écrans.

Cette histoire est fondée sur des faits s'étant réellement produits pendant la dernière guerre mondiale, explique Gregory Peck, et le secret sur cet épisode de la lutte entre espions alliés et nazis n'a été levé qu'en 1978 par les services britanniques. Le véritable colonel Pugh, âgé maintenant de 74 ans, a suivi le tournage du film à titre de conseiller.

A 64 ans, Gregory Peck peut se vanter de garder une forme physique étonnante: dans "Le commando de Sa Majesté", il fait le coup de poing et manie le revolver comme aux plus beaux jours de sa jeunesse. Avec sa petite moustache soigneusement taillée, une pipe qui ne quitte pas sa bouche, il compose un officier de l'armée des Indes plus vrai que nature et ne dépare pas la brochette de Britanniques qui l'entourent: David Niven, Roger Moore, Trevor Howard et Patrick MacNee.

Voué à incarner les gagnants, les héros américains positifs par excellence, Gregory Peck est né le 5 avril 1916 à La Jolla, Californie, d'un père pharmacien, d'origine irlandaise. Après de solides études à l'université d'Etat de San Diego, il fait ses débuts d'acteur amateur à Berkeley où il joue le rôle de Starbuck dans une adaptation de "Moby Dick", montée par le club dramatique



Gregory Peck, as du contre-espionnage britannique dans "Les commandos de Sa Majesté".

(Photo de l'AFP)

des étudiants. Renonçant à étudier la médecine, il se consacre pleinement au théâtre et se produit notamment dans "The Doctor's Dilemma", de George Bernard Shaw.

Au terme d'une longue tournée théâtrale à travers les États-Unis, il débute à Broadway en 1942 dans "Morning Star" d'Emlyn Williams, avant d'interpréter "The Willow and I", de John Patrick (qui sera aussi la dernière mise en scène de Max Reinhardt) et "Sons and Soldiers". Cependant, c'est le cinéma qui va faire de lui une vedette internationale. En 1944, Jacques Tourneur lui confie son premier rôle à l'écran dans "Days of Glory" et, au lendemain de la sortie du film, les producteurs commencent à s'intéresser à ce jeune acteur déjà plein de panache. Dès son second rôle, dans "The Keys of the Kingdom" (Les clés du royaume), Gregory Peck est considéré comme une star. Il travaille d'embellie avec les plus grands metteurs en scène: Alfred Hitchcock dans "Spellbound" (1945) et "The Paradine Case" (1948), King Vidor dans "Duel in the Sun" (Duel au soleil), 1947, Elia Kazan dans "Gentleman's Agreement" (1947).

En trente-cinq ans de carrière,

il sera le héros inoubliable de nombreux films, devenus pour la plupart des classiques du cinéma: "The Snows of Kilimandjaro", 1952, de Henry King, "Roman Holiday" (Vacances romaines), 1953, de William Wyler, "Moby Dick", 1956, de John Huston, "The Guns of Navarone", 1961, de Lee Thompson, "Behold a Pale Horse", 1964, de Fred Zinneman, "Arabesque", 1966, de Stanley Donen, etc.

Plus récemment, on a retrouvé Gregory Peck à l'écran dans "The Omen" (La malédiction), 1976, de Richard Donner, dans "MacArthur", 1977, où il s'identifiait complètement au vainqueur de la guerre du Pacifique, et dans "The Boys from Brazil", 1977, de Franklin Schaffner, film dans lequel il tentait un des rares rôles antipathiques, celui du sinistre médecin nazi Josef Mengele.

Nommé quatre fois à l'Oscar, Peck, l'un des derniers "grands" de Hollywood, demeure, au soir de sa carrière, fidèle à la définition qu'il a donnée de son métier: "Un acteur doit offrir le meilleur de lui-même à son public."

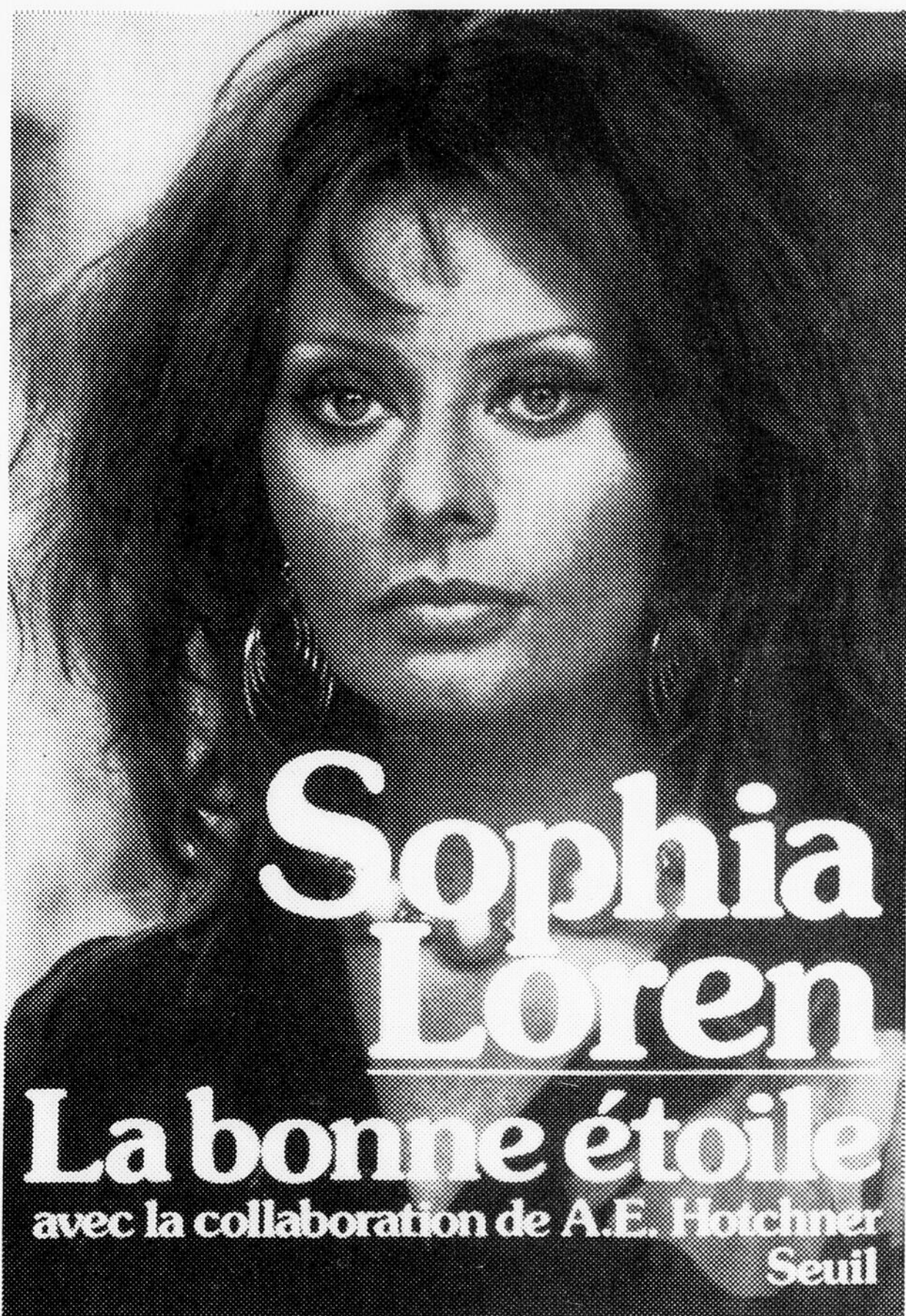


SUR LE CANAL COMMUNAUTAIRE 13
ÉDITION DU 28 AOÛT:
CONSEIL DE VILLE DE JONQUIÈRE OU CHICOUTIMI.
Le 1er et 3ème lundi de chaque mois l'assemblée publique du conseil municipal de Chicoutimi.
Le 2ème et 4ème lundi de chaque mois l'assemblée publique du conseil municipal de Jonquière.
DIFFUSION: MARDI 20H00, MERCREDI 9H00, DIMANCHE 13H00.
Tél.: 545-1112
Disponibilité des services à Ville de Chicoutimi et Ville de Jonquière

Un nouveau ROMAN FEUILLETON

dans
Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN



Sophia Loren

La bonne étoile

avec la collaboration de A.E. Hotchner
Seuil

à compter du 2 septembre

arts et spectacles

Réalisé par Woody Allen

Charlotte Rampling devient "femme idéale" pour un film

(AFP) — "Elle fascine plus qu'elle ne séduit", a-t-on dit un jour de Charlotte Rampling.

C'est sans doute ce qui vaut à la blonde actrice britannique d'occuper une place à part au firmament des stars.

A 34 ans, cette fille d'un colonel de l'artillerie royale britannique compte déjà quelque vingt-cinq films à son actif. Dans la plupart d'entre eux, elle a tenu des rôles de femmes troubles, parfois.

Dans "Portier de nuit", qu'elle a tournée en 1974 sous la direction de l'Italienne Liliana Cavani, elle était une ancienne déportée juive des camps nazis qui renouait avec son bourreau une relation sado-masochiste dont la mort était la seule issue; dans "Zardoz", de John Boorman, elle apparaissait sous les traits d'une amazone des temps futurs, dans "La chair de l'orchidée", de Patrice Chéreau, elle conjugait folie et solitude, dans "Adieu ma jolie", de Dick Richards, elle jouait les vamps de romans noirs et s'évertuait à perdre Robert Mitchum...

C'est peut-être à cause de ses étranges yeux verts et de sa voix rauque que les metteurs en scène l'ont toujours vouée aux rôles de femmes perverses.

Cette cover-girl en vogue que l'on voit à l'époque du Swinging London en couverture de "Vogue" et "Harper's" est découverte en 1964 par Roman Polanski: le jeune réalisateur polonais la fait engager par Richard Lester qui tourne "The Knack", le film-manifeste des jeunes réalisateurs anglais des années 60.

En 1967, Silvio Narizzano lui offre son premier grand rôle



Charlotte Rampling est aussi passionnée de photographie.

(Photo de l'AFP)

dans "Georgy Girls" avec pour partenaires masculins des superstars: James Mason, Alan Bates et Lynn Redgrave.

Mais c'est Luchino Visconti qui comprendra toutes les possibilités que l'on peut tirer d'un tempérament aussi exceptionnel que celui de la Rampling. Dans "Les Damnés", aux côtés d'Ingrid Thulin, Dirk Bogarde, Helmut Berger, elle affirmait une extraordinaire présence, allée à une beauté et à un talent hors du commun.

Dix ans après avoir tourné avec le grand metteur en scène italien, Charlotte Rampling vient d'achever sous la direction

de Woody Allen "Number Four" (titre provisoire).

Un film où on la verra sous un jour totalement nouveau, puisqu'elle y personnifiera la femme idéale, belle, romanesque, amoureuse, celle enfin que chacun rêve de rencontrer.

Dans la vie de tous les jours, c'est-à-dire en dehors des studios de cinéma, un homme peut se vanter d'avoir trouvé cette "femme idéale": c'est Jean-Michel Jarre, un jeune compositeur français au visage de héros romantique, marié depuis trois ans à Charlotte Rampling.

Complètement transformé

Le très chic "Palace" meurt

MONTREAL (PC) — Les lions ailés en plâtre peint, les dragons, les chérubins et les énormes nus masculins et féminins — parfois recouverts de feuille d'or — de même que le dôme très élaboré vont disparaître du cinéma Palace, au cours de l'été, pour l'amour du progrès.

Le luxueux intérieur rococo du Palace, le dernier des grands cinémas du centre-ville, sera entièrement démoli pour être transformé en un complexe de six salles.

Le Palace évoque près de 60 ans de souvenirs nostalgiques pour des millions de Montréalais; il fut jadis le cinéma le plus fameux au Canada, et le porte-étendard de la compagnie Allen Theatres.

Il appartient présentement à la société Famous Players, une filiale de Paramount Pictures des États-Unis, laquelle a son tour est sous le contrôle du conglomerat new-yorkais Gulf and Western Industries.

Avec ses 2.000 fauteuils, il a souffert trop souvent, et pendant trop longtemps, d'un nombre restreint de spectateurs.

"L'ère des mausolées de 2.000 places est révolue", a déclaré M. Bill Murray, vice-président et directeur général de Famous Players Canadian, au cours d'une interview à partir de Toronto. Ça ne paye plus. C'est beaucoup plus économique de les transformer en cinq ou six salles de cinéma.

Jamais remplie

M. Jack Zwibel, le dernier gérant du Palace, est d'accord. "C'est triste de fermer un cinéma, dit-il. Mais la salle n'était jamais pleine, même pas pour un film à succès comme Star Trek. Ça fait des années que nous n'avons pas été obligés d'ouvrir le balcon.

"Les taxes municipales sont proportionnées au nombre de sièges — qu'ils soient occupés ou non. Ça ne paye plus de les garder".

La décision de rénover complètement le Palace arrive à un moment où, dans d'autres villes, on s'efforce de conserver les "mausolées" du même genre, à cause de leur valeur architecturale et communautaire. Lors d'un récent sondage effectué par le magazine Time, on a découvert qu'au moins 50 salles du même âge que le Palace ont été restaurées aux États-Unis, et que dans certains cas elles ont été classées sites historiques.

Au Canada, la ville de Vancouver a acheté et restauré l'Orpheum, quand le public a protesté avec véhémence contre sa démolition par Famous Players Canadian. La salle abrite maintenant l'Orchestre symphonique de Vancouver. M. Murray dit que personne n'a songé à faire la même chose avec le Palace, parce que les Montréalais "ne semblent pas aussi attachés à leur histoire".



ACTIVITES SUR LE SITE DE LA VIEILLE PULPERIE

MERCREDI, le 27 août 1980

OUVERTURE DU SITE: 9h00 à 22h00
ANIMATION: Clowns 13h30 à 17h00
ARTISANS: Edifice 1921 10h00 à 18h00
CINEMATOGRAFIE: 14h00 à 17h00 (Sous-station)
Projection de films
— Film de Dibic "LA PULPE"
— Buster Keaton "RAILROADER"
THEATRE DE PICCOLO 16h00
THEATRE DE CHAMBRE 21h00
RESTAURANT: Jardin des Vestiges 10h00 à 23h00
EXPOSITIONS:
— Courtépintes anciennes (Hall du théâtre)
— Photographies, Société historique (Hall du théâtre)
— Chicoutimi, 100 ans d'images (Hall du théâtre)
— Collection téléphones de "DUBUC" (Hall du théâtre)
— Machines aratoires (Edifice 1921)
VISITES GUIDEES: 10h00 à 19h00 (Aux heures)

N.B.: EN CAS DE PLUIE, LES ACTIVITES EXTERIEURES ONT LIEU, SOIT DANS L'ATELIER DES ARTISANS, EDIFICE 1921, OU DANS LE THEATRE.

LES CINÉMAS FRANCE FILM

PAUL NEWMAN
JACQUELINE BISSSET WILLIAM HOLDEN
Le Jour de la Fin du Monde
CINÉMA EASTWOOD
"L'ÉPREUVE DE FORCE"

capitol **centre** **saguenay**

LES VISITEURS D'UN AUTRE MONDE
POUR TOUS

WALT DISNEY
LES 101 DALMATIENS
royaume 1
bellevue

Les Petites Garces
CATALÀ
MARTINE BROCHARD
cartier
élysée

Il est bien plus cruel de ne pas pouvoir mourir.
NOSFERATU
ISABELLE ADIANI
DAMIEN
royaume 2

UNE MERVEILLEUSE HISTOIRE D'AMOUR...
La Fille de Ryan
royaume 3

Mouvement coopératif québécois

Aux travailleurs et groupes populaires sinon...

QUEBEC (PC) — Le mouvement coopératif québécois s'achemine vers une crise s'il demeure une affaire de petits bourgeois et ne s'ouvre pas davantage à la participation de la classe ouvrière et des groupes populaires, a affirmé hier l'anthropologue Claude Bariteau, de l'Université Laval.

Le mouvement coopératif traditionnel devra lui-même tendre la main et entreprendre le dialogue avec cet "enfant maigrichon" que constituent les coopératives travaillant dans de nouveaux secteurs (habitation, garderie, garage, etc.), un enfant imbu d'idéal social qui pose des questions et qui dérange.

Invité au colloque de l'Université coopéra-

tive internationale, présentement en cours à Laval, le professeur Bariteau a soutenu que les mouvements coopératifs et autogestionnaires qui se sont constitués, chacun à son époque, d'abord en milieu ouvrier, devront demeurer intimement liés à la classe ouvrière, au risque de prendre des voies qui conduisent à des culs de sac.

"Il appartient surtout aux dirigeants des secteurs coopératifs traditionnels (épargne-crédit, agro-alimentaire) de se rapprocher du monde du travail plutôt que du monde du capital avec lequel ils entretiennent des liaisons douteuses tellement elles sont constamment renouvelées".

Rôti Longe de Porc

BOUT DES COTES

\$1.29 LA LIVRE



Rôti de Longe DE PORC 1.49
BOUT DU FILET • LA LIVRE

Côtelettes de Porc 1.79
MELANGES • LA LIVRE

Smoked Meat 2.19
"COORSH" 4 x 57 GRAMMES

Saucisses 1.69
FUMÉES
TOUT BOEUF
"COORSH" PAQUET 16 ONCES

En vigueur seulement, chez les épiceries qui offrent des viandes froides.

TOMATES FRAICHES

RECOLTE DU QUEBEC
PANIER DE 4 PINTES

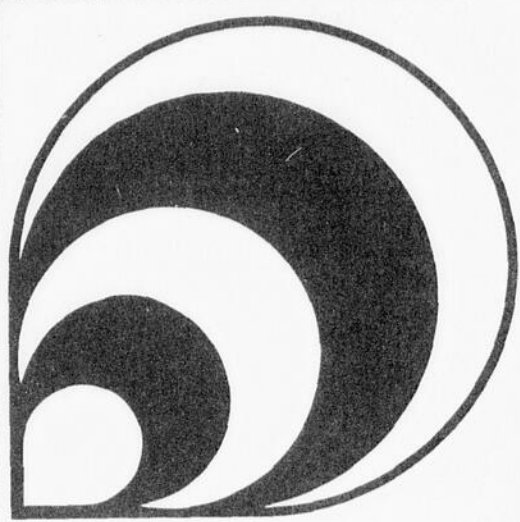
\$2.49



Poires Bartlett .55
ETATS-UNIS GR. 135 • 150 LA LIVRE

Choux Verts .29
FRAIS DU QUEBEC • GR. 16 CHACUN

Concombre Frais .15
DU QUEBEC • GR. 48 CHACUN



provigo

...le
**Maître
du Service
aux Clients**

OBTENEZ UN
REMBOURSEMENT de 2.00 PAR LA POSTE

SUR N'IMPORTE QUELLE PAIRE DE BAS
CULOTTE ACHETÉE DANS CE MAGASIN.

AVEC
L'ACHAT DE
WONDRA ET
DE SECRET

1.19



180
ML.



1.39

VOIR LES DÉTAILS EN MAGASIN.

Produits Provigo

**TOMATES
DE CHOIX "PROVIGO"**
BOITE 19 ONCES

55¢

Vinaigre "Provigo" 1.45
CONTENANT 128 ONCES

Riz Grains Extra Longs .95
"PROVIGO" BOITE 2 LIVRES

Farine "Provigo" 1.99
SAC 3.5 KILOGRAMMES

Jus d'Orange .88
"PROVIGO" BOITE 12.5 ONCES

**GATEAUX ASSORTIS
SUPER MOELLEUX
"BETTY CROCKER" 18 OZ**

85¢

SHAMPOOING

"AGREE" EXTRA DOUX,
GRAS ou REGULIER
BOUT. 225 MILLILITRES

1.79

COUCHES PAMPERS

SUPER ABSORBANTES
16 à 23 LIVRES
BOITE DE 24

2.99

SERVIETTES

SANITAIRES "KOTEX"
BTE. ECONOMIQUE DE 48

4.19

Dentifrice Close-Up 1.19
ROUGE • TUBE 100 MILLILITRES

**EAU de JAVEL
"JAVEX"
CONTENANT 3.6 LITRES**

85¢

BARRES CHOCOLAT

"MARS"
PQT. FAMILIAL 3 BARRES

.89

Mais à Souffler .45
3 MINUTES • FORMAT 1 LIVRE

Eau de Source .59
"LABRADOR" BOUTEILLE 1.5 LITRE

Margarine Molle 1.29
"FLEISCHMANN" 2 x 227 GRAMMES

Breuvage "Allens" .69
SAVEURS ASST. • BOITE 48 ONCES

Pêches Demies 1.19
DE CHOIX "LIBBY'S" BOITE 28 ONCES

Macédoine de Légumes .39
DE CHOIX "LIBBY'S" BOITE 14 ONCES

Pâté de Foie .65
"PARIS" BOITE 6 ONCES

Moutarde "Schwartz" .59
JARRE 16 ONCES

Seven-Up .39
BOUTEILLE 750 MILLILITRES

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 30 AOÛT 1980.
LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

**DETERGENT
"PALMOLIVE"
LIQUIDE-1.5 LITRE**

\$2.39

Relish Sucrée .89
"HABITANT" JARRE 15 ONCES

Glaçages Assortis 1.19
"BETTY CROCKER" 7-10 ou 15 ONCES

Huile de Mais "MAZOLA" 5.66
CONT. PLASTIQUE 3 LITRES

Graisse Saindoux 2.29
"TENDERFLAKE" FORMAT 3 LIVRES

Shredded Wheat .69
"NABISCO" REGULIER • 300 GRAMMES

Papier DE TOILETTE BLANC 1.59
"CAPRI" PAQUET 6 ROULEAUX

Mouchoirs "Scotties" .39
ARC-EN-CIEL, BOITE DE 100

Nettoyeur LIQUIDE AMONIAQUE 1.67
"AJAX" FORMAT 32 ONCES

Détergent EN POUDRE "TIDE" 3.79
6 LITRES • BOITE 2.4 KILOGRAMMES

Savon de Toilette .59
"CARESS" POUR BAIN • LA BARRE

Patates Frites 1.89
"MC CAIN" CELLO 5 LIVRES

PARTICIPEZ A NOTRE PLAN CAISSE DE NOEL "PROVIGO"

**CERTIFICATS
DE NOEL 1980**

EN VENTE EN TOUT TEMPS A:

VOTRE ARGENT EST DEPOSE DANS UN COMPTE EN FIDUCIE.

\$100 CHACUN

provigo

